



# **BAHAN RUJUKAN DIABETES KEBANGSAAN**

---

# Halaman kandungan

## Pengenalan

Menjalani kehidupan yang gembira  
walaupun menghidap Diabetes

4

## Sentiasa Ketahui

Apakah itu diabetes

7

Bagaimanakah diabetes berlaku

15

Apakah yang boleh saya lakukan untuk  
menguruskan diabetes

23

Petua untuk orang yang menghidap  
diabetes Jenis 1

26

Perubatan Tradisional & Komplementari

34

## Sentiasa Sihat

Pemakanan Sihat

37

Aktiviti Fizikal

80

Elakkan Merokok & Minuman Beralkohol

120

Kesejahteraan Emosi

126

Tidur dan Diabetes

149

# Halaman kandungan

## **Sentiasa Proaktif**

<u>Menetapkan matlamat</u>	154
<u>Sasaran rawatan dan pemantauan</u>	163
<u>Memantau sendiri paras glukosa</u>	179
<u>Ubat</u>	190
<u>Rawatan Insulin</u>	194
<u>Penjagaan Kaki</u>	200
<u>Penjagaan Gigi</u>	206
<u>Melancong</u>	209

## **Sokongan**

<u>Menyokong mereka yang menghidap diabetes</u>	213
<u>Tekanan sebagai penjaga dan panduan</u>	222
<u>Kewangan</u>	226
<b>Penghargaan</b>	236
<b>Rujukan</b>	240

# PENGENALAN

---



# **Anda boleh menjalani kehidupan yang gembira walaupun menghidap diabetes!**

Mulakan dengan memahami penyakit ini, menjalani gaya hidup yang lebih sihat, dan menjaga keadaan anda secara proaktif



# **Anda boleh menjalani kehidupan yang gembira walaupun menghidap diabetes!**



- **Makan secara berpatutan** - pilih dengan bijak, makan secukupnya
- Jika perlu, ambil ubat atau insulin anda dengan sewajarnya; dapatkan nasihat doktor jika anda rasa tidak sihat

## **Nikmati hidup anda dengan aktiviti seperti**

- Berjalan pantas di taman atau kawasan kejiranan
- Sukan fizikal dengan rakan-rakan (contohnya, badminton)
- Berkebun
- Menjaga cucu
- Hobi yang memerlukan penglihatan yang baik dan kemahiran motor halus
- Hobi yang menyeronokkan dan aktif bersama rakan-rakan

A close-up photograph showing a medical professional's gloved hands holding a blood glucose meter and a small drop of blood from a patient's finger. The patient's hand is held steady. The background is blurred, suggesting a clinical setting.

# **SENTIASA KETAHUI**

---

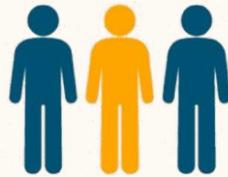
Apakah Itu Diabetes

# Apakah itu diabetes?

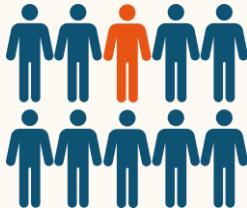
Diabetes, atau kencing manis berlaku apabila badan anda tidak dapat menguruskan gula dengan baik, menyebabkan terdapat gula yang berlebihan dalam darah anda.



# Diabetes adalah keadaan yang lazim berlaku dan serius di Singapura!



**1 dalam 3**  
rakyat Singapura berisiko  
menghidap diabetes



**Hampir 1 dalam 10**  
rakyat Singapura  
menghidap diabetes



**2 dalam 3**  
individu yang baru dikesan  
mengalami kegagalan buah  
pinggang menghidap  
diabetes



**1 dalam 3**  
individu yang dikesan  
menghidap diabetes  
masih mempunyai  
paras gula dalam darah  
yang tinggi



**1 dalam 3**  
individu yang menghidap  
diabetes tidak tahu dia  
menghidapnya



**1 dalam 3**  
individu yang menghidap  
diabetes mempunyai  
penyakit mata



**Setiap hari,**  
seramai **4** individu yang  
menghidap diabetes  
**menjalani amputasi**  
**(pemotongan sebahagian**  
**anggota badan)** disebabkan  
oleh komplikasi

# Diabetes boleh menyebabkan komplikasi pada badan anda

Tahap gula dalam darah yang tinggi

Tekanan darah tinggi

Kolesterol dalam darah yang tinggi

Kerosakan pembuluh darah



Otak

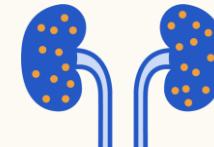
Mata

Gigi

Jantung

Buah pinggang

Kaki



Strok (angin ahmar)

Buta

Kerosakan gigi,  
penyakit gusi

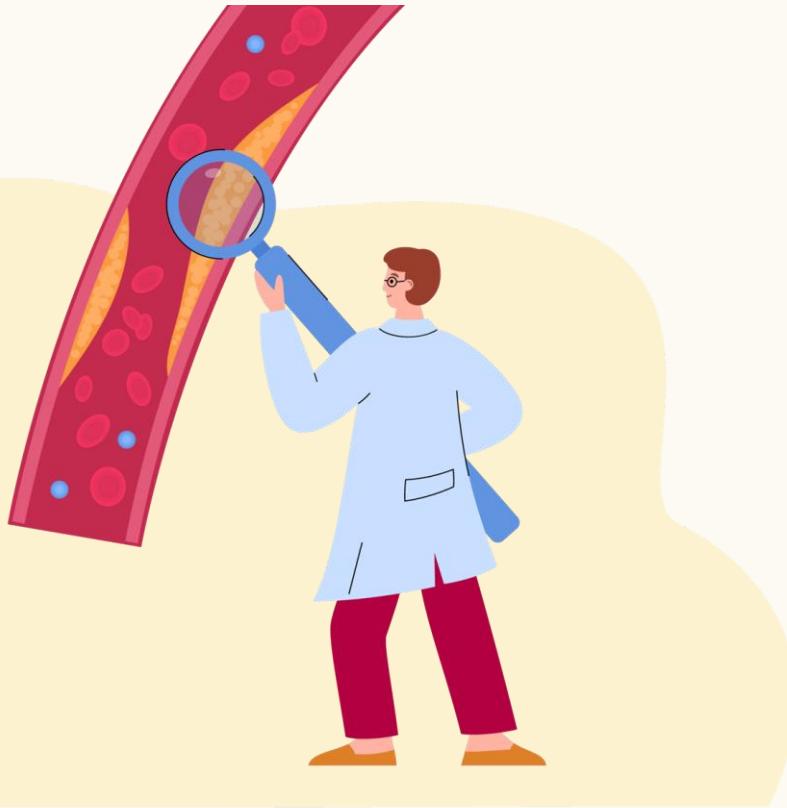
Serangan  
jantung

Kegagalan buah  
pinggang

Ulser,  
amputasi

# Diabetes boleh menyebabkan komplikasi pada badan anda

- Tahap gula dalam darah yang tinggi, tekanan darah tinggi dan kolesterol dalam darah yang tinggi boleh **merosakkan pembuluh darah**
- **Anda mungkin tidak menyedari kerosakan yang berlaku** sehinggalah komplikasi berlaku atau sehingga anda membuat imbasan



## Kerosakan pembuluh darah kecil (mikrovaskular).

- Kerosakan saraf (neuropati)
  - ↳ Kehilangan deria rasa pada kaki
  - ↳ Risiko ulcer dan jangkitan kaki yang meningkat
- Penyakit mata (retinopati)
- Kekurangan fungsi buah pinggang (nephropati)

## Kerosakan pembuluh darah besar (makrovaskular).

- Strok (penyakit serebrovaskular)
- Penyakit jantung (penyakit kardiovaskular)
- Masalah sistem peredaran (penyakit vaskular periferi)

# Jenis diabetes melitus



## Diabetes Jenis 1

- Ini berlaku apabila **pankreas tidak menghasilkan insulin yang mencukupi** untuk fungsi badan yang normal.
- Ini mungkin disebabkan oleh **keadaan autoimun** apabila sistem imun badan menyerang dan memusnahkan sel beta pankreas, menjadikannya tidak dapat menghasilkan insulin.
- Bukan disebabkan oleh pemakanan dan gaya hidup.
- Walaupun keadaan ini biasanya berlaku semasa zaman kanak-kanak atau awal dewasa, penyakit ini juga boleh berlaku kepada orang pada peringkat umur yang lain.



## Diabetes Jenis 2

- Bentuk diabetes yang paling lazim berlaku.
- Biasanya berlaku apabila **sel badan tidak bertindak balas dengan baik atau menentang insulin badan sendiri**.
- Selalunya dikaitkan **dengan berat badan berlebihan** dan mempunyai **lemak badan yang berlebihan** (di bawah kulit dan sekitar organ dalaman).
- Biasanya berlaku pada orang dewasa yang lebih tua (risiko meningkat bagi mereka yang berumur 40 tahun ke atas).



## Diabetes gestasi

- Sesetengah wanita mengalami paras gula darah yang lebih tinggi **semasa kehamilan**, yang biasanya menjadi normal selepas bersalin.
- Risiko menghidap diabetes meningkat pada masa depan.
- Lungsuri <https://go.gov.sg/parenthub-gdm-p5> untuk mengetahui lebih lanjut tentang Gestasi Diabetes.

# Simptom

Tidak mudah untuk membezakan diabetes Jenis 1 dan Jenis 2. Kedua-dua jenis ini mempunyai banyak simptom yang sama manakala perbezaannya sedikit.

## **Simptom yang mungkin biasa berlaku bagi kedua-dua jenis\***

- Perlu membuang air kecil dengan kerap (terutamanya pada waktu malam)
- Sering rasa dahaga
- Berat badan menurun tanpa diketahui sebabnya
- Selalu lapar
- Penglihatan kabur
- Kebas atau kesemutan pada tangan/kaki
- Mudah letih, atau kurang tenaga
- Kulit kering
- Rasa sakit/luka yang mengambil masa yang lama untuk sembuh
- Mudah mendapat jangkitan (biasanya melibatkan kulit, air kencing atau paru-paru)

\*Mungkin tidak dialami oleh semua

## **Bagaimana diabetes Jenis 1 dan Jenis 2 berlaku**

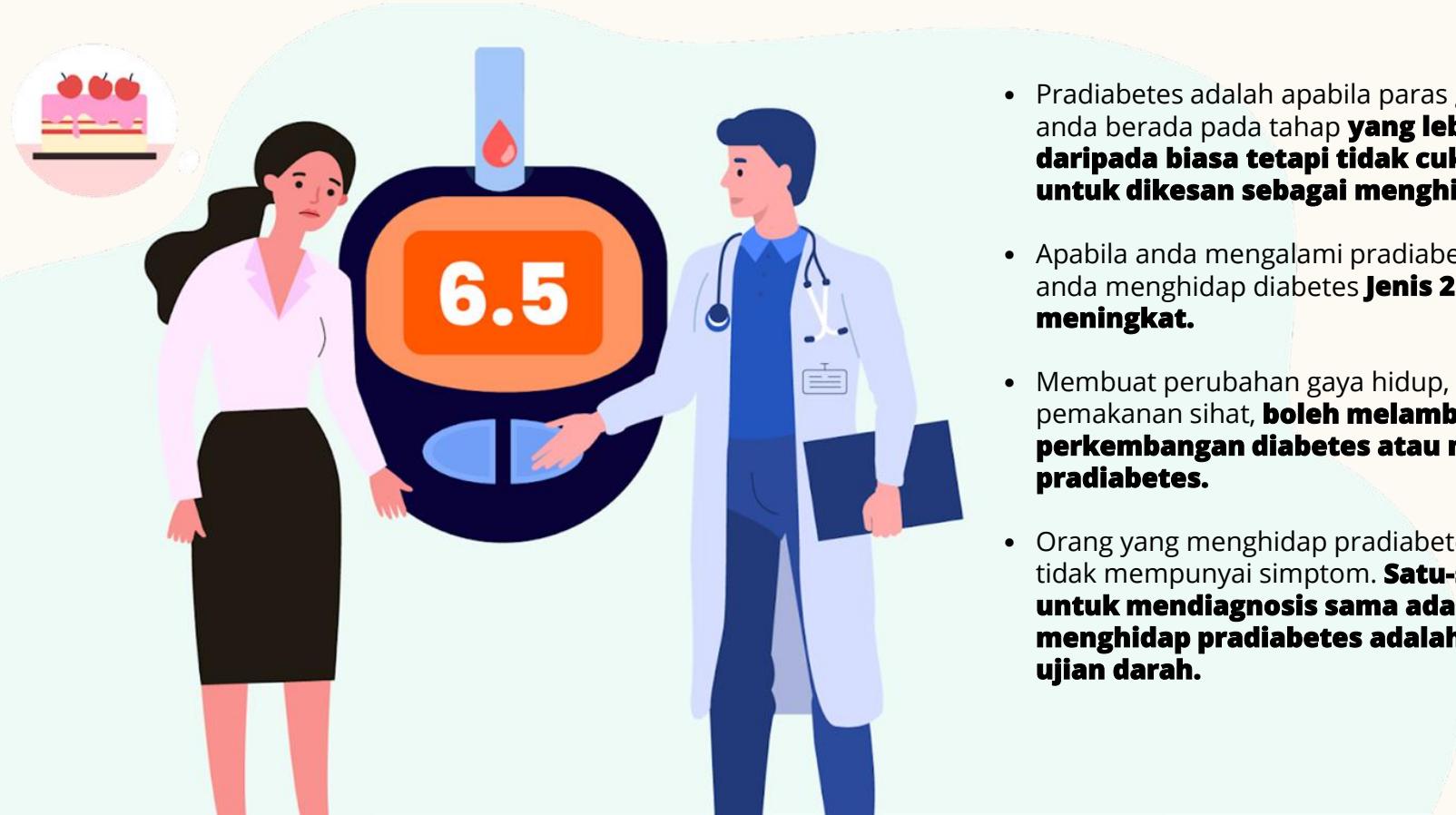
### **Diabetes Jenis 1**

**Permulaan yang cepat, selalunya dalam masa beberapa hari.** Apabila simptom diabaikan, ini boleh menyebabkan komplikasi yang serius seperti Ketoasidosis Diabetik (DKA), apabila asid yang dikenali sebagai keton terkumpul dalam aliran darah.

### **Diabetes Jenis 2**

Mungkin tidak mempunyai simptom yang jelas atau **simptom mudah terlepas pandang**. Jika diabaikan, simptom itu boleh menyebabkan komplikasi serius seperti Sindrom Hiperosmolar Hiperglisemik (HHS), apabila gula darah berada pada paras tinggi yang berbahaya dan badan mudah kehilangan air.

# Apa itu pradiabetes?



- Pradiabetes adalah apabila paras gula darah anda berada pada tahap **yang lebih tinggi daripada biasa tetapi tidak cukup tinggi untuk dikesan sebagai menghidap diabetes**
- Apabila anda mengalami pradiabetes, risiko anda menghidap diabetes **Jenis 2 semakin meningkat.**
- Membuat perubahan gaya hidup, seperti pemakanan sihat, **boleh melambatkan perkembangan diabetes atau membalikkan pradiabetes.**
- Orang yang menghidap pradiabetes biasanya tidak mempunyai simptom. **Satu-satunya cara untuk mendiagnosis sama ada anda menghidap pradiabetes adalah melalui ujian darah.**



# **SENTRAL KETAHUI**

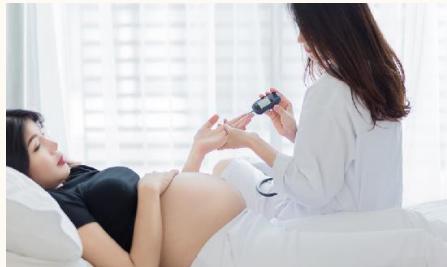
---

Bagaimanakah diabetes berlaku

# Faktor risiko mendapat pradiabetes dan diabetes Jenis 2



**Ahli keluarga**  
diketahui menghidap diabetes



**Mempunyai sejarah diabetes**  
semasa mengandung



**Berumur 40 tahun** dan ke atas



**Indeks Jisim Badan (BMI) daripada  
 $23.0 \text{ kg/m}^2$**  atau lebih tinggi



Gaya hidup yang **tidak aktif**  
(sedentari)



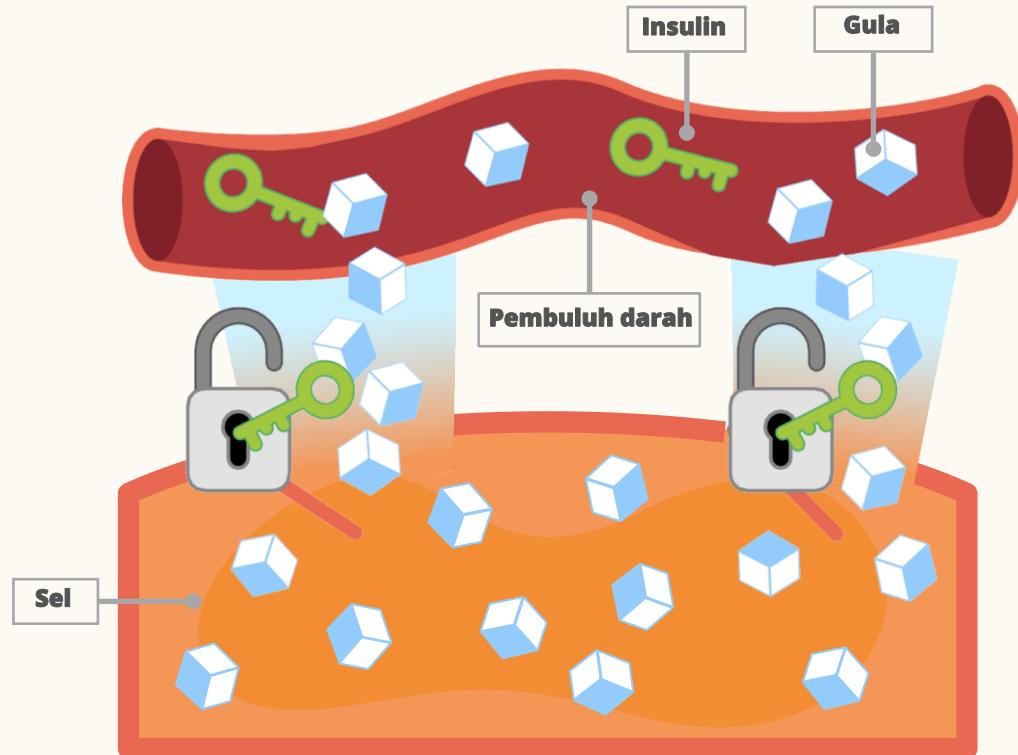
Tabiat pemakanan **tidak sihat**

# Bagaimana insulin berfungsi dalam badan manusia yang sihat

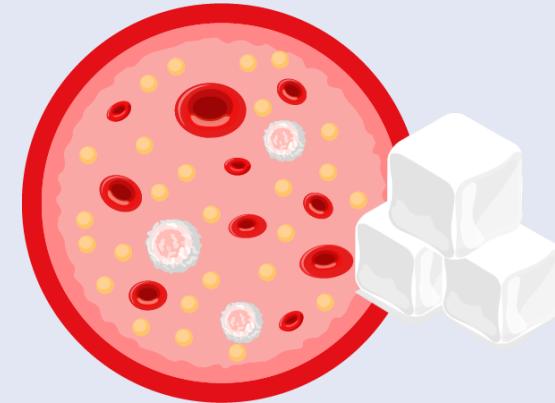
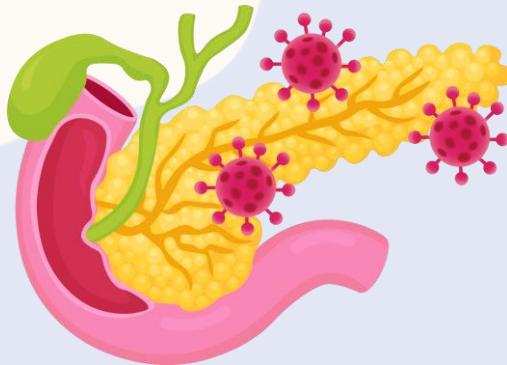
**Insulin ialah hormon yang membantu untuk mengawal paras gula dalam badan anda.**

Ia dihasilkan oleh sel beta dalam salah satu organ kita yang dipanggil pankreas (kilang insulin).

**Insulin memindahkan gula (glukosa) ke dalam sel**, yang kemudiannya digunakan untuk **menjana tenaga** dan mengekalkan fungsi badan yang biasa.

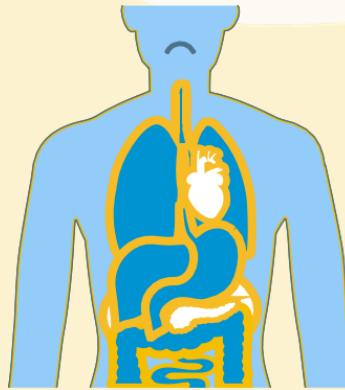


# Bagaimanakah **diabetes Jenis 1** berlaku



- Sistem imun badan **memusnahkan sel beta pankreas yang menghasilkan insulin** (kilang insulin). Badan **tidak dapat menghasilkan insulin yang mencukupi**.
- Tanpa insulin, badan tidak dapat memindahkan glukosa dari aliran darah ke dalam sel badan untuk digunakan sebagai tenaga. **Akibatnya, paras gula dalam darah kekal tinggi**.

# Bagaimanakah diabetes Jenis 2 berlaku



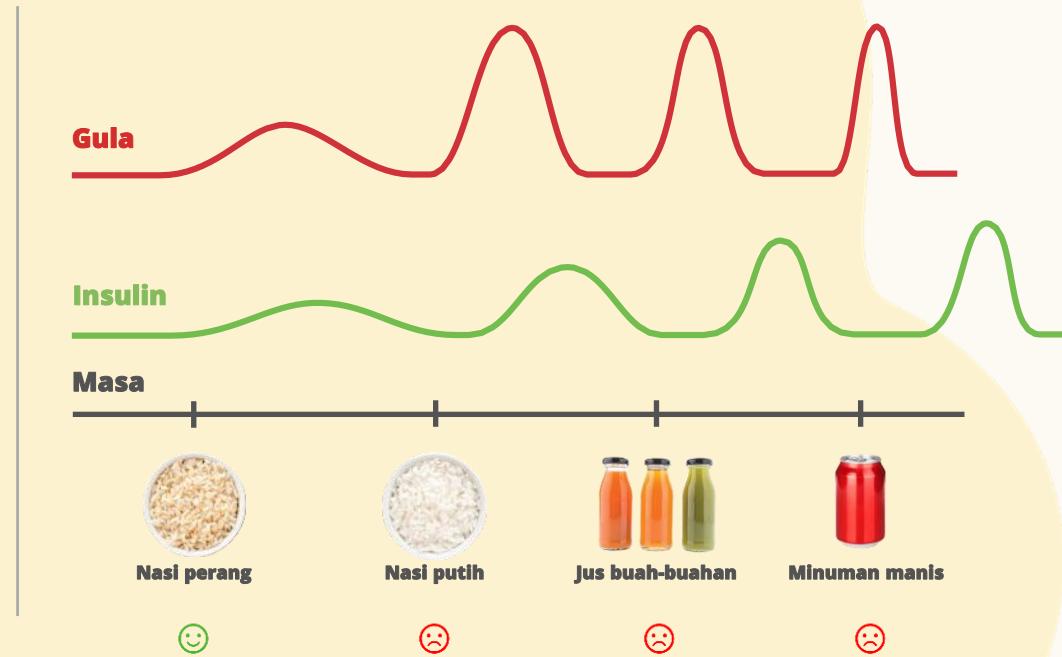
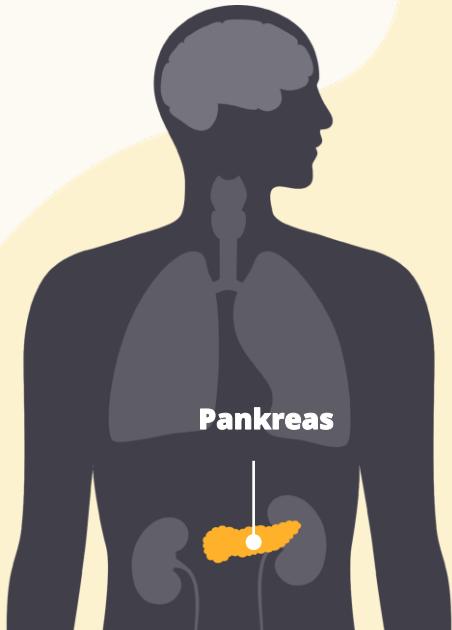
- **Pengambilan gula dan karbohidrat yang diproses** menyebabkan gula darah meningkat, lalu memaksa pankreas (kilang insulin) untuk bekerja lebih kuat untuk menghasilkan lebih banyak insulin untuk mengawal paras gula darah.

- **Memandangkan badan tidak memerlukan gula berlebihan ini untuk tenaga, gula yang berlebihan itu ditukar dan disimpan sebagai lemak.** Jika terdapat lebihan lemak dalam badan, sel-sel badan tidak bertindak balas dengan baik terhadap insulin. **Lebih banyak insulin diperlukan untuk memindahkan gula dari aliran darah ke dalam sel badan, dan membebankan lagi pankreas.**

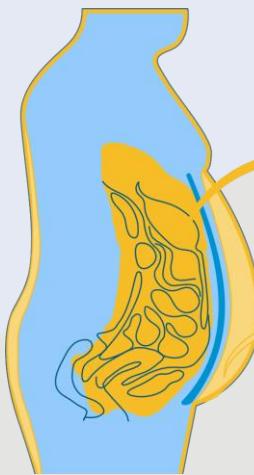
- Lama kelamaan, **pankreas yang terbeban menjadi rosak dan menghasilkan kurang insulin**, menjadikannya lebih sukar untuk mengekalkan paras gula dalam darah yang normal.

# Tahap gula darah yang tinggi menyebabkan pankreas anda (kilang insulin) bekerja lebih keras

Makanan tinggi gula menyebabkan paras gula dalam darah meningkat dan memaksa pankreas menghasilkan lebih banyak insulin untuk mengawal paras gula dalam darah.



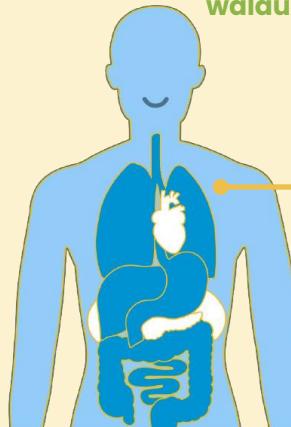
# Gula yang berlebihan (tidak digunakan) dalam badan anda disimpan sebagai lemak



## Di manakah lemak disimpan?

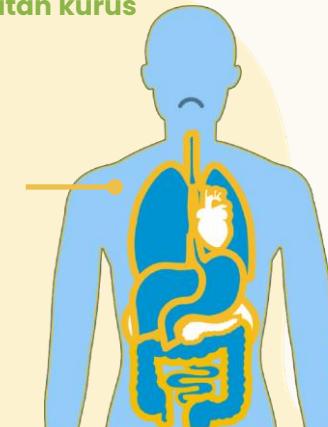
Lemak di sekitar organ dan otot  
(tidak dapat dilihat)

Lemak di bawah kulit  
(dapat dilihat)



Mungkin terdapat lemak yang berlebihan dalam badan anda walaupun anda kelihatan kurus

Lemak di sekitar organ



**TOFI (Kurus Di Luar, Gemuk Di Dalam)**

**Lebih banyak lemak dalaman** walaupun orang itu kelihatan mempunyai kurang lemak di bawah kulit. **Jika anda TOFI, anda juga berisiko menghidap diabetes.**



Anda berkemungkinan mempunyai lemak dalaman yang berlebihan jika anda mempunyai **badan berbentuk epal**.

# Lemak dalaman yang berlebihan boleh menyebabkan masalah



## Lemak dalaman

Lemak di sekitar organ dalaman dan yang memasuki organ dan otot boleh menyebabkan keradangan dan kerosakan sel badan.

## Akibat lemak berlebihan di dalam badan

- Rintangan insulin, tekanan darah tinggi, kolesterol LDL tinggi, kolesterol HDL rendah dan trigliserida tinggi.
- Lemak dalaman yang berlebihan boleh menyebabkan kerosakan pada pankreas dan organ lain.

A young woman with long dark hair is sitting on a light-colored sofa, looking down at her smartphone which she is holding in her hands. She is wearing a white t-shirt. The background is softly lit, suggesting a home environment.

# **SENTIASA KETAHUI**

---

Apakah yang boleh saya lakukan untuk menguruskan diabetes?

# Mitos dan Fakta

## Mitos

Individu yang menghidap diabetes **tidak boleh mengambil gula**



Individu yang menghidap diabetes **tidak boleh bersenam**

Individu yang menghidap diabetes boleh **dipulihkan dengan mengambil insulin**

## Fakta

Dengan kawalan diabetes yang baik dan mengetahui keperluan peribadi anda, **anda mungkin boleh memasukkan beberapa gula ke dalam pelan pemakanan harian anda.**

**Anda boleh bersenam dengan selamat selagi anda boleh memerhatikan paras gula darah anda dengan teliti.** Jika anda menggunakan insulin dan tablet oral seperti sulfonilurea, laraskan dos anda jika perlu, dan bungkus beberapa makanan ringan untuk dimakan sekiranya berlaku hipoglisemia (gula darah rendah).

**Keadaan anda dapat diurus dengan mengambil insulin, namun itu tidak akan dapat menghilangkan penyakit tersebut.**



# Apakah yang boleh anda lakukan?



## Untuk kedua-dua diabetes Jenis 1 dan Jenis 2

- Ketahui sasaran anda untuk kawalan glukosa dan berat badan
- Ikuti pelan diet yang sihat
- Bersenam dengan kerap
- Ambil ubat-ubatan anda yang ditetapkan tepat pada masanya dan teratur
- Utamakan emosi dan kesejahteraan mental anda

## Untuk diabetes Jenis 1 dan diabetes Jenis 2 yang memerlukan rawatan insulin

- Ambil **suntikan** insulin seperti yang ditetapkan oleh doktor anda
- Pantau gula darah seperti yang dinasihatkan oleh pasukan penjagaan kesihatan anda

A close-up photograph of a person's arm and torso. On the upper arm, there is a white, circular CGM sensor. The person is wearing a blue button-down shirt. In their right hand, they are holding a black smartphone, which is likely used to monitor blood glucose levels through an app.

# **SENTIASA KETAHUI**

---

Petua untuk orang yang menghidap diabetes Jenis 1

# Pengiraan karbohidrat

Apabila anda menghidap diabetes Jenis 1, anda perlu memberi diri anda dos insulin yang sepadan dengan jumlah karbohidrat yang anda makan.

**Pengiraan karbohidrat membantu anda mlaraskan dos insulin anda berdasarkan jumlah makanan dan minuman yang anda ambil.**

## Apakah itu karbohidrat?

Karbohidrat ialah sejenis nutrien yang terdapat dalam makanan dan minuman

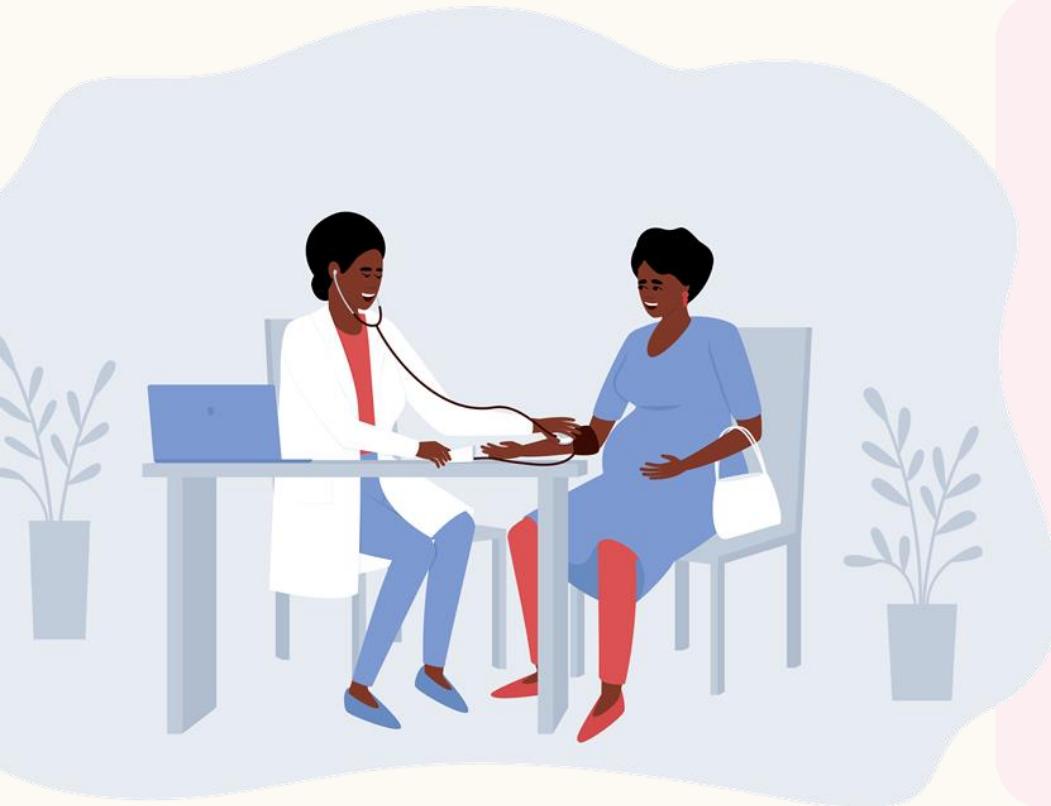
Apabila badan anda menghadamkan makanan dan minuman yang mengandungi karbohidrat, bahan ini dipecahkan kepada glukosa, yang merupakan sumber tenaga pilihan badan anda.

## Kaitan antara karbohidrat dan insulin

Apabila anda mengambil karbohidrat dalam kadar yang besar, paras gula darah anda akan menjadi tinggi dan kadar insulin yang lebih besar diperlukan untuk menurunkan semula paras glukosa anda kepada paras normal.

Bercakap dengan pasukan penjagaan anda mengenai pelan rawatan yang diperbadikan mengikut keperluan anda.

# Ketahui apa yang perlu dilakukan apabila anda jatuh sakit



- Dapatkan rawatan perubatan dengan segera jika anda tidak boleh makan/minum/mengambil ubat atau insulin anda, atau jika anda berasa semakin mengantuk atau keliru.
- Teruskan makan atau minum. Jika anda mengalami kesukaran mengambil makanan biasa, ambil makanan ringan atau minuman dalam bahagian kecil yang kerap sepanjang hari.
- Jika anda mengalami paras glukosa yang rendah (di bawah 4 mmol/L atau julat sasaran anda), ikut [peraturan 15-15](#): ambil 15g gula bertindak pantas, periksa semula dalam masa 15 minit dan ulangi jika paras glukosa masih rendah.

# Ketahui apa yang perlu dilakukan apabila anda jatuh sakit

Ketahui tanda-tanda ketoasidosis diabetik (DKA):



Tahap gula dalam darah yang tinggi



Dahaga



Kerap membuang air kecil



Mengantuk



Rasa loya atau muntah-muntah



Sakit perut



Sesak nafas



Nafas berbau buah



Kekeliruan

Jika anda mengalami sebarang simptom DKA,  
sila dapatkan rawatan perubatan segera kerana ini adalah kecemasan.

# Ketahui apa yang perlu dilakukan apabila anda jatuh sakit



- Jika bacaan paras gula dalam darah anda melebihi 16 mmol/L lebih daripada dua kali berturut-turut, ini adalah petanda anda perlu segera mendapatkan rawatan perubatan untuk siasatan lanjut (contohnya, memeriksa paras keton dalam darah) melainkan anda telah dinasihatkan sebaliknya oleh doktor utama yang menjaga diabetes anda. Keton yang tinggi boleh bermakna DKA yang merupakan kecemasan perubatan.
- Pastikan anda bercakap dengan pasukan penjagaan kesihatan anda untuk mengetahui perkara yang perlu anda lakukan. Pelan adalah termasuk: masa untuk mendapatkan rawatan perubatan, kekerapan untuk memeriksa paras gula dalam darah anda, makanan dan cecair yang perlu diambil semasa sakit anda, cara melaraskan insulin atau ubat oral anda jika perlu, jika anda perlu memeriksa paras keton.

# Panduan untuk mereka yang menghidap diabetes Jenis 1



- **Anda boleh menjalani kehidupan yang normal dan menguruskan diabetes anda dengan baik.**
- Anda akan dikehendaki membuat beberapa pelarasian, perubahan dan mengambil ubat.
- Berbincang dengan pasukan penjagaan kesihatan anda untuk menyediakan pelan rawatan individu yang sesuai untuk anda.
- Bersedia untuk **mempelajari kehidupan seharian dengan kemahiran menangani diabetes** seperti membuat keputusan tentang jenis dan kadar makanan, dos insulin, pemantauan glukosa, melakukan senaman, cara bertindak balas terhadap paras glukosa yang berbeza dan perkara yang perlu dilakukan apabila anda berasa tidak sihat. (**Nasihat Pada Hari Sakit** – bincangkan perkara ini dengan pasukan penjagaan kesihatan anda).

# Panduan untuk mereka yang menghidap diabetes Jenis 1



- **Jangan ubah atau hentikan sebarang ubat, rawatan atau terapi** tanpa terlebih dahulu bercakap dengan profesional penjagaan kesihatan anda.
- Anda tidak boleh terlepas temu janji anda, pemeriksaan darah dan air kencing atau penyaringan komplikasi berkaitan diabetes.
- Sebaik-baiknya libatkan keluarga, rakan, rakan sekerja dan orang lain dalam jagaan anda, terutamanya apabila anda menghadapi tahap yang berbeza dalam hidup anda seperti pekerjaan baru, merancang untuk memulakan keluarga dan lain-lain.
- Anda boleh juga mempertimbangkan untuk mendapatkan bantuan dari aspek emosi, psikologi dan sosial akibat diabetes.
- Jangkakan bahawa perubahan mungkin perlu dibuat sepanjang perjalanan.

# Di manakah anda boleh mendapatkan bantuan?

Untuk mendapatkan maklumat yang lebih mendalam tentang diabetes Jenis 1, sila bercakap dengan pakar endokrinologi/penjagaan kesihatan atau hubungi kumpulan sokongan. Anda juga boleh merujuk pautan di bawah untuk mendapatkan sumber:

## Kumpulan Facebook typeOne.sg

<https://www.facebook.com/groups/317249489081585/about/>

## Perkhidmatan Penjagaan AIC

<https://www.aic.sg/care-services>

## Skim & Subsidi Penjagaan Kesihatan KKM

<https://www.moh.gov.sg/cost-financing/healthcare-schemes-subsidies>

## KKM Carian Profesional Penjagaan Kesihatan

<https://www.moh.gov.sg/hpp/all-healthcare-professionals/healthcare-professionals-search>

## Penyenaraian Institusi Penjagaan Kesihatan Berlesen

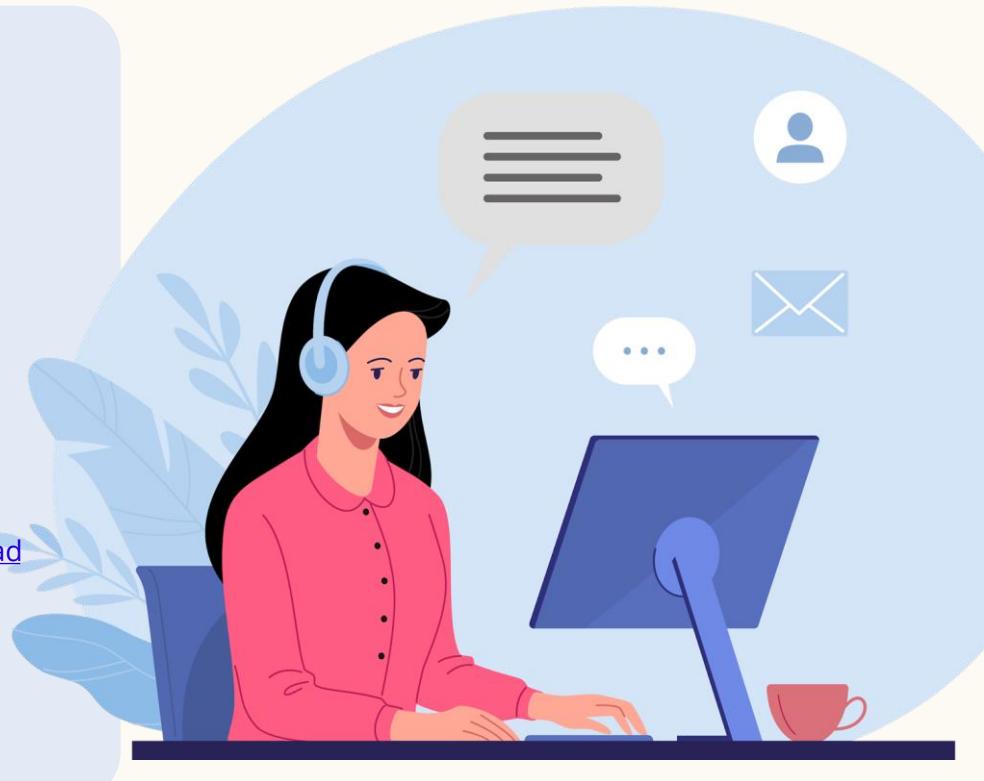
<https://www.hcidirectory.gov.sg/hcidirectory/clinic.do?task=load>

## Majlis Perkhidmatan Sosial Kebangsaan

<https://www.ncss.gov.sg/social-services/caregivers>

## Talian Penjagaan Kebangsaan

1800-202-6868





# **SENTIASA KETAHUI**

---

Perubatan Tradisional dan Komplementari

# Perubatan Tradisional & Komplementari (T&CM)



**Perubatan Tradisional Cina  
dan akupunktur**



**Ubat tradisional seperti  
Ayurveda**



**Ubat herba dan  
makanan tambahan**

Perubatan tradisional dan komplementari (T&CM) bertujuan untuk memperbaiki kesihatan am dan bukan rawatan alternatif untuk diabetes. Penggunaan T&CM secara serentak dengan rawatan diabetes mungkin tidak sesuai untuk semua. Penggunaan T&CM yang tidak betul boleh menyebabkan kemudaratian seperti melecur akibat moksibusi. Risiko sedemikian adalah lebih besar pada individu yang mengalami komplikasi akibat daripada diabetes, contohnya rasa atau sensasi yang berkurang akibat neuropati atau kegagalan buah pinggang. Sila bercakap dengan doktor anda sebelum memulakan sebarang rawatan T&CM.

# Perubatan Tradisional & Komplementari (T&CM)

**Sebelum saya mempertimbangkan untuk memulakan T&CM**



**Teruskan dengan perubatan Barat** melainkan dinasihatkan sebaliknya oleh doktor anda

Cari **nasihat daripada pengamal T&CM** sebelum mengambil ubat atau suplemen herbal

Teruskan **memantau gula darah anda** seperti yang dinasihatkan

## **Apa yang saya perlu tahu tentang T&CM**

Di Singapura, Perubatan Tradisional (TM) biasanya merujuk kepada Perubatan Tradisional Cina (TCM), Perubatan Melayu Tradisional (TMM), Perubatan Tradisional India (TIM), manakala Perubatan Komplementari (CM) merujuk kepada semua bentuk perubatan lain yang bukan aliran perdana, contohnya kiropraktik, osteopati, aromaterapi, dan sebagainya.

Kajian saintifik tentang keberkesanannya T&CM untuk diabetes dan komplikasinya adalah tidak muktamad atau tidak mencukupi.



# SENTIASA SIHAT

Pemakanan Sihat

# Mengambil Makanan Yang Sihat Apabila Anda Menghidap Diabetes



Pengawalan pemakanan adalah amat penting dalam pengurusan diabetes. Makan dengan baik bukan sahaja membantu untuk mengawal diabetes anda, malah menjaga berat badan, tekanan darah, paras kolesterol dan kesihatan umum.

Pemakanan yang sihat disyorkan untuk semua orang, termasuk individu yang menghidap diabetes.  
Semua individu boleh menikmati makanan sihat yang sama.

Teruskan membaca untuk mendapatkan panduan umum tentang cara anda boleh membuat pilihan makanan yang sihat dan mempunyai diet yang seimbang. Untuk mendapatkan nasihat pemakanan yang disesuaikan dengan keadaan dan keperluan anda, bercakap dengan profesional penjagaan kesihatan seperti pakar pemakanan.

# Apakah diet yang sihat?



# Mengambil Makanan Yang Sihat Apabila Anda Menghidap Diabetes

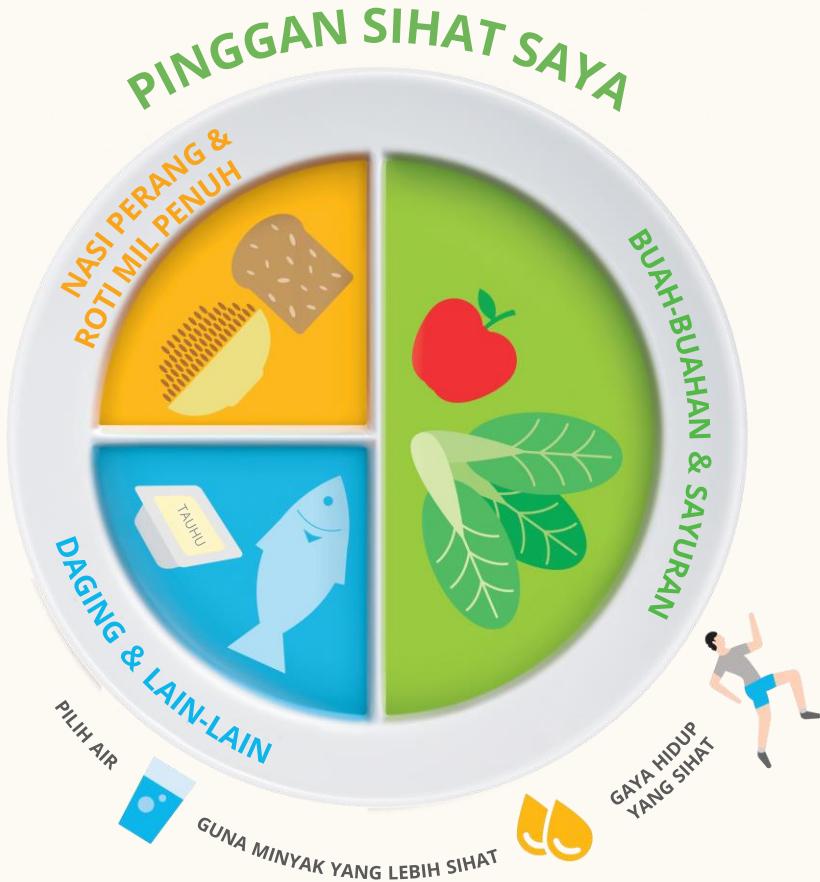
**Makanan membekalkan kita dengan nutrien yang kita perlukan untuk tenaga dan untuk fungsi badan kita untuk memastikan kita sihat.**



- **Makronutrien yang diperlukan oleh badan kita dalam jumlah yang lebih besar untuk tenaga.** Terdapat 3 jenis utama: karbohidrat, protein dan lemak.
  - ↳ Daripada jumlah ini, **karbohidrat mempunyai kesan terbesar terhadap gula darah.**
  - ↳ Walaupun protein dan lemak mungkin tidak memberi kesan secara terus pada paras gula darah, **makan terlalu banyak protein dan lemak boleh menyebabkan penambahan berat badan** yang akan meningkatkan rintangan insulin dan menjadikan diabetes lebih sukar dikawal.
  - ↳ **Jenis dan jumlah lemak yang diambil adalah penting.** Lemak mono dan poli tak tepu adalah lebih baik untuk anda. Kita hendaklah mengehadkan pengambilan lemak tepu dan trans (contohnya, lemak yang terdapat dalam ayam goreng dan produk yang dibakar) untuk mengurangkan risiko penyakit kardiovaskular.
- **Mikronutrien yang diperlukan oleh badan kita dalam kuantiti yang lebih kecil adalah sangat penting untuk banyak fungsi badan,** seperti kesihatan tulang dan sistem imun kita. Terdapat 2 jenis utama: vitamin dan mineral.

**Tidak ada satu makanan yang mengandungi semua nutrien yang kita perlukan. Sebaliknya, kita perlu makan pelbagai jenis makanan dalam kadar yang betul setiap hari sebagai sebahagian daripada diet seimbang.**

# Apakah yang patut saya makan?



**Pinggan Sihat Saya** ialah panduan visual yang boleh anda gunakan untuk membantu anda membuat pilihan makanan yang sihat.

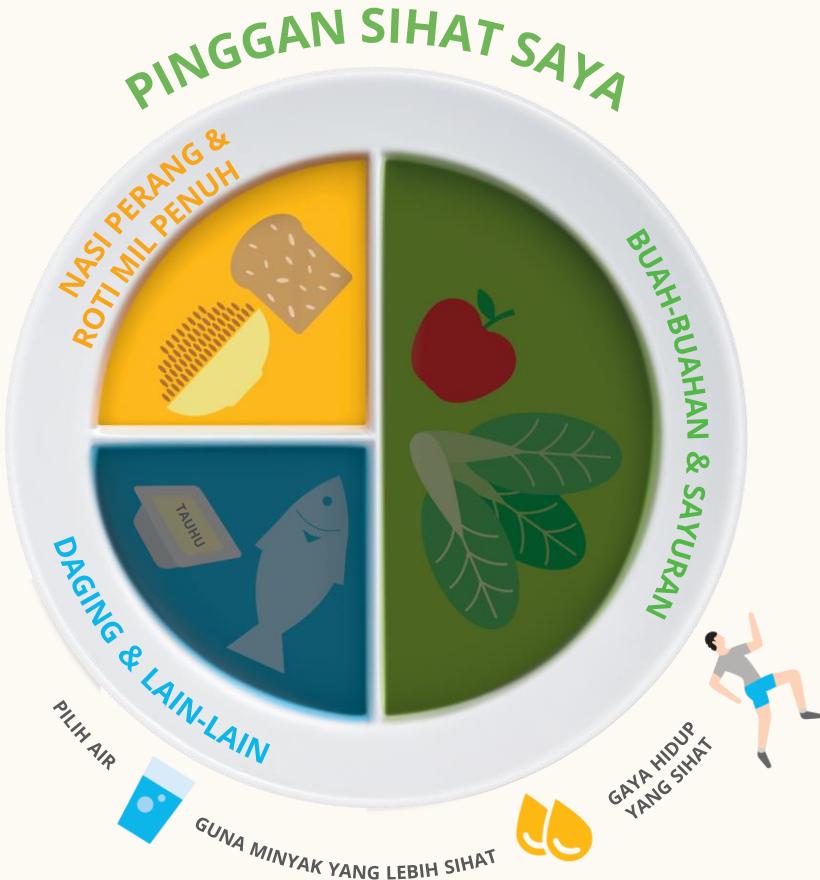
**Hidangan seimbang terdiri daripada:**

- $\frac{1}{4}$  pinggan bijirin penuh
- $\frac{1}{4}$  pinggan sumber protein yang baik
- $\frac{1}{2}$  pinggan buah-buahan dan sayur-sayuran

**Kita juga harus berhati-hati untuk:**

- Pilih air sebagai minuman pilihan anda
- Pilih minyak yang lebih sihat yang mempunyai lemak lepu yang lebih rendah
- Sentiasa aktif secara fizikal

# Suku pinggan bijirin penuh



## Bijirin penuh lebih kaya dengan nutrien

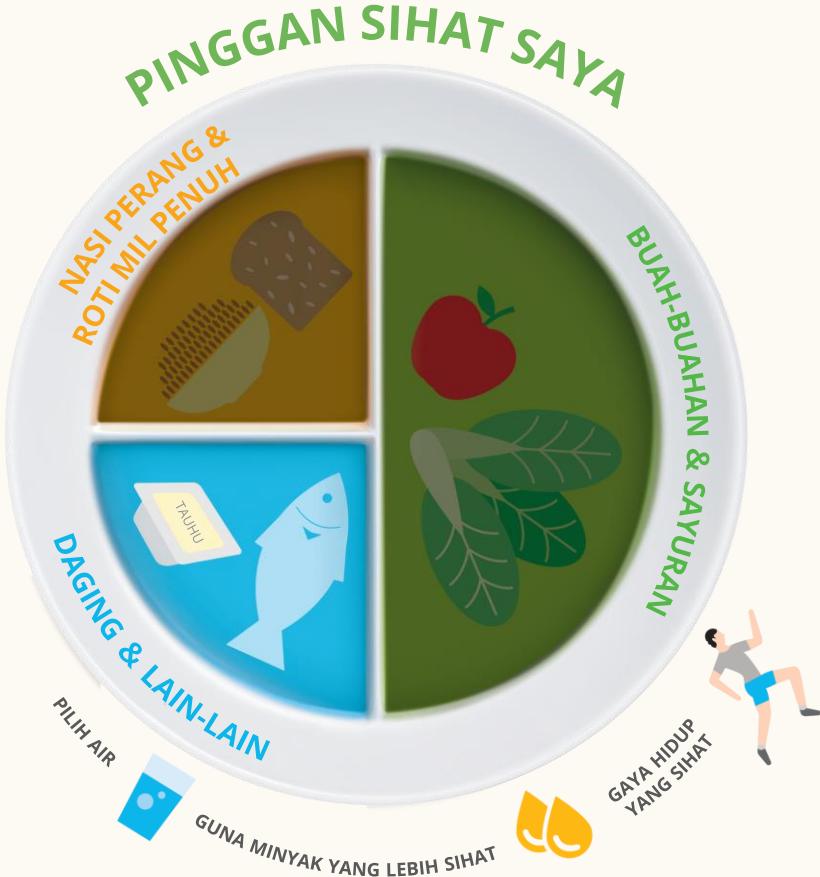
berbanding bijirin halus seperti nasi putih kerana tidak diproses secara berlebihan.

Memandangkan bijirin penuh **kaya dengan serat**, makanan itu membantu anda berasa kenyang lebih lama, yang membantu mengelakkan makan secara berlebihan.

$\frac{1}{4}$  pinggan = 2 hidangan karbohidrat

Pengambilan harian yang disyorkan= 5 hingga 7 hidangan karbohidrat

# Suku pinggan protein



## Sumber protein termasuk:

- Protein berasaskan haiwan contohnya telur, ikan, ayam, produk tenusu seperti susu dan yogurt
- Protein berasaskan tumbuhan contohnya susu soya, tauhu dan pelbagai kekacang

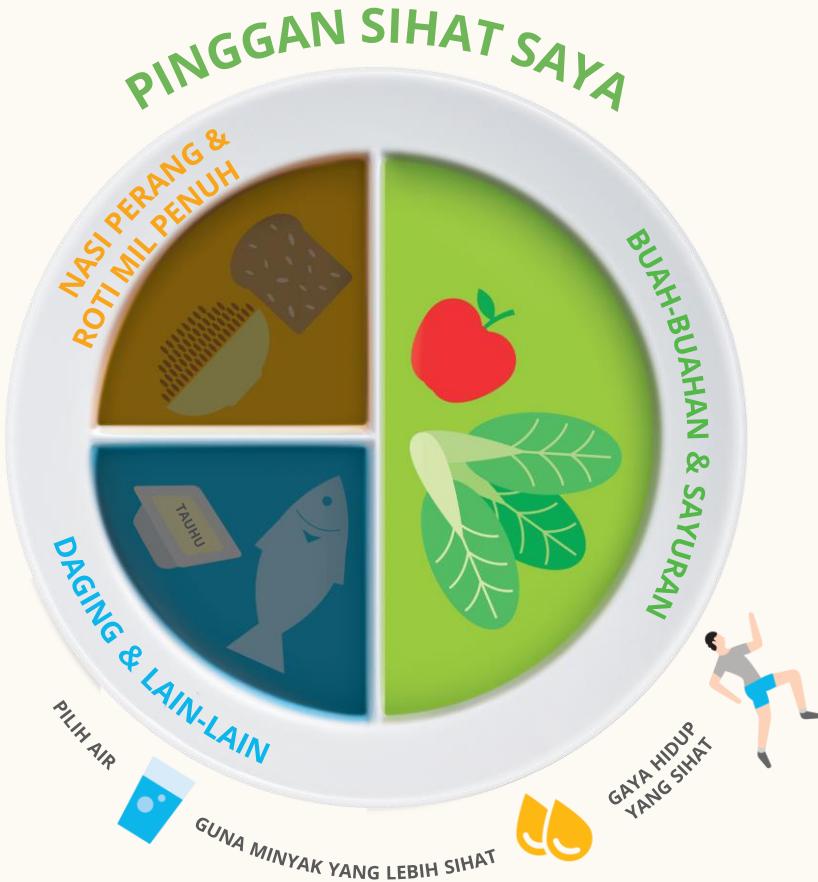
## Untuk pengambilan protein yang berkualiti:

- Pilih daging tanpa lemak berbanding daging berlemak
- Pilih yang segar berbanding daging yang diproses
- Ambil campuran protein berasaskan haiwan dan tumbuhan

$\frac{1}{4}$  pinggan = 1 hidangan protein

Pengambilan harian yang disyorkan= 2 hingga 3 hidangan karbohidrat

# Setengah pinggan buah-buahan dan sayur-sayuran



## Petua makan buah dan sayur:

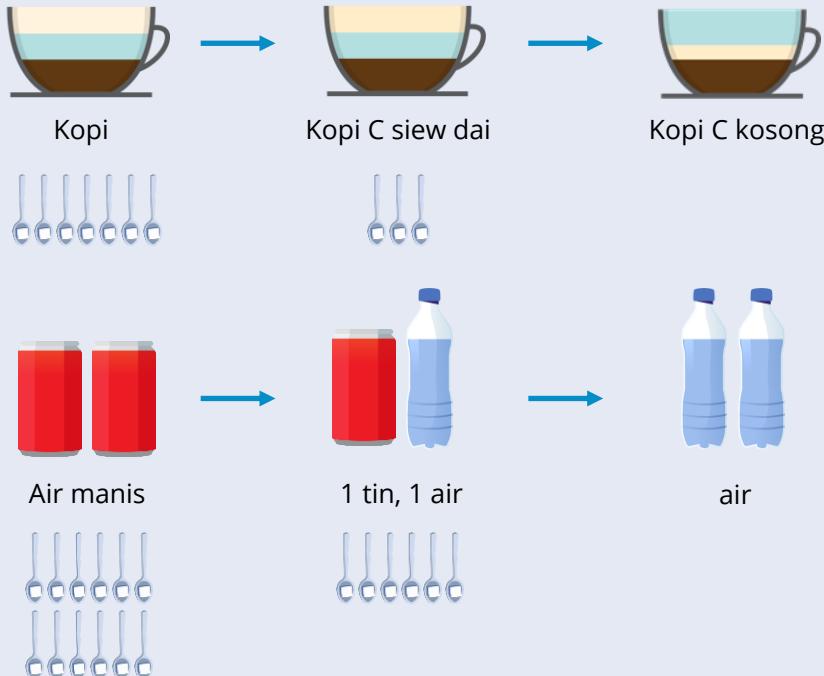
- Lengkapkan hidangan anda dengan buah-buahan segar atau beku untuk pencuci mulut
- Makan buah-buahan dan bukan minum jus buah
- **Jus** buah-buahan adalah tidak disyorkan kerana boleh menyebabkan **lonjakan paras gula dalam darah**. Sebaliknya, makan keseluruhan buah dengan pulpa dan kulit kerana bahagian itu tinggi serat, yang melambatkan penyerapan gula ke dalam darah anda.
- Tambahkan sayur/buah pada hidangan daging anda untuk menambah warna, rasa dan serat pada hidangan daging anda

$\frac{1}{2}$  pinggan = 2 hidangan, iaitu 1 hidangan buah-buahan dan 1 hidangan sayur-sayuran

Pengambilan harian yang disyorkan = sekurang-kurangnya 2 hidangan buah-buahan dan 2 hidangan sayur-sayuran

# Minuman

## Langkah kecil pertama ke arah pilihan minuman yang lebih sihat



- Jadikan air minuman pilihan anda
- Minuman bergula boleh membuat kawalan diabetes anda lebih sukar dan juga membawa kepada penambahan berat badan
- Teh dan kopi tanpa gula boleh diambil secara sederhana.
- Minuman dalam tin biasanya mengandungi sejumlah besar gula. Untuk minuman dalam tin, pilih versi diet atau 'sifar'
- Jika anda memilih minuman manis, elakkan minuman dengan tanda Nutri-Gred C atau D, dan pilih pilihan yang lebih sihat yang telah mengurangkan gula, seperti minuman dengan Simbol Pilihan yang Lebih Sihat atau Nutri-Gred tanda A atau B.
- Jus buah-buahan adalah tidak disyorkan. Walaupun jus buah biasanya mempunyai label 'tiada gula tambahan', namun selalunya ia mengandung sejumlah besar gula asli buah-buahan

# Karbohidrat

# Apakah itu karbohidrat?

Karbohidrat ialah nutrien penting yang terdapat dalam makanan dan minuman. Karbohidrat ditukarkan kepada glukosa oleh badan dan penting dalam memberi anda **tenaga**. Sebagai sumber tenaga utama dalam diet manusia, tidak perlu mengelakkannya dan ia harus dimasukkan sebagai sebahagian daripada **pelan pemakanan sihat** untuk individu yang menghidap diabetes. Hidangan yang seimbang memberikan tubuh anda nutrien yang diperlukan.

## **Bagaimanakah karbohidrat ditukar kepada glukosa?**

- Sistem penghadaman anda memecahkan karbohidrat dalam makanan anda menjadi glukosa.
- Glukosa memasuki aliran darah, menyebabkan **paras gula dalam darah meningkat**.

Perlu diperhatikan bahawa **karbohidrat yang berbeza mempengaruhi gula darah secara berbeza**.

Mengetahui seberapa cepat karbohidrat makanan ditukar kepada gula boleh membantu anda untuk **mengoptimumkan kawalan gula**.



# Jenis karbohidrat

**Terdapat 3 jenis karbohidrat:**



**Gula** ialah karbohidrat ringkas yang mudah dihadam. Karbohidrat ini meningkatkan paras gula darah **dengan cepat**.



**Kanji** ialah karbohidrat kompleks yang terdiri daripada gula yang dikaitkan bersama. Kelajuan kanji dihadam oleh badan menjadi gula bergantung pada bagaimana kanji itu diproses dan jumlah serat yang terkandung dalam bahan makanan.



**Serat** ialah sebahagian daripada karbohidrat kompleks yang tidak boleh dihadam oleh badan. Ia membuatkan anda berasa kenyang dan membantu untuk mengawal gula dengan melambatkan perjalanan makanan melalui sistem penghadaman.

# Gula

**Terdapat dua jenis utama gula:**



**1. Gula asli** - ini ialah gula yang terdapat secara semula jadi dalam makanan seperti buah-buahan, sayur-sayuran dan produk tenusu. Pengambilan gula tersebut secara berlebihan boleh menyebabkan penambahan berat badan dan kawalan glukosa yang tidak optimum. Contoh: fruktosa (terdapat dalam buah-buahan), laktosa (terdapat dalam susu).



**2. Gula tambahan** - ini termasuk sebarang gula (termasuk gula asli) atau pemanis kalori yang ditambahkan pada makanan atau minuman semasa pemprosesan atau penyediaan (seperti apabila gula ditambah kepada kopi atau teh). Contoh gula tambahan: molase, sirap jagung fruktosa tinggi.

# Gula



Gula terdiri daripada gula asli DAN gula tambahan. Contohnya termasuk sukrosa (juga dikenali sebagai gula meja atau gula pasir) dan madu, yang merupakan gula asli yang biasa ditambahkan pada makanan dan minuman.

**Elakkan makanan dan minuman yang mengandungi "gula tambahan" (contohnya, kek, minuman ringan bergula, biskut, kuih) dan berhati-hati dengan makanan "tiada gula tambahan" kerana makanan itu mungkin sudah mengandungi gula asli (contohnya, jus buah).** Pengambilan makanan sedemikian secara berlebihan menyumbang kepada pengambilan kalori dan boleh menyebabkan penambahan berat badan dan kawalan gula darah yang tidak optimum.

# Kanji



**Kanji sepatutnya membentuk  $\frac{1}{4}$  daripada pinggan anda. Pilih jenis bijirin penuh/mil penuh, seperti beras perang,** kerana makanan ini menyebabkan peningkatan paras gula darah secara beransur-ansur daripada versi yang diproses seperti nasi putih.

Contohnya termasuk beras perang, emping oat, kentang dengan kulit, ubi keledek, jagung, keladi dan kekacang seperti kacang pea.

**Kurangkan makanan yang diperbuat daripada bijirin kilang dan makanan berkanji yang diproses.** Makanan itu cenderung kehilangan nutrien dan serat, dan boleh menyebabkan peningkatan paras gula dalam darah dengan lebih cepat.

Contohnya termasuk: roti putih, oat segera, nasi putih, kentang tanpa kulit atau lecek.

# Serat

**Serat pemakanan boleh melambatkan pencernaan karbohidrat dan penyerapan glukosa untuk kawalan gula darah yang lebih baik.**

Makanan berserat tinggi termasuk sayur-sayuran, buah-buahan dan produk bijirin penuh.

Tingkatkan pengambilan serat anda dengan **bertukar** kepada pilihan ini:

- Nasi perang
- Mee gandum dan pasta
- Roti bijirin penuh
- Emping oat atau oat potong baja

Makanan jenis ini **mengandungi lebih banyak serat makanan** daripada versi yang diproses dan boleh membantu mengurus paras gula dalam darah.



# Apakah itu Indeks Glisemik (GI)?



GI mengukur **kecepatan makanan atau minuman anda boleh menyebabkan paras gula dalam darah meningkat.** Ia meletakkan kedudukan karbohidrat dari 0 hingga 100, mengikut impak ini. Semakin tinggi GI, semakin cepat paras gula dalam darah dijangka meningkat.

**Makanan rendah GI lama-kelamaan boleh melambatkan peningkatan gula darah,** dan mengurangkan lonjakan dalam tindak balas hormon insulin badan. Ini juga membantu individu berasa kenyang lebih lama.

# Banyak faktor boleh mempengaruhi GI makanan termasuk:



**Pemprosesan** - Makanan yang kurang diproses mempunyai GI yang lebih rendah. Sebagai contoh, buah-buahan keseluruhan mempunyai GI yang lebih rendah berbanding jus buah kerana kulit dan pulpanya belum dibuang.



**Masa memasak** - Makanan yang kurang dipecahkan dengan memasak mempunyai GI yang lebih rendah. Sebagai contoh, untuk jumlah bijirin yang sama, nasi yang dimasak mempunyai GI yang lebih rendah berbanding bubur yang mengambil masa lebih lama untuk dimasak.

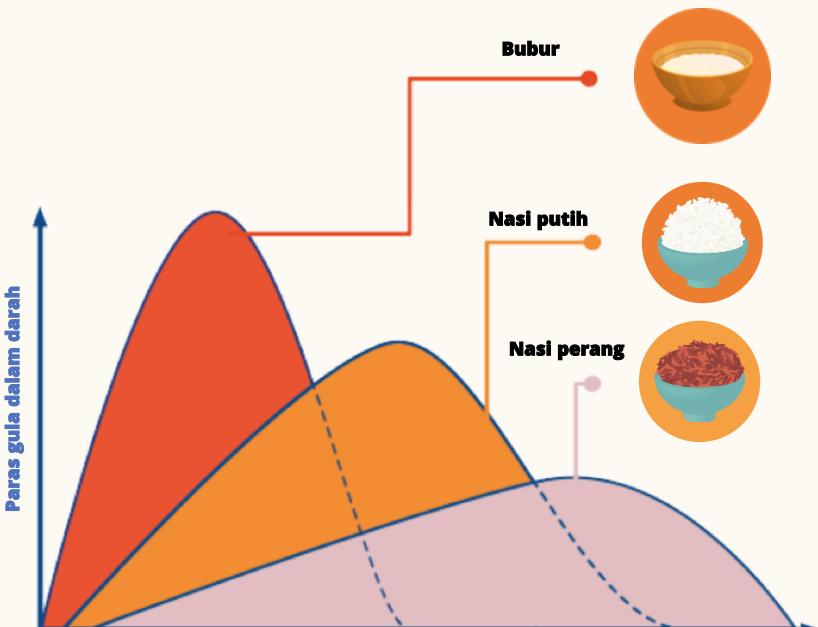


**Komposisi hidangan** - Dalam hidangan yang karbohidratnya bercampur dengan protein dan jenis makanan lain, GI akan menjadi lebih rendah. Sebagai contoh, jumlah nasi yang sama yang dimakan dengan lauk daging dan sayur-sayuran akan mempunyai GI yang lebih rendah berbanding jika dimakan begitu sahaja.

**Terdapat batasan dengan bergantung kepada GI sahaja untuk membuat pilihan makanan yang sihat.**

**Lemak dalam item makanan merendahkan GI, jadi tidak semua makanan GI rendah adalah pilihan yang sihat.** Diet tinggi lemak dan kalori mungkin mempunyai GI yang rendah, tetapi ia meningkatkan risiko penambahan berat badan, rintangan insulin dan penyakit jantung.

# GI makanan dan paras gula dalam darah



Rajah membandingkan 1 hidangan bagi setiap kategori

Sila ambil perhatian bahawa kandungan lemak yang tinggi boleh menurunkan GI makanan. Hidangan 2 mungkin mempunyai GI yang lebih rendah kerana kandungan lemaknya yang tinggi, tetapi ia adalah hidangan yang tinggi kalori dan boleh menyebabkan penambahan berat badan dalam jangka masa panjang.



## Hidangan 1

Yong Tau Foo dengan sayur-sayuran dan tauhu



## Hidangan 2

Nasi goreng ekonomi

# Petua & nasihat praktikal



# Waktu makan untuk individu yang menghidap Diabetes



- Individu yang menghidap diabetes disyorkan untuk mempunyai **waktu makan yang tetap** setiap hari.
- Bagi mereka yang menjalani rawatan insulin biasa dan ubat diabetes oral tertentu (iaitu sulfonilurea seperti glipizide, gliclazide, glimepiride, tolbutamide), **adalah amat penting untuk tidak melangkau atau menangguhkan makan**. Ini bagi mengelakkan risiko hipoglisemia (paras gula dalam darah rendah).
- **Anda harus berunding dengan doktor anda jika anda merancang untuk berpuasa atau menukar waktu makan anda untuk tempoh masa yang berpanjangan** (contohnya sebab keagamaan seperti Ramadan), kerana ubat diabetes anda mungkin perlu diselaraskan dengan sewajarnya.

## Waktu makan



- Jika jadual anda tidak membenarkan anda mengambil makanan biasa, berbincang **dengan pasukan penjagaan kesihatan anda tentang rejimen ubat diabetes yang lebih sesuai untuk gaya hidup anda.**
- **Jika anda merancang untuk mengurangkan dengan ketara jumlah karbohidrat dalam makanan anda, anda mungkin berisiko mengalami hipoglisemia jika anda menggunakan insulin atau ubat oral tertentu** (sulfonilurea seperti glipizide, gliclazide, glimepiride, tolbutamide). Berbincang dengan doktor anda tentang cara ubat anda boleh diselaraskan untuk memadankan sebarang perubahan dalam diet anda.

# Masakan lebih sihat



**Anda boleh menyediakan makanan yang lazat dan sihat walaupun anda menghidap diabetes. Beberapa petua tentang cara anda boleh melakukan ini:**

- **Gunakan kaedah memasak yang lebih sihat (contohnya, mengukus, membakar, merebus, memanggang).**
- **Gunakan bahan yang lebih sihat**
  - ↳ Pilih bijirin penuh dan bukannya bijirin halus. Contohnya, gantikan beras putih dengan beras perang
  - ↳ Pilih daging tanpa lemak dan buang semua lemak yang kelihatan sebelum dimasak
  - ↳ Kurangkan garam, sebaliknya gunakan perasa semulajadi (contohnya, herba dan rempah ratus) Gunakan perasa dan sos secara sederhana
- **Rancang hidangan yang menggabungkan sayur-sayuran sebagai hidangan utama (bersama-sama dengan buah-buahan yang harus membentuk 50% daripada pinggan anda), dan bukannya daging atau karbohidrat sebagai sebahagian daripada diet seimbang.**

**Resepi sihat yang anda boleh cuba.**

# Bagaimanakah saya boleh memasak makanan yang sihat dan lazat?



Tumis



Rebus atau kukus



Panggang atau bakar



**Kurangkan garam**, sebaliknya gunakan perasa semula jadi contohnya, herba dan rempah ratus



**Pilih minyak masak yang lebih sihat**  
(contohnya, bunga matahari, zaitun atau kanola)



**Buang semua lemak yang kelihatan** sebelum masak

# Masakan Lebih Sihat - Masakan Tempatan

Cina



- Kukus ladu bukannya goreng
- Tukar kepada beras perang
- Kawal jumlah sodium (contohnya, garam dan kicap)
- Gunakan herba dan rempah ratus

Melayu



- Pilih Ikan Bakar atau Ayam Panggang
- Gunakan susu rendah lemak atau susu skim dalam kari dan kuah, bukannya santan
- Masak daging bersama kuah dan bukannya tumis secara berasingan
- Gunakan potongan daging yang lebih nipis

India



- Gunakan pilihan minyak yang lebih sihat
- Bakar, rebus, kukus & bakar jika boleh
- Gunakan yogurt kosong rendah lemak sebagai pengganti



# Makan di luar

Terdapat pelbagai pilihan makanan di Singapura dan ini menyebabkan anda sukar untuk memilih makanan yang sihat apabila makan di luar.

**Beberapa petua tentang cara anda boleh membuat pilihan makanan yang lebih sihat semasa makan di luar:**

- **Rancang lebih awal** – cari kedai makanan yang merupakan sebahagian daripada Program Makan Sihat. Kedai ini mempunyai hidangan yang lebih sihat yang lebih rendah kalori, disediakan dengan bijirin penuh atau minyak yang lebih sihat, atau lebih rendah gula. Memesan makanan apabila anda sangat lapar boleh menyebabkan anda memesan lebih daripada yang anda perlukan dan makan secara berlebihan. Lihat menu sebelum tiba untuk merancang makanan anda dengan lebih baik.
- **Baca menu dengan teliti** – cari perkataan menu untuk menyemak cara makanan disediakan. Sebagai contoh, makanan yang disifatkan sebagai 'kukus', 'rebus', 'bakar' atau 'rebus carak' adalah lebih sihat daripada makanan yang 'digoreng dalam minyak'. Elakkan makanan yang juga 'kaya' dan 'berkrim' yang cenderung tinggi lemak.
- **Makan secukupnya** – tidak mengapa jika tidak makan semua yang ada di dalam pinggan anda. Rancang untuk makan sehingga anda kenyang 80%. Untuk mengelakkan pembaziran makanan, minta untuk membungkus baki makanan untuk dimakan kemudian. Jangan biarkan makanan yang telah dimasak pada suhu bilik selama lebih daripada 2 jam. Panaskan semula makanan yang telah dimasak yang disimpan pada suhu melebihi 75°C dan pastikan makanan itu dihidangkan panas.

## Program Makan Lebih Sihat



Lebih  
rendah  
kalori



Tiada gula  
tambahkan



Rendah  
gula



Lebih tinggi  
dalam bijirin  
sempurna



Kami menggunakan  
minyak yang lebih sihat  
Makan semua makanan  
secara sederhana



Pilihan bijirin  
sempurna tersedia di sini  
Makan semua makanan  
secara sederhana

# Pilih pilihan yang lebih sihat apabila makan di luar



## Untuk hidangan utama:

- Pilih **pelbagai makanan** untuk menyediakan hidangan yang seimbang – masukkan satu atau dua hidangan sampingan sayur-sayuran, dan satu atau dua makanan yang kaya protein seperti tauhu, ikan atau daging tanpa lemak
- Pilih makanan yang disediakan dengan kaedah memasak yang lebih sihat (contohnya, dikukus, dibakar) dan bukannya makanan bergoreng
- Nasi, roti atau pasta – pilih pilihan bijirin penuh (contohnya, beras perang, roti pelbagai bijirin)
- Pilih salad segar dengan sos **bukan berdasarkan krim**

## Untuk minuman:

- Minta **air**
- Minta **kurang ("siew dai") atau tanpa gula tambahan ("kosong")** pilihan
- Pilih minuman dengan kurang gula atau tanpa gula (contohnya, minuman dengan Simbol Pilihan Lebih Sihat atau tanda Nutri-Grade A atau B)

## Untuk pencuci mulut:

- Pilih **buah-buahan segar** berbanding jus buah-buahan
- Kongsi pencuci mulut untuk mengawal pengambilan anda

# Pilihan yang lebih sihat di pusat penjaja



**Sup Ikan Hiris\***



**Yong Tau Foo\***



**Ayam Bakar**



**Bee Hoon Soto**



**Chapati**

\*Tinggalkan sup untuk mengurangkan pengambilan garam anda

# Pilihan yang lebih sihat dengan nasi ekonomi



## Pilih ini

- Nasi perang
- Hidangan kukus, rebus, rebus atau tumis

## Bukan ini

- Nasi putih, berperisa atau goreng
- Masakan bergoreng

## Anda juga boleh:

- Pesan lebih banyak hidangan sayur-sayuran bukan berkanji (contohnya, kailan, brokoli, terung)
- Hadkan jumlah kuah dan sos

# Petua untuk makan secara buffet

- **Jangan langkau waktu makan anda sebelum pergi ke buffet.** Pergi ke buffet semasa perut kosong akan menyebabkan anda makan lebih daripada yang diperlukan. Anda boleh makan snek kecil sebelum keluar.
- **Semak pilihan yang tersedia sebelum anda mengambil pinggan.** Pilih pilihan yang lebih sihat dan cuba makanan baharu dalam bahagian yang lebih kecil. Ini akan membantu anda membuat pilihan terbaik untuk diri sendiri.
- **Nikmati hidangan anda perlahan-lahan dan jangan makan secara gelojoh hanya supaya anda boleh makan lebih banyak.** Mengambil lebih banyak makanan tidak semestinya bermakna pengalaman makan yang lebih baik!



# Makan semasa perayaan dan perhimpunan sosial

Makanan selalunya merupakan sebahagian **daripada pengalaman sosial**, seperti pergi ke bufet untuk perayaan, atau bertemu rakan sambil makan di restoran. Walau bagaimanapun, situasi ini mungkin menggalakkan pemakanan berlebihan, terutamanya makanan yang kurang berkhasiat.

Beberapa petua tentang cara makan sihat semasa majlis sosial:

- **Mempunyai sebotol air di tangan** membantu anda kekal terhidrat dan anda akan mempunyai alternatif yang tersedia untuk minuman manis.
- Jika bahagian hidangan yang dihidangkan terlalu banyak atau jika terdapat lebihan, **jangan takut untuk meminta untuk membungkus makanan untuk dimakan kemudian.**
- **Elakkan alkohol** kerana ia membekalkan kalori kosong, iaitu pembekalan tenaga dengan nilai pemakanan yang terhad. Jika anda minum, **hadkan pengambilan anda dan jangan ambil alkohol semasa perut kosong** kerana itu boleh menyebabkan hipoglisemia (gula darah rendah) jika diambil secara berlebihan.



# Bagaimanakah saya boleh meneruskan pemakanan sihat semasa perayaan dan keraian?



**Rancang makanan lebih awal**



**Makan Semua Makanan Secara Sederhana**

**Pilih produk yang lebih sihat**



**Gunakan kaedah memasak yang lebih sihat**



**Makan secara sederhana**



**Elakkan alkohol sebanyak mungkin**



**Kekalkan jadual ubat dan dos insulin**

# Tekanan rakan sebaya di perhimpunan sosial. Bagaimana saya mengendalikannya?

Anda harus memesan potongan kek keju ini untuk pencuci mulut! Nampak sedap!

Ya, nampak sedap! Tetapi saya agak kenyang dan tidak rasa nak makan sekarang. Terima kasih kerana mencadangkan.



Tekanan rakan sebaya semasa situasi sosial adalah perkara biasa, dan tidak mengapa **untuk menyampaikan batasan anda** apabila anda merasa tertekan untuk makan sesuatu yang anda tidak mahu.

Ingatlah beberapa frasa untuk membantu mempraktikkannya dengan sopan apabila situasi memerlukannya!

# Petua membeli-belah makanan untuk pemakanan sihat

- Membuat **senarai beli-belah** – rancang terlebih dahulu apa yang anda ingin sediakan untuk setiap hidangan.
- Elakkan membeli makanan apabila anda lapar** kerana anda berkemungkinan akan membeli lebih banyak makanan daripada yang diperlukan.
- Pilih buah-buahan dan sayur-sayuran segar atau beku**
- Pilih item makanan dengan **Simbol Pilihan Lebih Sihat (HCS)** – ini adalah pilihan yang lebih sihat berbanding yang lain dalam kategorinya. Walaupun ia adalah pilihan yang lebih sihat, makanlah secara sederhana.
- Kurangkan pengambilan minuman yang diprabungkus dengan tanda Nutri-Grade C dan D.** Semua minuman yang diprabungkus digredkan dari A hingga D (dari paling sihat kepada paling kurang sihat), berdasarkan kandungan gula dan lemak tepunya. Sebaliknya, dapatkan minuman yang diprabungkus dengan tanda Nutri-Grade A dan B atau dengan logo HCS.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang tanda Nutri-Grade, lihat <https://go.gov.sg/nutri-grade>.



# Senarai ramuan

Senarai ramuan disenaraikan dalam susunan menurun mengikut berat atau jumlahnya. Harap maklum bahawa beberapa bahan, seperti gula dan garam/natrium, boleh disenaraikan sebagai nama lain dalam senarai yang berbeza.

## Gula juga dipanggil:

- Glukosa
- Sukrosa
- Maltosa
- Fruktosa
- Sayang
- Madu Agave
- Gula perang
- Sirap perang
- Sirap jagung
- Sirap beras
- Sirap mapel
- Gula songsang
- Jus buah pekat
- Molases

## Natrium juga dipanggil:

- Monosodium glutamat (MSG)
- Garam laut
- Garam batu
- Garam saderi
- Garam halus
- Garam merah jambu Himalaya
- Ekstrak daging
- Kiub stok
- Serbuk penaik
- Sodium bikarbonat
- Sos soya
- Ekstrak sayuran
- Ekstrak yis

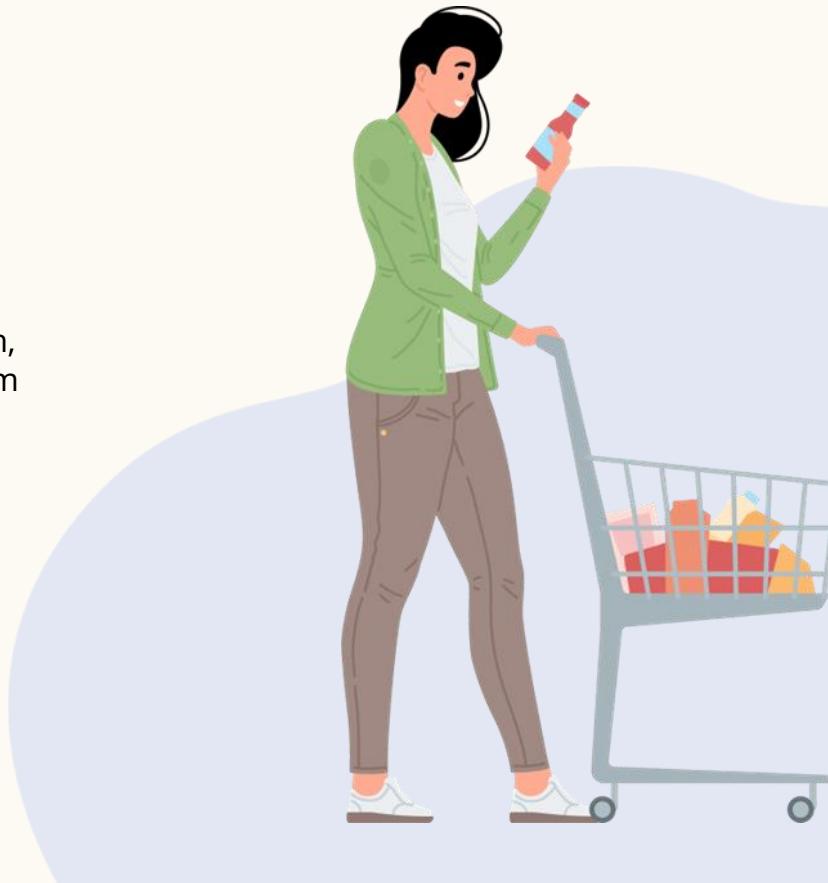
# Panel maklumat pemakanan (NIP)

**NIP menyediakan maklumat tentang nilai pemakanan produk makanan. Ini termasuk:**

- Saiz hidangan dan hidangan setiap pakej
- Tenaga atau kandungan kalori
- Komponen pemakanan, termasuk karbohidrat, gula, serat makanan, protein, lemak, lemak tepu, kolesterol dan natrium

**Jumlah setiap nutrien disenaraikan dalam dua format**

- Setiap 100g atau setiap 100ml
- Setiap hidangan



# Memahami label makanan

Label makanan menyediakan maklumat pemakanan yang boleh membantu anda membuat keputusan termaklum untuk memilih produk makanan yang lebih sihat

Penandaan Tarikh

Ini ialah tarikh 'Guna sebelum', 'Jual sebelum' dan 'Baik Diguna Sebelum'. Ia memberikan tarikh makanan itu perlu dimakan.

Nama Produk

Biasanya di sebelah nama jenama. Memberitahu anda jenis makanan di dalam.

Berat bersih

Ini memberikan berat sebenar makanan tidak termasuk pembungkusan. Untuk makanan tin yang mengandungi cecair, berat bersih makanan itu ialah berat makanan yang telah dikeluarkan cecairnya.

USE BY

**SOYGOOD**  
Pasteurised  
Fresh Soya Milk

INGREDIENTS

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod

NUTRITION INFORMATION

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod

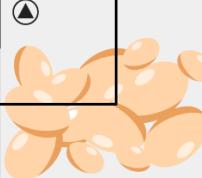
KEEP REFRIGERATED

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed diam nonummy nibh euismod

300 ml

Pasteurised  
Fresh

SOYA  
MILK



Senarai ramuan

Ini menunjukkan semua bahan yang membentuk produk. Bahan-bahan disenaraikan dalam susunan menurun mengikut berat.

Maklumat nutrisi

Panel ini menunjukkan nutrien yang terdapat dalam satu hidangan atau dalam 100 g / 100 ml makanan.

Arahan Penggunaan

Ini adalah arahan untuk menyimpan atau menggunakan produk.

Butiran Pengilang

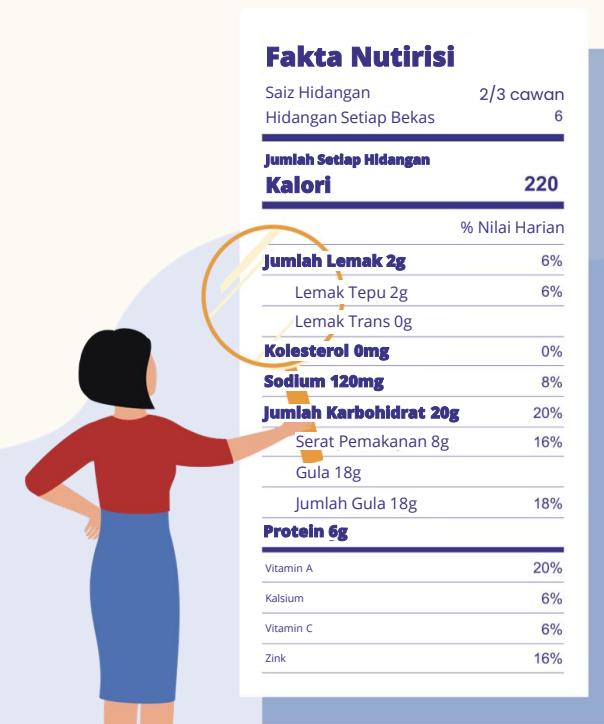
Setiap label termasuk nama dan alamat pengilang, pengimport atau pengedar.

Senarai ramuan dan maklumat pemakanan amat berguna dalam membuat pilihan makanan yang lebih sihat

# Cara membaca label makanan

## Perkara yang perlu diberi perhatian:

- **Senarai ramuan** – contohnya, gula mungkin dirujuk dengan nama lain seperti sukrosa
- **Saiz hidangan** – makanan mungkin mengandungi lebih daripada satu saiz hidangan
- **Kandungan kalori (atau tenaga)**
- **Kandungan karbohidrat**
  - ↳ "Tanpa gula" bukan bermakna bebas karbohidrat – kanji juga menyumbang kepada kandungan karbohidrat
  - ↳ "Tiada gula tambahan" tidak bermakna tiada karbohidrat. Makanan tersebut mungkin mengandungi gula asli (contohnya, jus buah-buahan) atau karbohidrat lain seperti kanji
- ↳ Produk tanpa lemak masih boleh mengandungi karbohidrat yang menyumbang kepada pengambilan kalori



# Cara membaca label makanan

- **Kandungan serat pemakanan** – makanan berserat tinggi ( $\geq 4\text{g}$  setiap hidangan) boleh melambatkan kenaikan gula dalam darah
- **Kandungan lemak** – makanan rendah jumlah lemak ( $\leq 3\text{g}$  setiap 100g atau  $\leq 1.5\text{g}$  setiap 100ml) dan lemak tenu ( $\leq 1.5\text{g}$  setiap 100g atau  $\leq 0.75\text{g}$  setiap 100ml) mengurangkan risiko penyakit jantung
- **Kandungan natrium** – pilih makanan rendah sodium ( $\leq 120\text{mg}$  setiap 100g). Mengambil makanan yang mengandungi terlalu banyak sodium boleh meningkatkan tekanan darah



# Cara membaca label makanan

**Roti A**

Roti Mil Penuh



**Roti B**

Roti putih



## Maklumat nutrisi

Hidangan setiap pakej: 7

Saiz hidangan: 2 keping (60g)

	<b>Setiap hidangan</b>	<b>Setiap 100g</b>
Tenaga	145 kcal*	242 kcal*
Protein	7.4 g	12.4 g
Jumlah lemak	1.4 g	2.3 g
Lemak tepu	0.7 g	1.1 g
Lemak trans	0 g	0 g
Kolesterol	0 mg	0 mg
Karbohidrat	28 g	48 g
Serat diet	3.6 g	6 g
Natrium	206 mg	344 mg

## Maklumat nutrisi

Hidangan setiap pakej: 7

Saiz hidangan: 2 keping (75g)

	<b>Setiap hidangan</b>	<b>Setiap 100g</b>
Tenaga	157 kcal*	314 kcal*
Protein	6.3 g	12.5 g
Jumlah lemak	3.7 g	7.3 g
Lemak tepu	1.0 g	2.0 g
Lemak trans	Tiada data	Tiada data
Kolesterol	0 mg	0 mg
Karbohidrat	26.3 g	52.6 g
Serat diet	1.9 g	3.7 g
natrium	142 mg	285 mg

**Oleh sebab saiz hidangan kedua-dua produk ini berbeza, membandingkannya menggunakan nilai "setiap hidangan" adalah tidak tepat.**

- Kita boleh membuat perbandingan yang adil hanya dengan menggunakan nilai dalam lajur "setiap 100g".
- Roti A mengandungi lemak yang lebih rendah, lemak tepu yang lebih rendah dan serat makanan yang lebih tinggi daripada Roti B. Oleh itu, pilihan ini adalah lebih sihat berbanding dengan Roti B.

\*1 kcal = 4.2kJ

# 'Buang sampah' dapur anda



- 1. Elakkan meletakkan makanan ringan yang tidak sihat di kaunter dapur anda.**  
Gantikan dengan alternatif yang lebih sihat - buah-buahan, roti gandum dll.
- 2. Pastikan hasil segar berada pada paras mata** untuk akses yang lebih mudah
- 3. Buat senarai beli-belah** - memastikan anda terkawal untuk mengelakkan sebarang godaan
- 4. Gunakan pinggan dan manguk yang lebih kecil** - membantu mengawal bahagian untuk mengurangkan pengambilan kalori
- 5. Beli-belah di sekeliling pasar raya untuk mengelakkan membeli-belah di lorong snek** (ini cenderung terletak di lorong tengah)
- 6. Elakkan membeli-belah semasa lapar** - keinginan anda boleh menyebabkan keputusan yang tidak sihat atau pemakanan berlebihan

[Sumber](#)

# Pengganti gula (1 daripada 2)

Ini adalah **pemanis atau pengganti** yang boleh anda gunakan sebagai ganti gula (contohnya, gula meja, madu), dan terdapat dalam 2 kategori:

## 1. Pemanis Berkhasiat (juga dikenali sebagai pemanis kalori)

- Ia boleh dihadam dan **menyumbang kepada kalori**
- **Alkohol gula** adalah pemanis berkhasiat yang biasa digunakan

↳ Makanan itu bukan gula mahu pun alkohol seperti wain. Walaupun makanan itu mempunyai kurang kalori dan dihadam lebih perlahan daripada gula, ia mengandungi kalori dan tidak boleh dimakan secara berlebihan

### ↳ Contohnya termasuk:

- Xylitol (alkohol gula semulajadi yang terdapat dalam banyak buah-buahan dan sayur-sayuran)
  - Sorbitol (dihasilkan secara komersial daripada glukosa)
  - Palatinose (berasal daripada bit gula)
- 
- Allulose ialah gula yang jarang ditemukan secara semula jadi dalam buah tin dan kismis, dan jauh lebih rendah kalori berbanding sukrosa.



# Pengganti gula (2 daripada 2)



## 2. Pemanis Bukan Berkhasiat

- Bahan ini **tidak menyumbang kepada kalori**
- Keamatan Buatan - dihasilkan di makmal, dan termasuk aspartam dan sucralose
- Keamatan Asli - terdapat dalam alam semula jadi, dan termasuk stevia dan buah sami

Walaupun pengganti gula sebenarnya tidak diperlukan untuk membantu menguruskan diabetes, namun ia boleh digunakan untuk memaniskan makanan, selagi bahan ini **digunakan dalam jumlah yang kecil** dan biasanya dimakan sebagai sebahagian daripada hidangan.

A photograph of a young woman and an elderly man walking together outdoors. The woman, on the left, is wearing a blue hoodie and black leggings, laughing joyfully. The man, on the right, is wearing a light blue and white tracksuit with a white bucket hat and glasses, also smiling. They are walking through a wooded area with tall trees. The scene conveys a sense of health, activity, and positive aging.

# SENTIASA SIHAT

---

Aktiviti Fizikal

# Aktiviti Fizikal





# Untuk individu yang menghidap Diabetes

# Bersenam untuk mereka yang menghidap Diabetes

Senaman adalah penting untuk kesihatan dan kesejahteraan umum anda. Jika anda menghidap diabetes, anda masih boleh bersenam jika anda mengambil beberapa langkah berjaga-jaga, bergantung pada:

- **Jenis diabetes**
- **Tahap glukosa sebelum bersenam**
- **Ubat dan masa**
- **Makanan yang diambil baru-baru ini**
- **Keadaan kesihatan am**



# Apakah senaman yang sesuai untuk saya?

Jika pesakit adalah pengguna kerusi roda, langkau Langkah 1 dan teruskan ke Langkah 2

## Langkah 1: Tentukan tahap mobiliti

- Adakah anda menghadapi kesukaran ketika bangun bersendirian dari tempat duduk tanpa menggunakan tangan anda?

**Ya**

**Tidak**

- Adakah anda menghadapi kesukaran untuk berjalan dalam jarak 1 perhentian bas (~400m) bersendirian tanpa berehat dan memerlukan bantuan?

**Ya**

**Tidak**

- Adakah anda menghadapi kesukaran ketika menaiki 10 anak tangga bersendirian tanpa berehat, dan memerlukan susur tangan atau bantuan?

**Ya**

**Tidak**

- Adakah anda menghadapi kesukaran ketika bangun bersendirian dari duduk di lantai tanpa berpegang pada perabot atau bantuan lain?

**Ya**

**Tidak**

## Langkah 2: Tentukan tahap aktiviti

- Sedentari (kurang aktif)

Jarang bersenam

- Separa aktif — kadang-kala bersenam

30 minit, 3 kali seminggu, dengan tahap intensiti kurang daripada sederhana (boleh berbual tetapi tidak boleh menyanyi), sepanjang 3 bulan yang lalu

- Aktif - kerap bersenaman

30 minit, 3 kali seminggu, dengan tahap intensiti sederhana (boleh berbual tetapi tidak boleh menyanyi) sehingga tahap intensiti tinggi (hanya boleh mengucapkan beberapa perkataan) sepanjang 3 bulan yang lalu

# Apakah senaman yang sesuai untuk saya?

Jika pesakit adalah pengguna kerusi roda, langkau Langkah 1 dan teruskan ke Langkah 2

<b>Langkah 3: Dapatkan risalah yang berkaitan</b>			
	<b>Mobiliti penuh</b>	<b>Mobiliti terhad</b>	<b>Pengguna kerusi roda</b>
Sedentari (kurang aktif)	<b>1A</b>	<b>1B</b>	<b>1C</b>
Separa aktif	<b>2A</b>	<b>2B</b>	<b>2C</b>
Aktif	<b>3A</b>	<b>3B</b>	<b>3C</b>

- Peralatan penilaian ini direka untuk kegunaan individu sebagai panduan untuk menyelaraskan aktiviti fizikal mereka berdasarkan tahap mobiliti dan aktiviti mereka
- Lengkapkan langkah 1 hingga 3 untuk mengenal pasti kategori risalah yang sesuai untuk setiap individu



# Cadangan senaman

## Kekerapan

- Bertujuan untuk bersenam **3 hingga 7 hari seminggu**
- Senaman aerobik dan regangan boleh dilakukan setiap hari, dengan latihan kekuatan selang beberapa hari



## Intensiti

- Sasarkan **intensiti sederhana**, iaitu **boleh berbual tetapi tidak boleh menyanyi** semasa bersenam

## Masa

- Sasarkan untuk **bersenam selama 150-300 minit setiap minggu**, iaitu sekurang kurangnya 30 minit selama 5 hari seminggu
- Lakukan lebih banyak untuk menurunkan berat badan

## Jenis

- Sertakan gabungan senaman aerobik, rintangan dan fleksibiliti (regangan).
- Beralih untuk memasukkan jenis latihan lain seperti imbangan, ketangkasan dan juga latihan kekuatan

# Bagaimanakah saya boleh bersenam dengan selamat?



**Mulakan dengan perlahan**  
jika anda tidak aktif secara fizikal



Pakai **pakaian yang selesa** dan **kasut yang sesuai** (kasut yang dipasang dengan baik dengan sokongan yang mencukupi)



**Periksa kaki anda**  
untuk luka sebelum dan selepas bersenam



Bersenam pada **masa yang lebih sejuk** (pagi atau petang, atau dalam persekitaran yang lebih sejuk)



Bawa bersama **makanan ringan yang sihat** atau gula-gula yang mengandungi gula, sekiranya berlaku hipoglisemia (gula darah rendah)



**Pastikan anda sering minum air**



**Senaman bersama keluarga dan rakan-rakan**

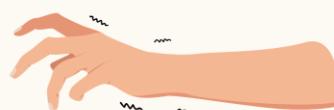
# Bagaimanakah saya boleh bersenam dengan selamat?

**Semasa bersenam, sila berehat atau berhenti jika anda mengalaminya**

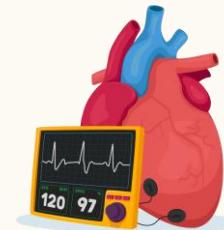
Gejala hipoglisemia (gula darah rendah <4 mmol/L)



**Kelaparan**



**Tangan mengeletar**



**Degupan jantung yang tidak biasa**



**Sesak nafas**



**Keletihan**



**Perubahan mood**

(contohnya kebimbangan, kerengsaan, gugup)



**Pening atau sakit kepala**



**Rasa sakit**

(terutama di dada atau perut)

**Perhatian:** Menunda atau menangguhkan senaman jika anda berasa tidak sihat. Sentiasa mendengar badan anda.

# Aktiviti fizikal yang kerap memberikan banyak manfaat kepada anda



## Meningkatkan produktiviti

Tingkatkan perhatian, ingatan dan kreativiti



## Memperbaiki perasaan keseluruhan

Mengurangkan tekanan dan meningkatkan kesihatan mental



## Meningkatkan faedah kesihatan

Mengurangkan risiko barah usus, penyakit jantung, diabetes dan darah tinggi



## Meningkatkan tahap kecergasan

Meningkatkan kekuatan dan stamina

# Garis panduan yang disyorkan



Sekurang-kurangnya dengan  
intensiti sederhana  
**150 - 300 minit/minggu**

dan



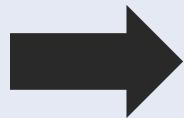
**Sekurang-kurangnya  
2 hari/minggu**  
Pengukuhan otot

# Anda tidak boleh bersenam dengan pemakanan yang tidak baik

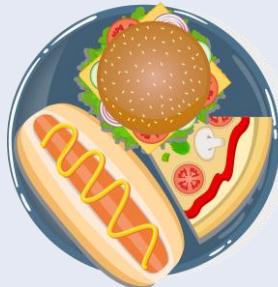
Untuk individu 80kg:



320 kalori



39 minit berjalan kaki



792 kalori



1 jam & 35 minit berjalan kaki

# Mengambil langkah kecil ke arah gaya hidup aktif

Jadikan kebiasaan untuk melakukan beberapa aktiviti ini sepanjang hari anda



**Naik tangga** bukannya lif



**Berjalan pantas** selama 10 minit



**Berjalan-jalan** setiap jam



Berjalan **10,000 langkah**  
setiap hari



**Turun satu perhentian bas**  
**sebelum destinasi tujuan anda** lalu berjalan kaki



Bersenam bersama **keluarga**  
dan **kawan-kawan**

# Meningkatkan kecergasan dan prestasi anda secara beransur-ansur



## Perkembangan senaman aerobik

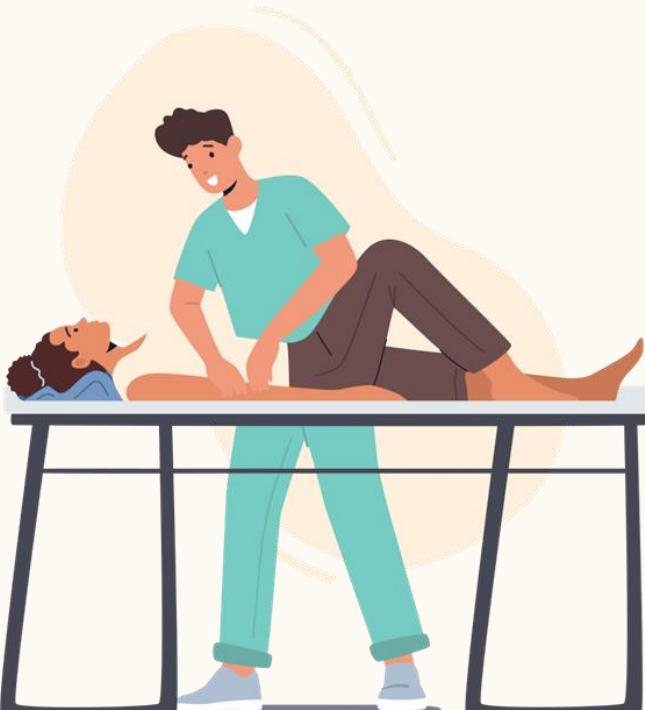
Setelah anda bersedia, anda boleh menambah lebih banyak struktur ke dalam rutin anda.

Anda boleh maju ke intensiti senaman yang lebih tinggi berdasarkan toleransi senaman individu anda.

Terdapat 3 kaedah untuk mencabar kecergasan aerobik anda:

- Tingkatkan kelajuan anda
  - ↳ Contohnya: Berjalan di atas treadmill, pada kelajuan 3.5km/j → 3.8km/j → 4.2km/j
- Tingkatkan daya tahan anda
  - ↳ Contohnya: Mengangkat berat tangan, sebanyak 0.5kg → 1kg → 1.5kg
- Tingkatkan tempoh anda
  - ↳ Contohnya: Berjalan-jalan, selama 20min → 30min → 40min

# Senaman dan pengurusan kesakitan



## Kesakitan otot selepas senaman

- Ketidakselesaan biasa dan dijangka berlaku antara 24 dan 48 jam selepas aktiviti (terutamanya jika anda baru menjalani aktiviti tersebut).
- Biasanya hilang sendiri.
- Jika ia adalah (1) intensiti berlebihan atau (2) berterusan lebih lama daripada 2-3 hari, pertimbangkan untuk mengurangkan tempoh atau intensiti senaman anda.

## Pengurusan kecederaan (untuk terseliuh kecil dan ketegangan)

- Rehat: Lakukan selama 48-72 jam; elakkan pergerakan berlebihan ke kawasan yang cedera.
- Ais: Letakkan ais di atas otot yang terjejas selama 10-15 minit. Langkah berjaga-berjaga: (1) gunakan tuala – jangan sapukan terus pada kulit anda; (2) jangan sapu pada luka terbuka; (3) periksa keadaan kulit anda selepas menggunakan ais.
- Tinggikan: Jika boleh, pastikan kawasan yang cedera ditinggikan untuk mengurangkan bengkak.
- Dapatkan rawatan perubatan jika kecederaan tidak bertambah baik.

# Senaman dan pengurusan kesakitan



## Sakit kaudikasi\* untuk mereka yang mempunyai penyakit vaskular periferal

- Hanya bersenam sehingga tahap kesakitan sederhana (iaitu, 3 daripada 4 pada Skala Sakit Kaudikasi).
- Duduk dan berehat sekejap apabila kesakitan sederhana dicapai, dan sambung semula hanya apabila kesakitan telah berkurangan SEPENUHNYA.

Skala Sakit kaudikasi	
<b>0 = tiada kesakitan</b>	Berehat atau usaha senaman awal
<b>1 = sakit yang sangat ringan (permulaan kaudikasi)</b>	Rasa sakit pertama di kaki
<b>2 = sakit ringan</b>	Sakit yang mana perhatian pesakit boleh dialihkan
<b>3 = kesakitan sederhana</b>	Kesakitan yang teruk yang mana perhatian pesakit tidak boleh dialihkan. (Kebanyakan program senaman mungkin mengesyorkan pemberhentian senaman pada ketika ini)
<b>4 = sakit teruk</b>	Sakit yang pedih dan tidak tertanggung

\* Sakit pada paha, betis atau punggung apabila anda berjalan, yang boleh membuat anda cepek.  
Sumber: <https://www.hopkinsmedicine.org/health/conditions-and-diseases/claudication>

# Pantau gula darah anda sebelum bersenam

## Bagi individu yang menghidap Diabetes Jenis 2

#Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 1, sila dapatkan nasihat daripada pembekal kesihatan anda

< 4.0  
mmol/L

4.0 – 5.5  
mmol/L

5.6 – 15.0  
mmol/L

> 15.0  
mmol/L



### HIPOLIGEMIA

- Tangguhkan senaman anda**
- Ikuti peraturan 15/15 untuk merawat hipoglisemia
- Jangan bersenam jika anda:**
  - ↳ Rasa tak sihat
  - ↳ Mengalami episod hipoglisemia dalam 24 jam terakhir yang memerlukan bantuan seseorang.
  - ↳ Sedang bersenam sendirian atau terlibat dalam senaman yang berpotensi tidak selamat.

#### Contoh 15g gula bertindak pantas (karbohidrat):

- 3 sudu kecil serbuk dekstrosa/gula meja dalam 120ml air
- ½ tin minuman ringan biasa
- 1 tin minuman ringan rendah gula
- ½ gelas (150ml) jus buah
- 3 gula-gula lembut/jeli

**Periksa paras gula darah anda selepas 15 minit**

# Pantau gula darah anda sebelum bersenam

## Bagi individu yang menghidap Diabetes Jenis 2

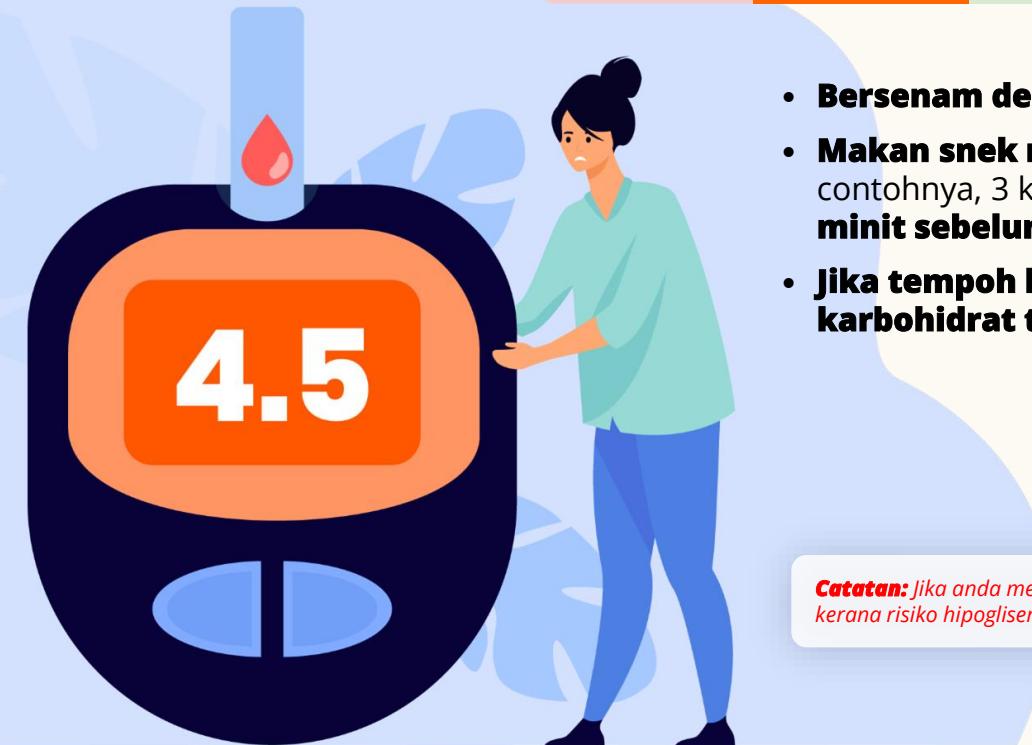
#Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 1, sila dapatkan nasihat daripada pembekal kesihatan anda

< 4.0  
mmol/L

4.0 – 5.5  
mmol/L

5.6 – 15.0  
mmol/L

> 15.0  
mmol/L



- **Bersenam dengan berhati-hati.**
- **Makan snek ringan** (15 - 30g gula bertindak lama contohnya, 3 keping biskut dan milo) **dan tunggu 15 minit sebelum bersenam**
- **Jika tempoh bersenam > 30 minit, ambil karbohidrat tambahan**

**Catatan:** Jika anda menggunakan insulin dan/atau sulfonilurea, sedia 15 g gula bertindak pantas kerana risiko hipoglisemia yang lebih tinggi berlaku dengan senaman.

# Pantau gula darah anda sebelum bersenam

## Bagi individu yang menghidap Diabetes Jenis 2

#Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 1, sila dapatkan nasihat daripada pembekal kesihatan anda



### < 4.0 mmol/L HIPOGLISEMIA

- Laksanakan Peraturan 15/15
- Periksa paras gula dalam darah selepas 15 minit

### 4.0 - 5.5 mmol/L

- Makan snek ringan (15 – 30 g gula bertindak lama contohnya, 3 keping biskut dan milo) dan tunggu 15 minit sebelum bersenam
- Jika tempoh bersenam > 30 minit, ambil karbohidrat tambahan

Peningkatan paras gula dalam darah

- Senaman tertentu menyebabkan peningkatan paras gula dalam darah untuk seketika.
- Tekanan (senaman) pada badan akan membebaskan hormon (contohnya adrenalin, kortisol) yang menyebabkan peningkatan sementara dalam pengeluaran glukosa dan seterusnya meningkatkan paras glukosa.

Contoh:

- Latihan ringkas tetapi sengit seperti lari pecut, angkat berat.
- Biasanya peningkatan kecil yang berlangsung selama 1-2 jam tidak membimbangkan jika tahap glukosa sebelum bersenam anda tidak terlalu tinggi.

### Laksanakan peraturan 15/15

### 15g gula bertindak pantas (karbohidrat) contoh:

- 3 sudu teh serbuk dekstrosa/gula meja dalam 120ml air
- ½ tin minuman ringan biasa
- 1 tin minuman ringan rendah gula
- ½ gelas (150ml) jus buah
- 3 gula-gula lembut/jeli

### Periksa paras gula darah anda selepas 15 minit

# Pantau gula darah anda sebelum bersenam

## Bagi individu yang menghidap Diabetes Jenis 2

#Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 1, sila dapatkan nasihat daripada pembekal kesihatan anda

< 4.0  
mmol/L

4.0 – 5.5  
mmol/L

5.6 – 15.0  
mmol/L

> 15.0  
mmol/L

- **Julat yang baik!**
- Teruskan senaman anda, **tetapi pantau tanda dan gejala sepanjang** anda melakukannya.
- Jika sesi anda berlangsung lebih lama daripada 60 minit, anda **memerlukan karbohidrat tambahan**.

### Petua pro!

**Paras gula dalam darah antara 5.6 hingga 15 = Paras sihat!**

**Catatan:** Jika anda menggunakan insulin dan/atau sulfonilurea, sedia 15 g gula bertindak pantas kerana risiko hipoglisemiyang lebih tinggi berlaku dengan senaman.

# Pantau gula darah anda sebelum bersenam

## Bagi individu yang menghidap Diabetes Jenis 2

#Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 1, sila dapatkan nasihat daripada pembekal kesihatan anda

< 4.0  
mmol/L

4.0 – 5.5  
mmol/L

5.6 – 15.0  
mmol/L

> 15.0  
mmol/L

Ingat sahaja!



### Petua pro!

**Paras gula dalam darah antara  
5.6 hingga 15 = Paras Sihat!**

**Catatan:** Jika anda menggunakan insulin dan sulfonilurea, sebaiknya berunding dengan ahli fisioterapi untuk sesi senaman berpandu sebelum menentukan tahap gula darah yang sesuai untuk senaman kerana terdapat banyak faktor lain yang perlu dipertimbangkan.

# Pantau gula darah anda sebelum bersenam

## Bagi individu yang menghidap Diabetes Jenis 2

#Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 1, sila dapatkan nasihat daripada pembekal kesihatan anda

< 4.0  
mmol/L

4.0 – 5.5  
mmol/L

5.6 – 15.0  
mmol/L

> 15.0  
mmol/L

- **Jika anda berasa sihat dan telah mengambil ubat biasa, teruskan bersenam dengan berhati-hati**
- Pantau **trend glukosa** anda dan **meningkatkan pengambilan cecair anda**



15.5

# Ringkasan Pemantauan Sebelum & Selepas Latihan

## Selepas bersenam



### < 4.0 mmol/L HIPOGLISEMIA!

- **Laksanakan peraturan 15/15:**
- 15g glukosa bertindak pantas contohnya,
  - ↳ 3 sudu teh serbuk dekstrosa/gula meja dalam 120ml air
  - ↳  $\frac{1}{2}$  gelas (150ml) jus buah
  - ↳ 3 gula-gula lembut/jeli
  - ↳ 1 tin minuman ringan rendah gula
- Periksa paras gula dalam darah selepas 15 minit

### 4.0 - 5.5 mmol/L

- Waktu makan seterusnya **dalam masa 1 jam.**
- Makan snek ringan jika waktu makan seterusnya lebih daripada 1 jam lagi.

# Ubat Sebelum Bersenam



## Ubat-ubatan

- Ambil ubat anda seperti yang ditetapkan oleh doktor anda.
- Jangan langkau ubat dan cuba gantikannya dengan senaman.
- Rujuk doktor anda untuk semakan ubat jika anda mengubah rutin senaman anda.

## Ubat Penting

- Jika anda menggunakan insulin, sulfonylurea (contohnya, gliclazide, glimepiride, glipizide dan tolbutamide) atau meglitinides (contohnya, repaglinide), **paras gula dalam darah anda mungkin menurun dengan lebih cepat** berbanding ubat lain.

- ↳ Mulakan dengan ringan, pantau tanda-tanda dan gejala dengan teliti, dan elakkan senaman yang berpanjangan.
- ↳ Rujuk doktor anda untuk semakan ubat jika anda mengalami tanda dan gejala **hipoglisemia**.



Cadangan Senaman:  
**Bagi individu  
yang mengalami  
ulser kaki dan  
sakit pada  
anggota bawah**

# Senaman Tanpa Berat



Jika anda mengalami ulser kaki atau mengalami kesukaran bersenam sambil berdiri, anda boleh mengubah suai senaman anda



Anda masih harus menyasarkan untuk memasukkan latihan aerobik, rintangan dan fleksibiliti sambil mengelakkan tempoh tidak aktif/tidak aktif

# Senaman Aerobik Tanpa Berat



Berbasisikal lengan, berbasisikal udara terlentang, kawad duduk (seated marching), senaman tarian duduk.



Bergantung pada lokasi ulser anda, anda mungkin boleh menggunakan basikal senaman pada intensiti rendah. Bincangkan perkara ini dengan pakar kaki anda (podiatrist).

# Senaman Rintangan Tanpa Berat



## Bahagian atas badan:

Semasa duduk, senaman tertentu seperti tekan bahu, angkat sisi, lengkung bisep (bicep curls), reverse flyers, tekan dada (jalur/pemberat bebas), kayuh duduk (jalur), tarik bawah lat (jalur) dan lengkung abdomen/bangkit tubi terbalik duduk boleh dilakukan.



## Bahagian bawah badan:

Angkat kaki lurus (berbaring dan duduk lama), abduksi pinggul baring sisi, sambungan lutut (pemberat buku lali/band), sambungan pinggul meniarap, fleksi lutut (pemberat buku lali/band).

Bergantung pada lokasi ulser anda, anda mungkin boleh melakukan tekanan betis duduk (band), anjungan dua kaki/sebelah kaki.

# Latihan Fleksibiliti Tanpa Berat



## Bahagian atas badan:

Semasa duduk, pertimbangkan untuk melakukan senaman seperti regangan dada, regangan deltoid, regangan leher, regangan trisep dan regangan lengan bawah.



## Bahagian bawah badan:

Beberapa contoh senaman termasuk regangan paha depan baring sisi, regangan betis duduk menggunakan tuala, regangan hamstring duduk dan regangan gluteal duduk.



**Untuk individu  
yang mengalami  
obesiti**

# Bagaimana obesiti mempengaruhi anda

## Akibat Mekanikal:

Osteoarthritis,  
apnea tidur, penyakit  
refluks gastro-esofagus  
dan lain-lain



## Kesihatan Metabolik:

Diabetes mellitus, gout,  
hati berlemak, kanser  
tertentu dan lain-lain

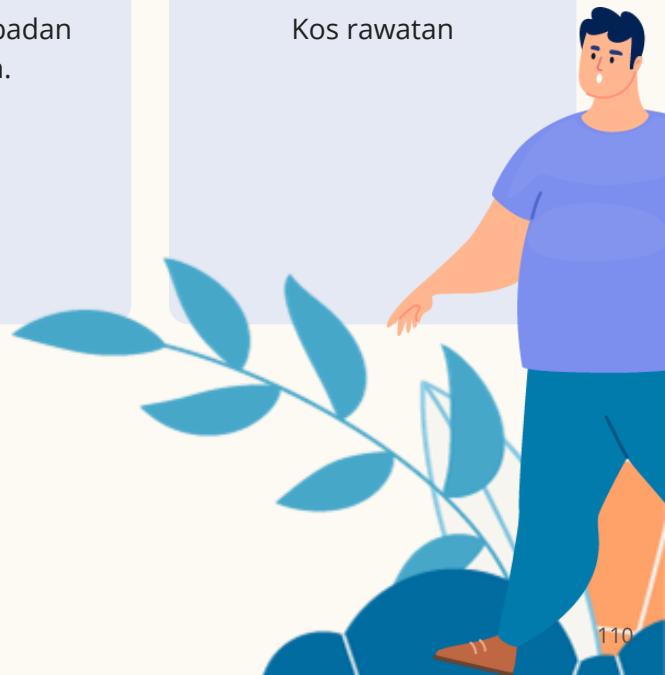


## Kesihatan Mental:

Harga diri, imej badan  
dan lain-lain.

## Kesihatan Kewangan:

Kos rawatan



# Kesan penurunan berat badan pada diabetes & pradiabetes



## Bagi individu yang menghidap pra-diabetes atau berisiko tinggi menghidap diabetes:

Penurunan berat badan 5-7% disyorkan untuk mencegah atau menangguhkan permulaan diabetes Jenis 2.

## Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 2:

Penurunan berat badan  $\geq 5\%$  akan meningkatkan kawalan glukosa, lipid dan tekanan darah



# Jenis intervensi dan penurunan berat badan yang dijangkakan

<b>Jenis campur tangan</b>	<b>Penurunan berat badan yang dijangkakan</b>
Senaman sahaja*	0 hingga 3%.
Pemakanan + senaman	3 hingga 10%.
Ubat penurunan berat badan, pengambilan kalori yang sangat rendah	5 hingga 10%.
Prosedur bariatrik endoskopik	15 hingga 20%.
Pembedahan bariatrik	25 hingga 30%.

(Pusat Obesiti SGH; Swift et al., 2018\*)



# Pertimbangan umum untuk individu yang mengalami obesiti

**Tahap aktiviti fizikal yang lebih rendah adalah lazim dalam kalangan orang dewasa yang berlebihan berat badan dan obesiti**

Ini berkemungkinan disebabkan oleh kapasiti senaman yang rendah dan mudah letih

## Pengubahsuaian:



### Mulakan dengan perlahan-perlahan

Contohnya, jika anda memulakan program berjalan kaki, mulakan dengan berjalan santai dan bukannya berjalan pantas.

### Berehat sebentar antara senaman

Contohnya, daripada melakukan aktiviti fizikal selama 20 minit secara berterusan, sasarkan selama  $2 \times 10$  minit dengan rehat di antaranya.

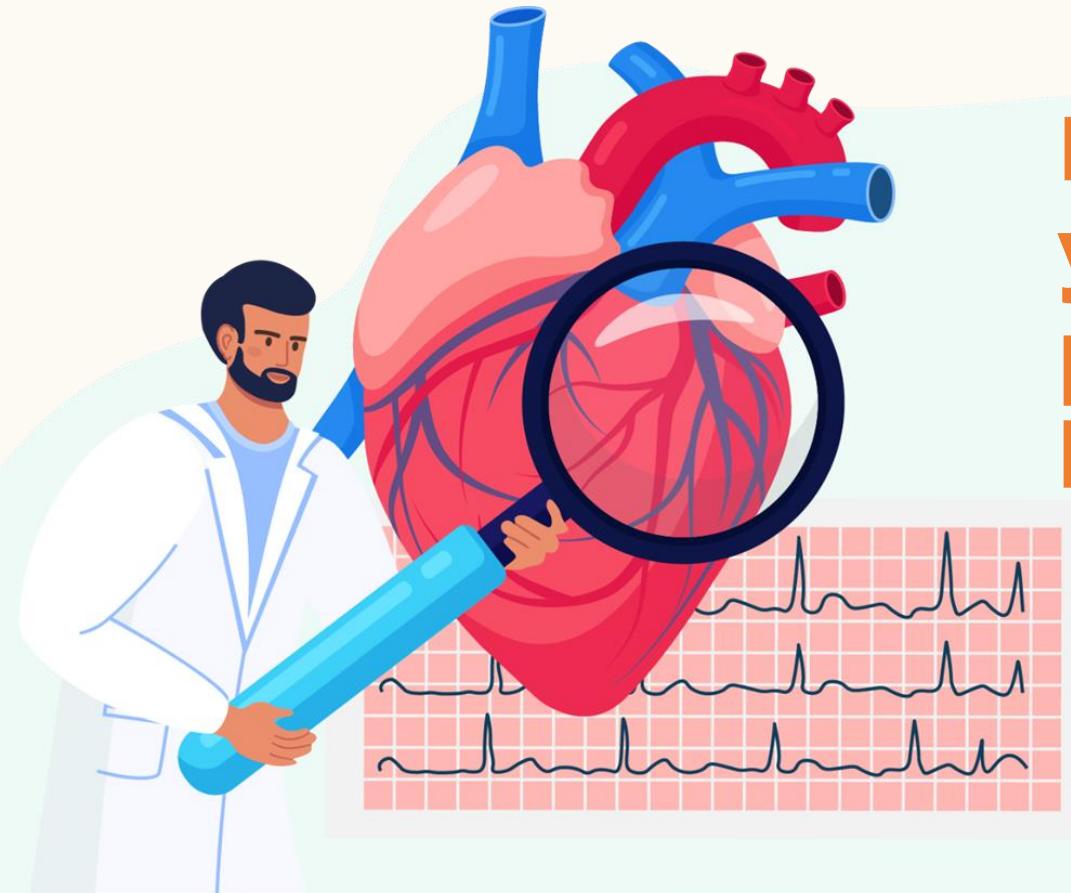


### Tingkatkan aktiviti fizikal secara beransur-ansur

Pantau tahap tenaga dan keletihan keseluruhan anda semasa dan sehari selepas bersenam. Pastikan anda tidak berasa terlalu penat, sehingga anda tidak dapat menjalankan rutin harian anda.

(Sumber: Cassidy et al., 2017)

**Bagi individu  
yang menghidap  
penyakit jantung  
koronari**



# Faedah aktif secara fizikal untuk individu dengan Diabetes dan Penyakit Jantung Koronari



## Bersenam dan mengambil bahagian dalam aktiviti fizikal:

- Meningkatkan penggunaan glukosa dan sensitiviti insulin
- Mengawal berat badan
- Meningkatkan kecerdasan
- Mengurangkan risiko anda mengalami kejadian jantung
- Meningkatkan peluang anda untuk terselamat daripada kejadian jantung

Kawalan glukosa terjejas dan tidak aktif adalah faktor risiko utama penyakit jantung koronari. **Meningkatkan penyertaan anda dalam aktiviti fizikal dan bersenam adalah faktor boleh diubah suai yang boleh anda usahakan.**

# Langkah berjaga-jaga – perkara yang perlu diperhatikan

Dapatkan rawatan perubatan dengan **SEGERA** jika anda mengalami satu atau lebih simptom berikut sebelum, semasa atau selepas bersenam:



**Sakit dada (dengan atau tanpa rasa tidak selesa yang merebak ke bahu/lengan kiri)**

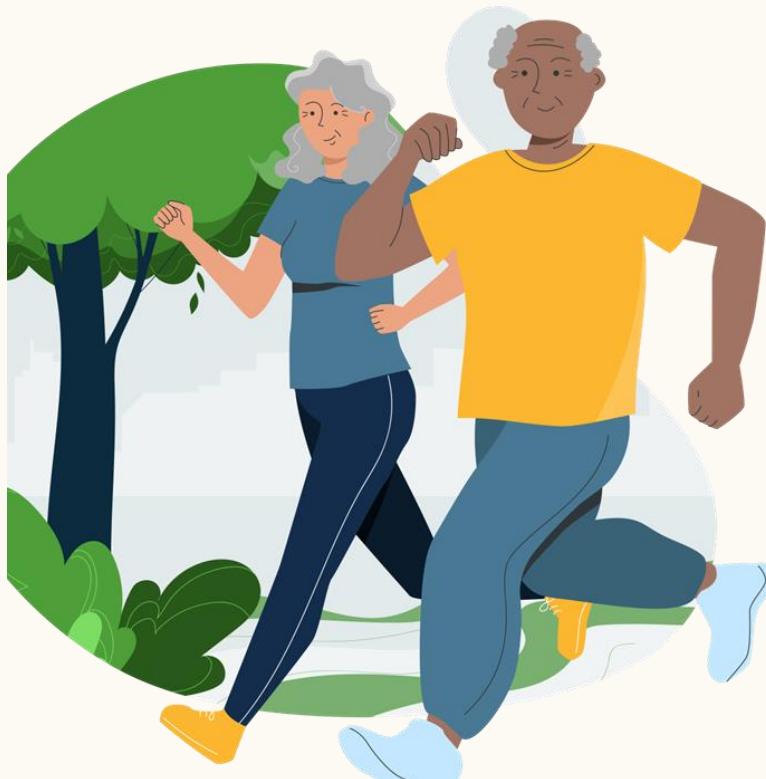


**Pening/pening kepala**



**Peluh yang banyak**

# Memantau intensiti anda (Bersenam)

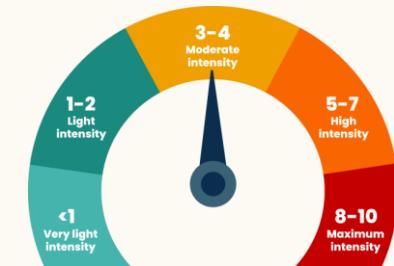


- **Bersenam pada intensiti sederhana.**
- Jika gaya hidup anda kurang aktif, mulakan dengan **intensiti yang lebih rendah**.
- **Pantau keamatkan aktiviti anda dengan:**



## Pemantau kadar denyutan jantung

Dapatkan cadangan daripada pasukan penjagaan kesihatan anda



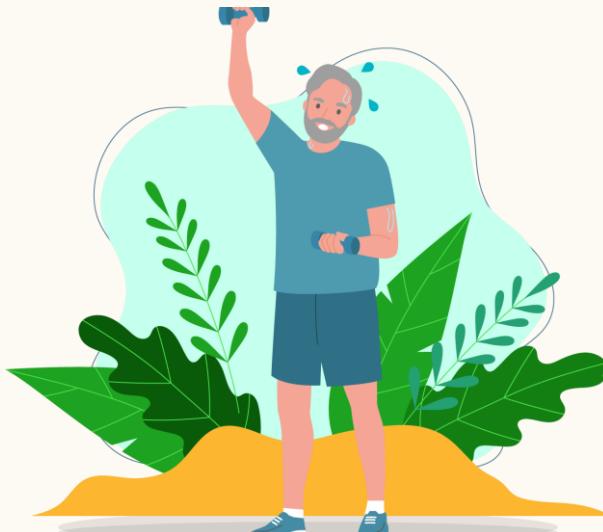
## Skala usaha

Penilaian Upaya Tanggapan  
(Rate of Perceived Exertion, RPE)  
atau ujian bercakap

# Menggunakan " Ujian Bercakap " untuk menganggarkan intensiti senaman



**Intensiti Rendah:**  
Boleh menyanyi dan  
bercakap dalam ayat penuh



**Intensiti Sederhana:**  
Sesak nafas yang meningkat dengan  
ketara, tetapi boleh bercakap dalam  
frasa dan ayat pendek



**Intensiti Tinggi:**  
Sesak nafas dan mengalami  
kesukaran bercakap

# Bersenam Selepas Melalui Peristiwa Kardiak (Serangan Jantung)



## Kurangkan masa tidak aktif dengan:

- Mengamalkan gaya hidup aktif melalui aktiviti fizikal harian
- Meningkatkan kiraan langkah harian anda

**Dapatkan pelepasan perubatan – dapatkan rujukan untuk Penilaian Kecergasan dan daftarkan diri anda dalam Program Pemulihan Jantung Terselia:**

- Di Yayasan Jantung Singapura (Singapore Heart Foundation)
- Melalui pakar kardiologi anda di hospital

A close-up photograph showing a person's hand reaching out from the left side of the frame, palm facing forward, as if to stop or refuse something. In the center-right, another person's hand is holding a small, stemmed glass filled with a bright orange-yellow liquid, possibly a cocktail, with a thick white foam on top. The background is dark and out of focus.

# **SENTIASA SIHAT**

---

Elakkan Merokok & Minuman Beralkohol

# Merokok boleh meningkatkan rintangan insulin, risiko diabetes dan komplikasinya



**Berhenti merokok!**  
**Mengurus simptom gian yang biasa berlaku**



**Beri amaran kepada keluarga  
dan rakan** tentang kemungkinan  
berlakunya kerengsaan



**Alihkan perhatian anda**  
dengan melakukan sesuatu yang lain



**Lakukan senaman ringan**  
seperti berjalan pantas untuk  
memperbaiki anda



**Ambil** makanan kecil dan biasa



Buat **senaman regangan**



Sertai **Kiraan Detik 28 Hari  
Saya Berhenti**

# Merokok boleh meningkatkan rintangan insulin, risiko diabetes dan komplikasinya

## Mengurus simptom gian yang biasa berlaku

- **Rasa jengkel**

(Otak anda sedang menyesuaikan diri dengan kehidupan tanpa nikotin)

- Lakukan senaman ringan (contohnya berjalan pantas) untuk melepaskan endorfin untuk memperbaiki mood anda
- Jalani hobi santai

- **Mengalami sakit kepala**

(Otak anda berkemungkinan besar akan diselaraskan dengan peningkatan tahap oksigen)

- Dapatkan tidur yang mencukupi
- Baca atau tonton TV dengan pencahayaan yang mencukupi

- **Batuk**

(Paru-paru anda mula berfungsi dengan baik semula dan bekerja untuk membersihkan tar, sel-sel mati dan lendir tambahan yang terkumpul daripada merokok)

- Hirup air suam

- **Rasa penat**

(Nikotin ialah perangsang yang memaksa badan anda berasa cerdas; apabila peredaran darah anda meningkat, anda akan berasa cerdas tanpa perlu merokok)

- Ambil makanan dalam jumlah yang kecil dan kerap untuk mengawal paras gula darah anda dan merangsang tenaga anda

- **Kesemutan tangan dan kaki**

(Peredaran darah anda perlahan-lahan bertambah baik; apabila lebih banyak oksigen sampai ke jari tangan dan kaki anda, kesemutan akan berhenti)

- Lakukan senaman regangan

- **Mengidam berterusan**

- Alihkan perhatian anda dengan melakukan sesuatu yang lain

# Elakkan meminum alkohol



- Meminum minuman alkohol secara berlebihan boleh menyebabkan hipoglisemia (gula darah rendah) akibat peningkatan rembesan insulin, terutamanya jika diambil semasa perut kosong atau jika anda mengambil ubat diabetes tertentu.
- Alkohol telah dikaitkan dengan peningkatan rintangan insulin dan boleh mengganggu rancangan pemakanan dan kawalan glukosa, terutamanya jika anda mengambil insulin atau ubat untuk diabetes.
- Jumlah kandungan gula berbeza-beza bergantung kepada jenis alkohol. Minuman beralkohol komersial juga boleh dicampur dengan soda atau jus buah-buahan yang tinggi kandungan gula.
- Minuman beralkohol seperti bir mengandungi jumlah kalori yang tinggi, yang boleh menyebabkan penambahan berat badan.

# Apakah yang perlu dilakukan jika minuman beralkohol tidak dapat dielakkan?



- Elakkan minum dengan kerap
- Jangan minum semasa perut kosong
- Hadkan pengambilan alkohol anda setiap hari kepada:
  - ↳ 1 minuman standard untuk wanita
  - ↳ 2 minuman standard untuk lelaki
- Pilih bir ringan atau spritzer wain, cairkan pengadun dengan air
- Elakkan bir kraf dan wain manis
- Hirup minuman anda perlahan-lahan
- Minum air kosong untuk penghidratan

# Apakah itu 1 minuman standard?



330 ml bir



100 ml wain



60 ml wain manis  
atau wain yang  
diperkaya



30 ml semangat atau  
minuman keras  
(contohnya, brandy,  
vodka, wiski)

**1 minuman standard mengandungi 10g alkohol**

A photograph of a woman and a young girl smiling. The woman is in the background, wearing a striped shirt, and the girl is in the foreground, wearing a dark blue dress. They appear to be outdoors in a sunny, open field.

# SENTIASA SIHAT

---

Kesejahteraan Emosi



- Diabetes boleh menjelaskan emosi anda serta kesihatan fizikal anda.
- Kesukaran menangani emosi boleh meningkatkan risiko komplikasi berkaitan diabetes.
- Mendapatkan sokongan boleh membantu anda mengurus tekanan, mood yang kurang elok, ketidakpastian atau juga perasaan keletihan.
- Ini boleh berlaku sama ada anda baru didiagnosis atau telah menghidap diabetes untuk seketika.
- Berikut adalah beberapa cara untuk mengesan dan memahami dengan lebih baik perasaan anda.
- Anda juga boleh mempertimbangkan langkah-langkah ini untuk mendapatkan kawalan yang lebih besar ke atas pengurusan diabetes anda.

# Hidup sihat dengan diabetes dengan mencipta badan & diri anda yang sihat



Langkah pertama bermula dengan memahami:

- Gejala anda
- Apakah yang mahu anda lakukan untuk menjadikannya lebih baik dan
- Perkara yang boleh anda lakukan untuk berasa lebih baik

Ini boleh membawa anda lebih dekat dengan hidup sihat dengan diabetes dan mewujudkan Badan dan Diri Anda yang Sihat

**Berikut ialah penegasan positif yang anda gunakan untuk memotivasi diri anda atau orang yang anda sayangi.**

Ini ialah perjalanan yang bermula dengan memilih jalan dengan kepercayaan bahawa:

'Saya boleh'  
'Saya muahu'  
'Saya akan mengambil satu langkah pada satu masa'  
'Saya akan pergi selangkah demi selangkah'  
'Saya akan menjadi lebih baik dari semalam'"  
'Saya akan tabah"  
'Saya akan bertanya apabila ragu-ragu'  
'Saya akan bersikap baik dan sabar dengan diri saya'

Anda semakin hampir untuk mencipta Badan dan Diri anda yang Sihat apabila anda berasa sihat, gembira, harmoni dan bersedia melakukan perkara yang berguna untuk mencapai matlamat anda untuk hidup sihat dengan diabetes

# **Hidup sihat dengan diabetes dengan mencipta badan & diri anda yang sihat**

- Perkara yang anda lakukan untuk menjaga diri anda dan mengurus hal-hal harian diabetes dan mempengaruhi keberkesanan rawatan yang ditetapkan.
- Membuat perubahan gaya hidup untuk diabetes boleh menjadi sekutu ubat untuk mencegah komplikasi. Ini termasuk pemakanan sihat, aktif, pemantauan gula dalam darah, pengambilan ubat, penyelesaian masalah, mengurangkan risiko, menghadapi tekanan.
- Pada permulaannya anda mungkin berasa sukar dan gelisah, tetapi apabila anda belajar, membina kemahiran dan melaksanakan langkah-langkah ini, perubahan itu akan menjadi lebih mudah dan lebih lancar.
- Mempelajari tentang penjagaan diri dan cara untuk menangani tekanan dan tekanan diabetes, dan kemudian mengikutinya, boleh membuatkan anda berasa lebih berdikari, bertanggungjawab dan memperoleh kesihatan yang lebih baik.



# Tekanan & Diabetes

- Apabila tertekan, kelenjar adrenal anda mengeluarkan 'hormon tekanan' (iaitu adrenalin & kortisol) ke dalam aliran darah anda, mengakibatkan peningkatan gula dalam darah.
- Apabila gula darah kekal tinggi, kawalan diabetes akan menjadi sukar.
- Tekanan juga boleh menyumbang kepada tekanan darah tinggi, meningkatkan risiko serangan jantung dan strok, dan menekan sistem imun.
- Tekanan boleh menyebabkan perubahan mood dan mengakibatkan kebimbangan yang menjelaskan tidur.
- Apabila tidak diurus dengan baik, kesan tekanan ini boleh menjelaskan fungsi peribadi, kerja dan sosial anda.



Jika anda mengalami mana-mana gejala ini, bercakap dengan doktor, jururawat atau profesional penjagaan kesihatan anda.

# Tekanan & Diabetes

Tanda-tanda bahawa tekanan mungkin di luar kawalan & tindakan lanjut diperlukan:

- Kebimbangan dan fikiran cemas
- Kerengsaan, kekecewaan, kemarahan
- Rasa sedih atau kemurungan
- Perubahan pada selera makan (makan terlalu banyak atau tidak cukup)
- Penurunan atau kenaikan berat badan yang ketara
- Pengertakan gigi
- Hilang ingatan, tumpuan dan kesukaran menyelesaikan tugas
- Terlebih atau terlalu sedikit tidur
- Ketidakselesaan perut (contohnya, loya, sembelit, cirit-birit)
- Sakit kepala
- Menggeletar
- Berpeluh banyak



Jika anda mengalami mana-mana gejala ini, bercakap dengan doktor, jururawat atau profesional penjagaan kesihatan anda.

# Distres diabetes

- Distres diabetes adalah tekanan emosi akibat hidup dengan diabetes dan kesukaran yang dihadapi dengan pengurusan diri harian.
- Emosi yang kuat berpunca daripada hidup dengan diabetes boleh berlaku dengan memeriksa gula darah, mengambil ubat, mengikuti aktiviti fizikal dan pemakanan yang sihat.
- Perasaan ini mungkin unik untuk anda. Distres diabetes boleh diuruskan.

## Apa yang boleh menyumbang kepada Distres Diabetes:

- Diabetes yang baru didiagnosis
- Tidak mencapai matlamat sasaran untuk menguruskan diabetes
- Hilang erti kehidupan, hala tuju dan tumpuan dalam hidup
- Permulaan dan keberterusan komplikasi jangka panjang
- Perbelanjaan penjagaan diri diabetes
- Matlamat atau hala tuju yang tidak jelas untuk penjagaan diabetes
- Rasa terputus hubungan, tidak didengari atau salah faham oleh penyedia penjagaan diabetes
- Kurang sokongan psikososial-emosi
- Rasa letih akibat beban hidup dengan diabetes

# Diabetes & Kemurungan

- Hidup dengan diabetes boleh memberikan tekanan dan mengehadkan penglibatan anda dalam aktiviti yang menyeronokkan.
- Perjuangan emosi yang berterusan untuk mengatasi diabetes boleh termasuk merasakan anda sentiasa gagal menguruskan diabetes anda, berasa putus asa, takut akan komplikasi jangka panjang dan keseorangan.
- Simptom fizikal termasuk keletihan, kurang tenaga, kurang tidur, selera makan dan tumpuan.
- Simptom kemurungan memberi kesan kepada penjagaan diri, mengurangkan motivasi dalam menjaga diri sendiri, dan boleh menyumbang kepada hiperglisemia atau hipoglisemia.
- Kemurungan boleh diurus.



**Pernahkah anda mengalami ...  
atau perasan perubahan dalam**

- Tidur
- Minat
- Rasa bersalah
- Tenaga
- Penumpuan
- Selera makan
- Keresahan
- Fikiran untuk membunuh diri?

Jika anda mengalami mana-mana gejala ini, bercakap dengan doktor, jururawat atau profesional penjagaan kesihatan anda.

# EMPAT PENGURUSAN STRESS

## 1. Elakkan

Anda tidak perlu menangani semua tekanan sekali gus. Elakkan dan alihkan perhatian anda kepada aktiviti yang melegakan anda.

Jika anda sudah mempunyai banyak perkara yang perlu dilakukan, tidak mengapa untuk mengatakan tidak.

Jika anda berasa letih dan memerlukan masa untuk berahat, tidak mengapa untuk memberitahu keluarga / rakan anda bahawa anda akan menyertai mereka untuk lawatan seterusnya.

## 2. Mengubah

Ubah cara anda melihat keadaan anda.

Anda ingin menyelesaikan semua kerja anda dan pergi berjalan kaki selama 30 minit petang ini. Anda boleh memilih untuk tidak mengemas dapur hari ini dan sebaliknya melakukannya pada hari berikutnya.

Anda inginkan hubungan yang baik dengan ahli keluarga anda.

Apabila mereka mengingatkan anda untuk tidak makan 2 mangkuk nasi pada setiap hidangan, anda berasa jengkel.

Beritahu diri anda bahawa mereka adalah keluarga anda, bahawa mereka mengambil berat tentang anda dan kesihatan anda.



# **EMPAT 'A' PENGURUSAN STRESS**

## **3. Terimalah**

Terima, akui dan atasi elemen yang memberi tekanan.

Anda berasa kecewa dan tertekan apabila anda berfikir tentang hidup dengan diabetes sepanjang hayat anda. Anda tahu anda memilih perasaan anda dan anda sentiasa ada pilihan.

Anda boleh memilih untuk menggunakan cara yang berguna atau tidak membantu untuk menangani kekecewaan anda.

Anda tahu anda tidak boleh mengubah keadaan yang menyebabkan anda tertekan. Tentukan perkara yang anda mahu atau tidak mahu, dan fokus pada perkara yang boleh anda lakukan mengenainya.

## **4. Menyesuaikan diri**

Laraskan cara anda berfikir dan menyesuaikan diri dengan situasi yang tertekan.

Apabila anda melihat pemikiran negatif atau tidak membantu, putarkannya, fikir positif, sebagai contoh, 'Saya terbuka untuk mencuba ini', 'Saya boleh melakukannya satu langkah pada satu masa', Saya boleh melayan diri sendiri dengan lebih baik', Saya tahu yang ketidak sempurnaan itu perkara biasa'

Apabila anda berasa sedih, buat senarai semua perkara yang anda bersyukur.

Baca senarai ini setiap kali anda mendapati diri anda tertekan.



# Mengatasi Elemen yang Memberi Tekanan dalam Pengurusan Diabetes: Mengurus Pemakanan Emosi

## Mengurus pemakanan emosi

- Kenal pasti emosi negatif yang mendorong anda untuk makan tanpa berfikir dan cari kaedah alternatif untuk menangani dan mengatasi emosi yang sukar.
- Kurangkan godaan untuk makan tanpa berfikir panjang contohnya jangan beli / letakkan snek di dalam almari. Rancang dan libatkan diri dalam aktiviti yang bermakna pada waktu petang.
- Kurangkan sekatan berlebihan dan jadualkan waktu snek biasa (pagi / tengahari / petang).
- Rancang untuk snek anda dan ambil langkah yang disengajakan untuk memilih snek yang memuaskan dan menyeronokkan, berdasarkan bahagian sihat yang disyorkan.
- Libatkan diri dalam perbualan atau aktiviti dengan rakan rapat atau cari hobi yang bermakna.



# Mengatasi Elemen yang Memberi Tekanan dalam Pengurusan Diabetes: Meningkatkan Mood dengan Bersenam

(bersambung).

## **Libatkan diri dalam aktiviti fizikal**

- Kenal pasti aktiviti yang menyeronokkan, dan bermanfaat.
- Sesuaikan dengan persekitaran anda; aturkan aktiviti dan senaman pada masa dan lokasi yang anda rasa sesuai.
- Buat rancangan konkret untuk melakukan senaman tetap yang anda mahu lakukan, fikir anda boleh lakukan dan sanggup lakukan.
- Cari teman untuk aktiviti atau senaman yang ingin anda lakukan.
- Kenal pasti dan atasi pemikiran yang merugikan diri sendiri dengan bertanya kepada diri sendiri apakah bukti yang anda ada atau sejauh mana kebenarannya, contohnya, bahawa anda terlalu tua atau terlalu berat badan berlebihan untuk bersenam.



# Penyelesaian Masalah: 4 langkah untuk pengurusan diabetes yang lebih baik

- Penyelesaian masalah membantu orang ramai menghadapi situasi yang tertekan atau membebankan, dan sekiranya tiada penyelesaian yang boleh dilaksanakan atau sukar untuk bermula.
- Membantu anda berasa lebih bermotivasi apabila tugasan dipecahkan kepada langkah-langkah yang lebih mudah.
- Mula-mula, pilih langkah walaupun tiada penyelesaian yang ideal.
- Kedua, ambil tugas yang sukar dan pecahkan kepada langkah yang boleh diurus.
- Mari lihat bagaimana kita boleh menggunakan teknik ini dalam 4 langkah.



# Penyelesaian Masalah: 4 langkah untuk pengurusan diabetes yang lebih baik

## Langkah 1

**Huraikan masalahnya** dalam beberapa perkataan yang mungkin.

Contoh – Saya tidak cukup bersenam tetapi ingin berbuat demikian kerana saya tahu ia akan membantu kesihatan saya.

## Langkah 2

Senaraikan semua **penyelesaian yang mungkin**.

Dapatkan sebanyak mungkin penyelesaian walaupun anda tidak pasti ia akan memberi anda hasil yang ideal. Senaraikannya walaupun anda fikir anda tidak pasti sama ada anda akan melakukannya.

Contoh-contoh penyelesaian:

- Turun dari bas dua perhentian awal dan berjalan ke tempat kerja.
- Gunakan tangga dan bukannya lif.
- Sertai gim.



# Penyelesaian Masalah: 4 langkah untuk pengurusan diabetes yang lebih baik

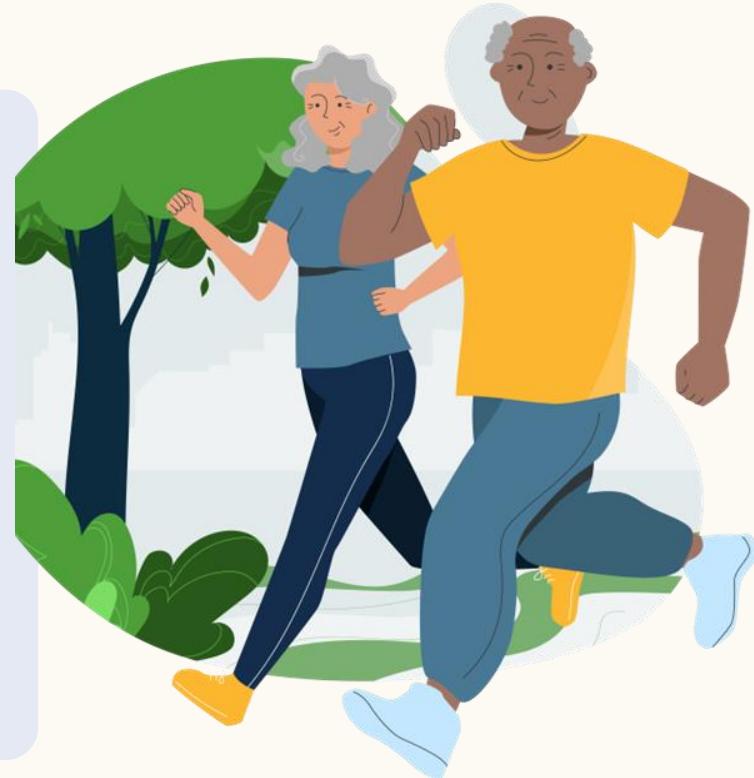
## Langkah 3

Senaraikan **kebaikan dan keburukan** setiap penyelesaian. Fikirkan kebaikan dan keburukan bagi setiap penyelesaian yang mungkin.

Contoh Kebaikan & keburukan penyelesaian  
Untuk penyelesaian yang mungkin: Berjalan ke tempat kerja dan bukannya memandu.

**Kebaikan:** Semakin banyak berjalan santai daripada memandu; semakin baik untuk kesihatan dengan udara segar.

**Kebrukan:** Dengan haba daripada cuaca, saya akan berpeluh dan tidak selesa; memerlukan lebih banyak masa untuk berjalan daripada memandu bermakna saya perlu bangun lebih awal, walaupun saya tidak cukup tidur.



# Penyelesaian Masalah: 4 langkah untuk pengurusan diabetes yang lebih baik

## Langkah 4

Adakah ini penyelesaian yang anda akan pilih?

Jika begitu, mari kita pecahkan penyelesaian tersebut kepada langkah-langkah yang boleh dilakukan.

Jalankan pilihan terbaik.

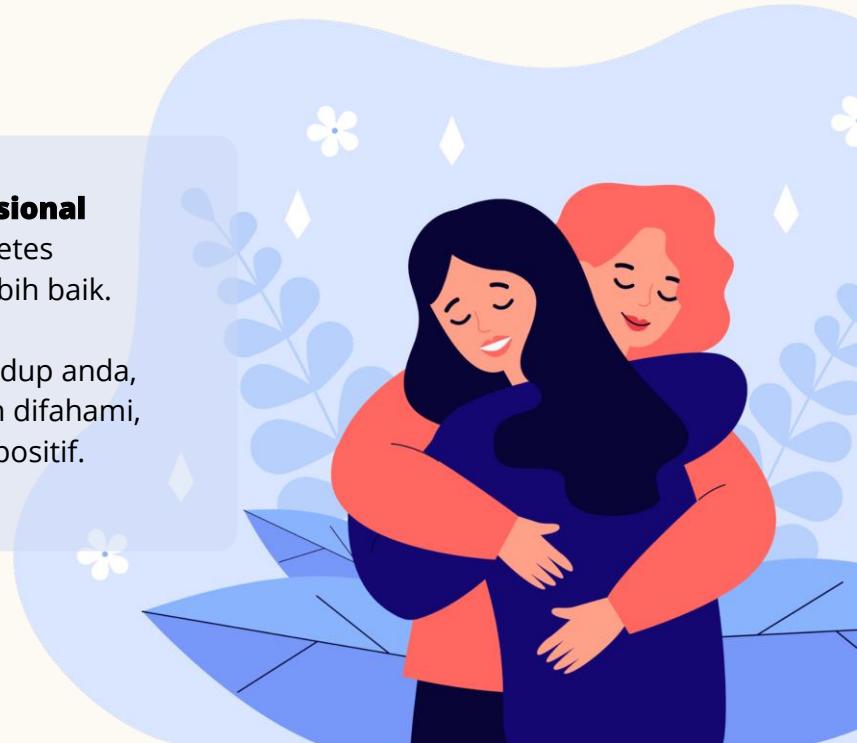
Lakukan satu langkah pada satu masa.



# MENINGKATKAN HUBUNGAN SAYA DENGAN ORANG LAIN YANG MENGEMBANGKAN SAYA

Hubungan positif dengan **doktor, jururawat dan mana-mana profesional penjagaan kesihatan** yang menyokong anda dalam pengurusan diabetes memberi anda lebih keyakinan untuk menguruskan diabetes dengan lebih baik.

Menghubungkan dan mendapatkan sokongan daripada orang dalam hidup anda, seperti **keluarga, rakan, rakan sekerja** membantu anda berasa lebih difahami, dihargai dan meningkatkan motivasi anda untuk membuat perubahan positif.



# MENINGKATKAN HUBUNGAN SAYA DENGAN ORANG LAIN YANG MENGEMBANGKAN SAYA

**Ahli keluarga** yang memahami keadaan anda adalah sekutu yang akan sentiasa bersama dan menyokong anda apabila anda berasa marah, kecewa, hampa, sedih atau tertekan.

## CATATAN:

Keluarga yang terlalu prihatin juga mungkin menawarkan sokongan dengan cara yang tidak diingini. Ini boleh menyumbang kepada emosi negatif yang kuat, tanpa hasil yang membina atau membantu untuk kedua-duanya.

Anda boleh berkongsi dengan mereka apa yang membolehkan anda merasai lebih disokong.



# MENINGKATKAN HUBUNGAN SAYA DENGAN ORANG LAIN YANG MENGEMBANGKAN SAYA

## BERKOMUNIKASI

**Apa yang anda fikirkan, Keadaan anda, dan Perkara yang boleh membantu**

- a. Huraikan: Apabila anda \_\_\_\_\_
- b. Terangkan: Saya rasa \_\_\_\_\_
- c. Nyatakan: Jika anda akan melakukan \_\_\_\_\_ sebaliknya
- d. Akibat: Saya akan berasa \_\_\_\_\_

**Berikut adalah contoh**

- a. Huraikan: Apabila anda memberitahu saya tidak boleh makan kueh
- b. Terangkan: Kata-kata itu membuat saya rasa saya tidak tahu had saya dan saya rasa ingin makan lebih banyak kueh
- c. Nyatakan: Jika anda ingin bertanya kepada saya berapa banyak kueh yang boleh saya makan agar saya masih sihat atau bilakah masa yang lebih baik untuk memakannya
- d. Akibat: Saya akan merasakan bahawa anda mengambil berat dan menyokong saya



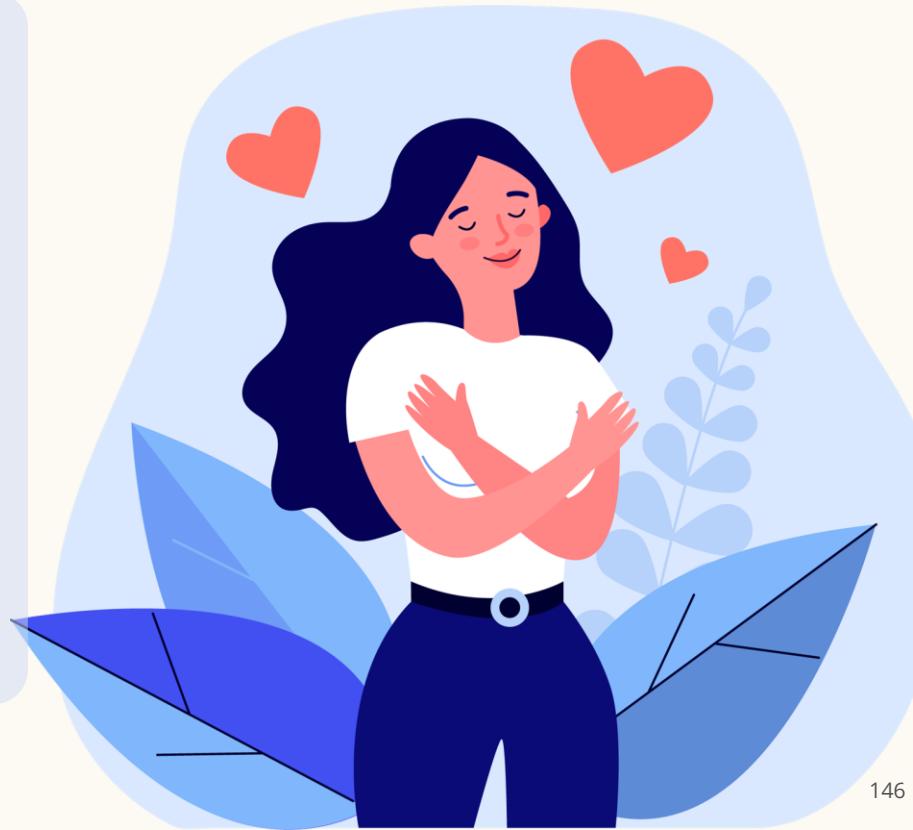
# STIGMA TERHADAP INDIVIDU YANG MENGHILANGI DIABETES



- Stigma diabetes termasuk **pengalaman** pengecualian, penolakan, prasangka dan kesalahan yang dihadapi oleh sesetengah orang yang menghidap diabetes. Ketahui cara mengenal pasti stigma ini, bagaimana keadaan itu boleh menyebabkan komplikasi kesihatan yang lebih teruk, dan perkara yang boleh anda lakukan untuk menghadapinya.
- **Stigma** boleh menjadi cabaran besar bagi **mereka** yang menghidap diabetes **dan** wujud di mana-mana, termasuk dalam lingkungan keluarga, sekolah, tempat kerja dan **penjagaan kesihatan**. Keadaan ini menghalang orang ramai daripada mendapatkan penjagaan dan mengurus kesihatan fizikal dan mental mereka.

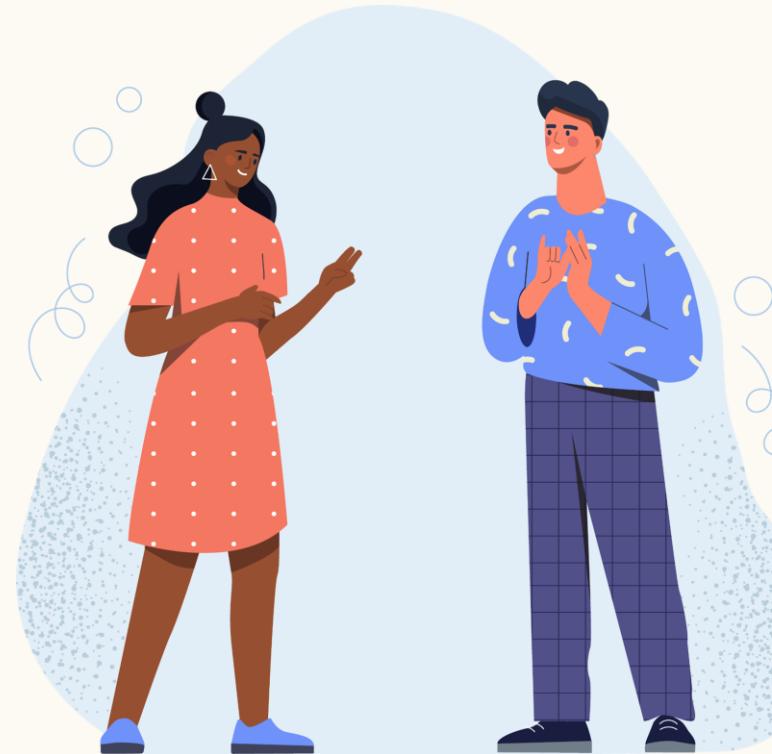
# CARA-CARA MENGURUS STIGMA

- **Layan diri dengan lebih baik.** Jangan sesekali menyalahkan diri sendiri. Anda mungkin tersilap percaya bahawa anda bertanggungjawab terhadap keadaan anda, tetapi stigma dalaman boleh membahayakan kesihatan anda seperti stigma orang lain. Didik diri anda tentang banyak punca diabetes dan berhubung dengan orang yang berkongsi pengalaman anda untuk membantu anda mengatasi kesalahan diri sendiri.
- **Bersuara** jika anda melihat tingkah laku atau pernyataan yang menjengkelkan dibuat, dan cuba mulakan perbualan dengan orang lain dengan berkongsi maklumat yang tepat tentang diabetes. Menjadi sekutu kepada individu yang menghidap diabetes adalah kunci.



# CARA-CARA MENGURUS STIGMA

- **Kongsi cerita anda dengan orang lain.** Walaupun ramai orang mungkin enggan memberitahu orang lain bahawa mereka menghidap diabetes, mengadakan perbualan ini dengan rakan, keluarga dan rakan sekerja anda boleh membantu menjelaskan diabetes kepada mereka yang tidak biasa dengan keadaan ini. Sertai kumpulan sokongan diabetes.
- **Mendapatkan bantuan.** Jika anda, anak anda atau sesiapa sahaja yang anda kenali, mengalami fikiran yang negatif dan memerlukan bantuan, sila dapatkan kaunselor di [Pusat Khidmat Keluarga \(FSC\)](#) berhampiran anda.



# CARA-CARA MENGURUS STIGMA

Atau anda boleh menghubungi kumpulan diabetes berikut:

## **Diabetes Singapura**

E-mel: [enquiry@diabetes.org.sg](mailto:enquiry@diabetes.org.sg)

(65) 6564 9818

<https://www.diabetes.org.sg/>

## **Sokongan TOUCH Diabetes**

E-mel: [tds@touch.org.sg](mailto:tds@touch.org.sg)

(65) 6377 0122

## **typeOne.sg**

<https://www.facebook.com/groups/typeonesg>

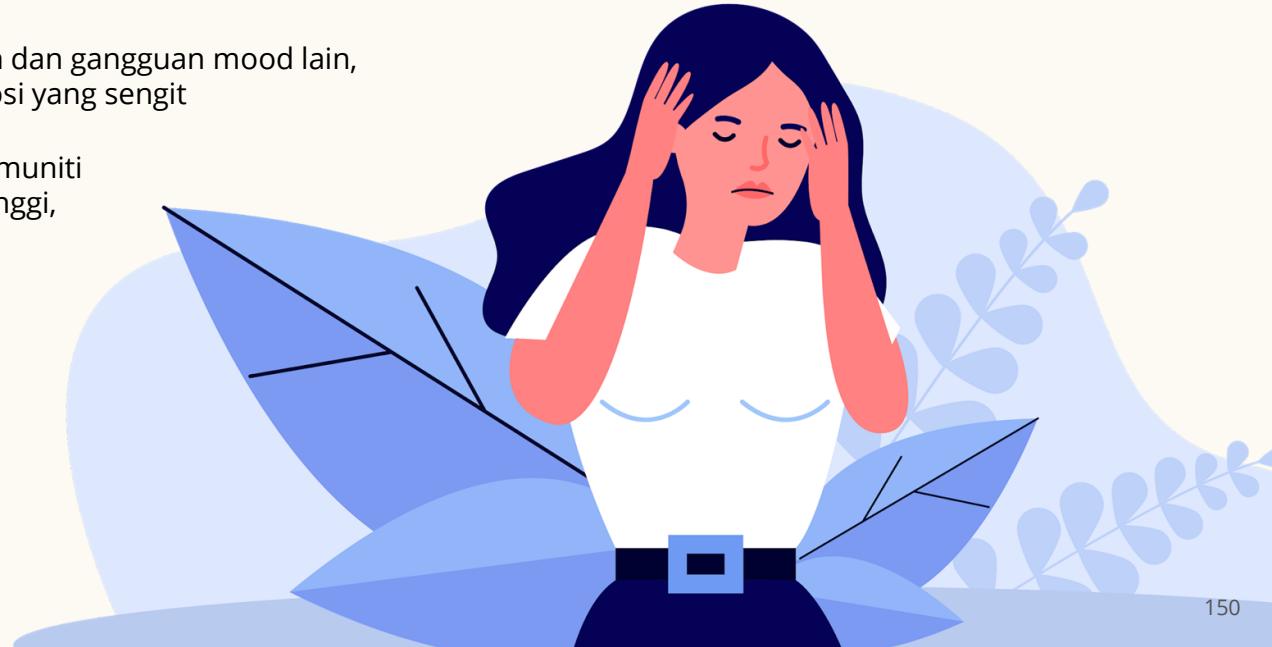




# TIDUR DAN DIABETES

# Bagaimanakah diabetes boleh menjaskan tidur

- Diabetes dan pra-diabetes telah dikaitkan dengan masalah tidur yang lena.
- Kesan kekurangan tidur atau kualiti tidur yang lemah termasuk dan tidak terhad kepada:
  - ↳ **Kebolehan mental:** Kurang perhatian, tumpuan dan ingatan, penghakiman terjejas, dan masa tindak balas
  - ↳ **Keadaan emosi:** Kerengsaan dan gangguan mood lain, kesukaran menguruskan emosi yang sengit
  - ↳ **Keadaan fizikal:** Keletihan, imuniti yang lemah, tekanan darah tinggi, penambahan berat badan



# Bagaimanakah diabetes boleh menjaskan tidur

- Gula darah tinggi (hiperglisemia) dan gula darah rendah (hipoglisemia) pada waktu malam boleh menyebabkan **insomnia** dan **keletihan pada keesokan harinya**.
  - ↳ Apabila paras gula dalam darah tinggi, buah pinggang berlebihan dengan menyebabkan anda membuang air kecil lebih banyak. Pada waktu malam, perjalanan kerap ke bilik mandi ini boleh mengganggu tidur. Gula darah tinggi juga boleh menyebabkan sakit kepala, rasa dahaga yang meningkat, dan keletihan yang boleh mengganggu tidur.
  - ↳ Sebaliknya, terlalu banyak jam tanpa makan atau mengambil baki ubat diabetes yang salah juga boleh menyebabkan paras gula darah rendah pada waktu malam. Ini boleh menyebabkan mimpi ngeri, atau membangunkan anda pada waktu malam dengan peluh, atau membuat anda berasa jengkel atau keliru apabila anda bangun.



# Bahaya hipoglisemia malam!

Apabila gula darah turun **di bawah 4.0 mmol/L semasa tidur** pada waktu malam, orang tersebut mengalami **hipoglisemia pada waktu malam** atau "hipo waktu malam". Ini adalah berbahaya dan menyebabkan kematian mengejut.

## Beberapa cara untuk mengelakkannya:



Uji tahap gula darah anda sebelum tidur.



Elakkan melangkau waktu makan, termasuk makan malam.



Elakkan aktiviti fizikal pada waktu malam.



Perhatikan tanda amaran: Kegelisahan dan kerengsaan, kulit panas, lembap atau berpeluh, menggeletar atau bergegar, perubahan dalam pernafasan, mimpi ngeri dan degupan jantung yang pantas.



Rujuk doktor anda tentang hipoglisemia malam.

# Masalah tidur dalam diabetes

- Seperti kebanyakan keadaan kronik, perjuangan emosi untuk mengatasi boleh menyumbang kepada kemurungan atau tekanan tentang penyakit itu sendiri. Ini menjelaskan kitaran hormon berkaitan tekanan anda dan mengganggu kitaran tidur anda. Anda mungkin mengambil masa yang lebih lama untuk tertidur, kerap terjaga sepanjang malam atau bangun terlalu awal pada waktu pagi.
- Insomnia berlaku apabila seseorang mengalami kesukaran tidur dan gejala siang hari yang berkaitan, seperti masalah keletihan dan perhatian.
- Mereka yang mengalami insomnia biasanya berasa tertekan tentang ketidakupayaan mereka untuk tidur dan gejala siang hari yang disebabkan oleh masalah tidur.
- Kesusahan dan kekecewaan kerana tidak dapat tidur, kebimbangan dan ketakutan daripada tidak tidur boleh menguatkan kesukaran tidur. Gejala boleh menjadi cukup teruk untuk menjelaskan prestasi kerja atau sekolah anda, serta kehidupan sosial atau keluarga.

**Bercakap dengan doktor anda tentang masalah tidur.** Berdasarkan situasi peribadi anda, doktor anda mungkin boleh mengesyorkan bantuan tidur atau cara tambahan untuk mendapatkan tidur yang lebih lama. Mereka juga mungkin menjalankan kajian tidur untuk melihat sama ada gangguan tidur berpotensi menjadi penyumbang kepada masalah tidur anda.

Gangguan tidur biasa dalam diabetes:

- Apnea tidur halangan
- Sindrom kaki resah



# **SENTIASA PROAKTIF**

---

Menetapkan matlamat

# Pertimbangkan pelbagai bidang kehidupan anda dan perkara yang penting kepada anda



**Perhubungan**



**Kesihatan dan kesejahteraan fizikal**



**Kerja dan kerjaya**



**Peribadi dan pertumbuhan rohani**



**Rekreasi dan riadah**

# Cara yang berguna untuk meningkatkan kualiti tidur



Kekalkan rutin waktu tidur dan bangun yang tetap.



Bersenam dengan kerap. Senaman ringan boleh disertakan pada waktu petang.



Elakkan makan besar sebelum tidur.



Elakkan nikotin, alkohol dan kafein 4-6 jam sebelum tidur.



Matikan atau elakkan menggunakan peranti elektronik (contohnya, telefon bimbit, komputer atau televisyen) sekurang-kurangnya 30 minit sebelum waktu tidur.



Pastikan bilik tidur anda gelap, sejuk, tenang dan selesa.

# Pertimbangkan pelbagai bidang kehidupan anda dan perkara yang penting kepada anda

## Kenal pasti bidang kehidupan yang penting kepada anda

- Apakah beberapa perubahan gaya hidup yang anda fikirkan untuk lakukan atau telah lakukan?
- Bagaimanakah perubahan ini boleh menyumbang kepada bidang penting dalam hidup anda?



# Menetapkan matlamat saya

Contoh matlamat pemakanan sihat

**Langkah 1:**  
**Awak nak ke mana?**



**Keadaan saya sekarang:**  
"Saya suka makan ayam goreng setiap hari!"



**Apakah matlamat saya:**  
Uruskan berat badan saya dengan lebih baik  
Makan lebih banyak sayur-sayuran dan  
kurangkan makanan bergoreng

**Matlamat ini penting bagi saya kerana:**  
**Saya muah menjadi lebih sihat dan  
kelihatan lebih baik**

# Menetapkan matlamat saya

Langkah 2: Tetapkan matlamat anda		Langkah 3: Kenal pasti dan mengatasi halangan yang berpotensi		
Saya akan ...		Apa yang mungkin menjadi penghalang	Apa boleh saya buat	Orang yang boleh membantu
<b>Tindakan</b> Berpegang pada Pinggan Sihat Saya		<b>1.</b> Rakan sekerja mencadangkan makan makanan segera untuk makan tengah hari	Cadangkan untuk mencuba kedai makan dengan pilihan yang lebih sihat	Rakan sekerja saya James suka sayur-sayuran
<b>Hari/Masa</b> Waktu makan tengah hari pada hari Isnin dan Khamis		<b>2.</b> Saya mendambakan karipap apabila saya tertekan	Bersantai dengan cara lain yang menyeronokkan, seperti berjalan kaki atau mendengar muzik	Berjalan dan berbual dengan jiran saya pada waktu petang
<b>Lokasi</b> Di tempat kerja		<b>3.</b> Terdapat sebuah gerai yang menjual makanan bergoreng yang lazat dalam perjalanan pulang	Ambil jalan alternatif pulang	TIADA
<b>Tempoh masa</b> Untuk 3 bulan akan datang				
<b>Tarikh mula</b> Mulai 14 Januari				

# **Menetapkan matlamat saya**

- **Lengkapkan edaran "Menetapkan matlamat saya" untuk menetapkan matlamat baharu**
  - **Gunakan dua pembaris untuk memastikan matlamat itu boleh dilakukan**

- ↳ Jika markah kurang daripada 7, laraskan gol

**Adakah mencapai matlamat ini penting bagi anda?**



**Adakah anda rasa anda boleh mencapai matlamat ini?**



# Menetapkan matlamat saya

Contoh matlamat aktiviti fizikal

Langkah 1: Tuliskan matlamat asal		Langkah 2: Menyelesaikan masalah		Langkah 3: Semak semula matlamat anda	
Saya akan ...		Apakah yang menjadi penghalang?	Bagaimanakah saya boleh mengatasinya?	Saya akan ...	
<b>Tindakan</b> Berjalan pantas selama 30 minit		1 Saya tidak dapat keluar kerja tepat pada masanya	Lakukan senaman waktu makan tengah hari atau pilih hari tanpa mesyuarat jam 5 petang	<b>Tindakan</b> Lakukan senaman makan tengah hari dan berjalan pantas	
<b>Hari/Masa</b> Isnin, Rabu dan Jumaat selepas makan malam pada pukul 8 malam		2 Cuaca buruk	Lakukan senaman di kawasan tertutup	<b>Hari/Masa</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Senaman makan tengah hari pada hari Isnin</li><li>Berjalan pantas pada hari Rabu dan Sabtu</li></ul>	
<b>Lokasi</b> Mengelilingi taman		3 Tahap tenaga rendah	Saya boleh tidur lebih awal pada malam sebelumnya atau memilih hari hujung minggu untuk bersenam lebih awal	<b>Lokasi</b> Gim pejabat, sekeliling taman	
<b>Tempoh masa</b> Untuk 4 minggu akan datang				<b>Tempoh masa</b> Lagi 4 minggu	
<b>Tarikh mula</b> Mulai 18 Jun				<b>Tarikh mula</b> Mulai 18 Julai	

# Mengekalkan matlamat saya

- **Lengkapkan edaran "Mengikut matlamat saya" jika terdapat halangan untuk mencapai matlamat**
  - **Gunakan dua pembaris untuk memastikan matlamat itu boleh dilakukan**
    - ↳ Jika markah kurang daripada 7, laraskan gol

**Adakah mencapai matlamat ini penting bagi anda?**



**Adakah anda rasa anda boleh mencapai matlamat ini?**



# **SENTIASA PROAKTIF**

---

Sasaran rawatan dan pemantauan

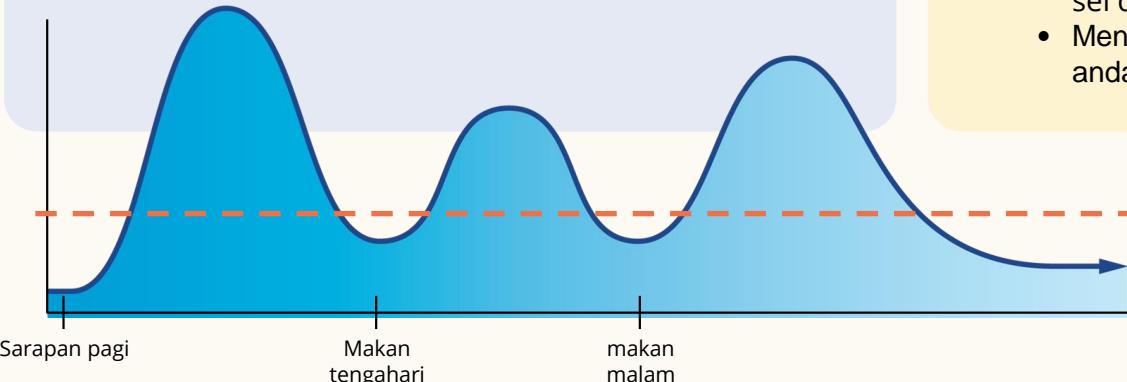


# Cara yang berbeza untuk menguji paras gula darah anda

## Dilakukan di rumah menggunakan glukometer

### Apakah itu paras gula dalam darah?

- "Paras gula **semasa**" paras gula (glukosa) dalam darah anda



## Selesai di klinik

Biasalah  
HbA1c



HbA1c yang tinggi  
**sel darah merah**  
**Gula**

### Apakah HbA1c?

(Haemoglobin terglikosilasi)

- **Gula** (glukosa) **melekat pada protein** dalam sel darah merah
- Menunjukkan **purata** paras gula dalam darah anda **sepanjang 3 bulan**

# Cara yang berbeza untuk menguji paras gula darah anda

**Bagi individu yang menghidap diabetes Jenis 2,  
pertimbangkan untuk memantau diri (menggunakan glukometer), jika anda**



Berisiko tinggi mengalami hipoglisemia (gula darah rendah)



Hamil dan menghidap diabetes sedia ada atau Diabetes Gestasi



Mengalami penyakit akut



Mengalami kesukaran mencapai matlamat glisemik



Puasa atas sebab keagamaan (contohnya, Ramadhan)

# Pantau paras gula darah anda sebelum dan selepas makan

Gula darah	Sebelum makan	2 jam selepas makan
 <b>Terlalu tinggi</b> Risiko hiperglisemia	<b>&gt;7.0</b> mmol/L	<b>&gt;10.0</b> mmol/L
 <b>Optimum</b>	<b>4.0 hingga 7.0</b> mmol/L	<b>4.0 hingga 10.0</b> mmol/L
 <b>Terlalu rendah</b> Hipoglikaemia	<b>&lt;4.0</b> mmol/L	<b>&lt;4.0</b> mmol/L

Sasaran anda mungkin berbeza-beza bergantung pada keadaan anda; bincangkan perkara ini dengan doktor atau pasukan penjagaan anda

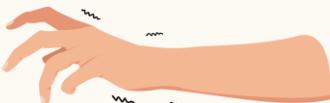
# Tanda dan gejala biasa HipoGlisemia (gula darah rendah <4 mmol/L)



Kelaparan



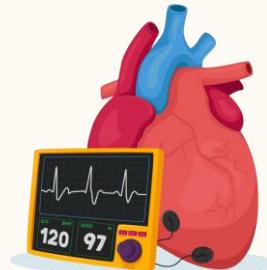
**Perubahan mood**  
(contohnya kebimbangan,  
kerengsaan, gugup)



Tangan megeletar



Pening atau sakit kepala



Degupan jantung yang  
tidak normal



**Perubahan dalam tingkah laku**  
(contohnya, kekeliruan, kelelahan,  
pertuturan yang tidak jelas)



Kelelahan



Mengantuk

# Ikuti peraturan 15-15 jika anda mengalami HIPOglisemia gejala atau paras gula darah anda rendah (< 4 mmol/L)

1

Ambil 15g gula bertindak pantas, contohnya,



Setengah gelas  
daripada jus buah

ATAU



3 biji gula-gula lembut  
(mengandungi gula) atau gula (glukosa)

2



Selpas 15 minit, periksa  
paras gula dalam darah

Jika **gejala berterusan** atau  
paras gula dalam darah rendah  
(< 4 mmol/L)

Jika gejala **hilang** atau  
paras gula dalam darah ialah  $\geq 4$  mmol/L

3



Makan snek ringan (contohnya, roti, biskut)  
atau makan hidangan seterusnya lebih awal  
**untuk mengelakkan paras gula dalam  
darah menurun semula**



Ulang langkah 1 & 2 sekali lagi



Jika **simptom berlanjutan selepas percubaan kedua,**  
**dapatkan nasihat perubatan**  
(jika doktor anda tidak tersedia  
dan ia adalah kecemasan, pergi  
ke A&E)

- Rekodkan apa yang berlaku sebelum  
mengalami hipoglisemia
- Jika hipoglisemia kerap berlaku, lakukan  
pemeriksaan ubat dengan doktor anda

Langkah-langkah ini hanya terpakai jika orang itu masih sedar. Jika orang itu **tidak sedarkan diri, hubungi ambulans dengan segera.**

# Bagaimana saya boleh mencegah HIPOglisemia (gula darah rendah)

## Apa nak buat



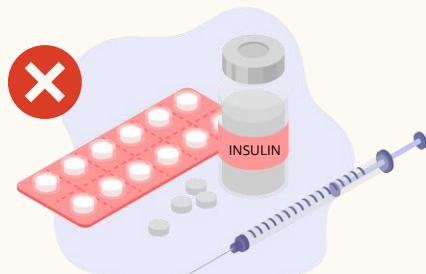
**Jangan langkau makan**  
walaupun sibuk



**Bawa beberapa gula-gula yang mengandungi gula** bersama-sama apabila anda keluar



**Jika perlu, makan** karbohidrat tambahan **sebelum sederhana** atau **aktiviti intensiti cergas**



**Jangan ambil suntikan diabetes atau insulin** pada waktu pagi ketika berpuasa untuk ujian darah



**Ikuti arahan** dengan tegas tentang masa untuk mengambil ubat anda, terutamanya berkaitan dengan makanan



Jika anda **kerap mengalami hipoglisemia**, rujukkan perkara ini **kepada doktor anda** kerana ubat anda mungkin perlu diselaraskan

# Tanda dan gejala biasa HIPERglisemia (gula darah tinggi)



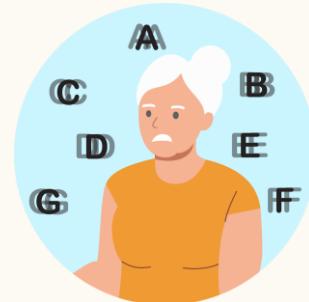
Bertambah dahaga



Kerap membuang air kecil



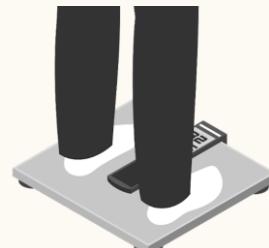
Bertambah rasa lapar



Penglihatan kabur



Sakit kepala



Pengurangan berat



Luka yang lambat sembuh



Paras gula dalam darah  
 $> 16 \text{ mmol/L}$

# Jika anda mengalami Hiperglisemia gejala atau paras gula darah anda tinggi ( $> 16 \text{ mmol/L}$ )

1



Periksa paras gula darah anda dengan lebih kerap

2



Banyakkan minum **air kosong**

3



**Dapatkan nasihat perubatan**  
jika bergejala, atau jika paras gula dalam darah kekal tinggi secara berterusan  $> 16 \text{ mmol/L}$

# Bagaimanakah saya boleh berpuasa dengan selamat (atas sebab agama)?

Sebelum puasa



**Rujuk doktor anda**  
jika selamat untuk anda berpuasa

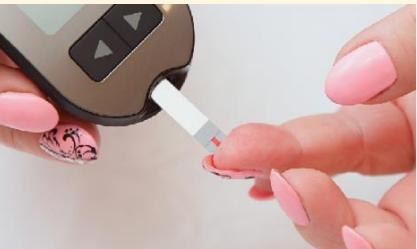


**Sesuaikan diet anda** dengan  
pakar penjagaan kesihatan anda



**Laraskan ubat atau insulin  
anda dos** dengan doktor anda

Semasa berpuasa



Pantau sendiri paras gula darah  
dengan kerap dan **semak simptom  
hipoglisemia** (gula darah rendah)



Jika paras gula dalam darah anda rendah  
( $< 4 \text{ mmol/L}$ ), **hentikan puasa** dan  
minum minuman manis



Jika gejala gula darah rendah atau tinggi  
berterusan, **hentikan puasa anda  
dan dapatkan rawatan perubatan**

# Bilakah saya tidak boleh berpuasa?

**Apabila anda berada atau mempunyai mana-mana yang berikut**



**Hipoglisemia yang kerap** (gula darah rendah) atau **kencing manis yang tidak terkawal**



**Keadaan serius** seperti gangguan saraf, masalah jantung atau hipertensi yang tidak terkawal



**Mengandung** atau **menyusu**



**Sakit**



**Tidak mengikuti** perubatan, diet dan aktiviti fizikal yang ditetapkan

# Apa yang perlu dilakukan apabila saya sakit\*?

\*Rasa tidak sihat, contohnya, demam, batuk, hidung berair, muntah dan cirit-birit



Berjumba dengan **doktor** anda



Berbincang dengan pasukan penjagaan kesihatan anda jika **pelarasan dos** perlu dibuat



Banyakkan **berehat**



Periksa paras gula darah anda dengan lebih kerap



Banyakkan minum **air**



**Ambil makanan atau cecair dalam jumlah kecil dan kerap**  
(contohnya, sup, jus cair atau minuman manis)

# Bilakah saya perlu berjumpa doktor?



**Sakit dada, sesak nafas, nafas berbau buah, bibir atau lidah kering atau sakit perut**

**Muntah atau cirit-birit yang teruk selama lebih daripada 6 jam**

**Paras gula darah yang rendah berulang kali ( $< 4 \text{ mmol/L}$ ) atau sentiasa tinggi ( $> 16 \text{ mmol/L}$ ) selama lebih daripada 24 jam**



**Hilang selera makan**



**Luka kulit**

# Pergi untuk pemeriksaan biasa anda untuk mengesan dan mencegah komplikasi

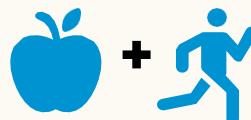
Ujian Penilaian	Kekerapan	Kemungkinan Komplikasi
 <ul data-bbox="345 383 806 567" style="list-style-type: none"><li>• Berat dan tinggi (BMI)</li><li>• Tekanan darah</li><li>• HbA1c (gula darah)</li><li>• Tekanan, kesejahteraan emosi</li></ul>	<p><b>Sekurang-kurangnya setiap 3 hingga 6 bulan bergantung pada keadaan anda</b></p>	<p><b>Kegagalan buah pinggang Buta Amputasi</b></p>
 <ul data-bbox="345 766 691 950" style="list-style-type: none"><li>• Profil lipid (kolesterol)</li><li>• Buah pinggang</li><li>• Mata</li><li>• Kaki</li></ul>	<p><b>Sekurang-kurangnya setahun sekali bergantung kepada keadaan anda</b></p>	<p><b>Serangan jantung Strok</b></p>

# Urus kencing manis dengan baik

Gula darah	Tekanan darah	kolesterol LDL	
HbA1c <sup>^</sup> (%)*	(mmHg)	(mmol/L)	
	$\geq 8.1$	$\geq 160/100$	$\geq 3.4$
	<b>7.1 hingga 8.0</b>	<b>140/80 hingga 159/99</b>	<b>2.6 hingga 3.3</b>
	$\leq 7$	$< 140/80$	$< 2.6$

Bercakap dengan pasukan penjagaan anda kerana sasaran anda mungkin berbeza-beza

<sup>^</sup>HbA1c memberitahu anda bagaimana kawalan gula darah anda seperti 3 bulan yang lalu.



**Tabiat pemakanan yang sihat dan aktiviti fizikal dan senaman yang kerap** boleh membantu anda mencapai paras sasaran kawalan gula darah, tekanan darah dan kolesterol

# Pengurusan berat badan dalam diabetes

Pengurusan berat badan adalah bahagian penting dalam penjagaan diabetes. Ia membantu anda mencapai paras gula darah yang lebih baik, jadi kekalkan julat berat optimum anda adalah penting.

## Bagaimanakah saya tahu jika berat saya berada dalam julat optimum?

Indeks Jisim Badan (BMI) menyaring untuk kategori berat yang mungkin membawa kepada peningkatan risiko masalah kesihatan kardiovaskular, tetapi ia tidak mendiagnosis kegemukan badan atau kesihatan seseorang individu. BMI adalah salah satu daripada banyak alat berguna yang boleh digunakan oleh individu untuk mengesan kesihatan mereka.

**Bagi orang Asia, BMI 23 dan lebih tinggi dianggap sebagai peningkatan risiko.** Anda boleh menggunakan formula untuk mengira BMI anda, kemudian semak dengan jadual.

**Jika anda berlebihan berat badan (BMI 23 dan lebih), kehilangan 5 – 10% berat badan anda boleh membantu menurunkan paras gula dalam darah, tekanan darah dan paras kolesterol anda.**

Bercakap dengan pasukan penjagaan kesihatan anda untuk mendapatkan nasihat peribadi tentang cara terbaik untuk mencapai atau mengekalkan berat badan yang optimum.

$$\text{BMI} = \frac{\text{Berat (kg)}}{\text{Tinggi (m)} \times \text{Tinggi (m)}}$$

## Klasifikasi Asia bagi kategori risiko BMI WHO

BMI (kg/m <sup>2</sup> )	Risiko kesihatan
27.5 dan ke atas	Risiko tinggi untuk penyakit kardiovaskular <sup>^</sup>
23.0-27.4	Risiko sederhana untuk penyakit kardiovaskular <sup>^</sup>
18.5-22.9 [optimum]	Risiko rendah untuk penyakit kardiovaskular <sup>^</sup>
Di bawah 18.5	Risiko penyakit kekurangan nutrisi dan osteoporosis

<sup>^</sup>Penyakit kardiovaskular menjelaskan jantung atau saluran darah, dan termasuk penyakit jantung dan strok.

A close-up photograph of a person's hands, wearing a brown jacket, holding a white and blue glucose meter. The person is wearing a gold watch on their left wrist. The background is blurred.

# **SENTIASA PROAKTIF**

Memantau Sendiri Paras Glukosa

# Pemantauan sendiri Gula Darah

- **Mengekalkan paras gula darah anda dalam julat sasaran** boleh membantu mengurangkan risiko komplikasi berkaitan diabetes. Memantau diri paras glukosa anda boleh membantu anda memahami dengan lebih baik cara makanan, aktiviti fizikal dan dos insulin mempengaruhi paras gula darah anda dan membuat perubahan yang diperlukan untuk mengoptimumkan kawalan diabetes anda.
- **Sasaran gula darah boleh dibuat secara individu** untuk mengelakkan risiko hipoglisemia (paras gula darah terlalu rendah) atau kesan buruk lain yang berkaitan dengan kawalan gula darah yang terlalu ketat.
- **Berbincang dengan pasukan penjagaan kesihatan anda** jika anda perlu memantau sendiri gula darah anda, jenis alat yang patut anda gunakan dan kekerapan menggunakan.
- **Julat gula darah sasaran anda boleh bergantung pada:** umur, gaya hidup dan kesihatan keseluruhan.



## **Bila hendak memeriksa paras gula darah:**

Sebelum makan

Dua jam selepas makan

Sebelum tidur

Sebelum dan selepas bersenam

Apabila berasa tidak sihat

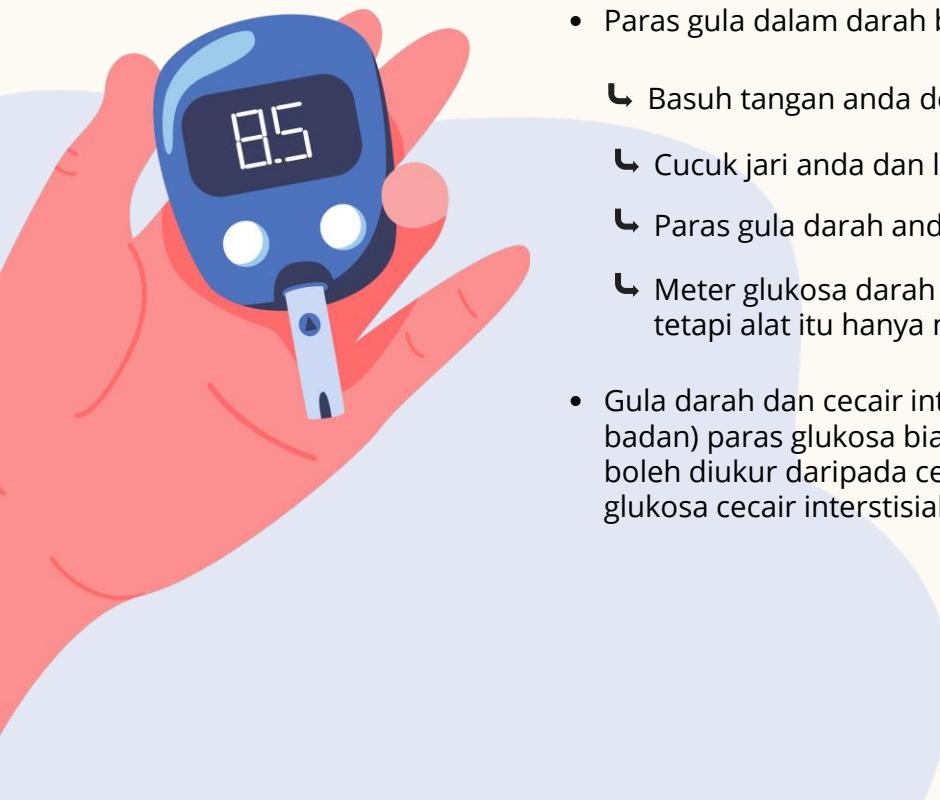
Pada masa lain jika perlu, seperti yang dibincangkan dengan profesional penjagaan kesihatan anda

# Mengapa Pemantauan Gula Darah Penting?



1. Memberi anda gambaran yang jelas tentang paras gula darah anda pada masa tertentu
2. Maklumkan jika anda mengalami hipoglisemia (gula darah terlalu rendah) atau hiperglisemia (gula darah terlalu tinggi) pada masa tertentu
3. Memberitahu anda bagaimana gaya hidup dan rejimen ubat anda mempengaruhi paras gula darah anda
4. Membantu anda dan pasukan penjagaan kesihatan diabetes anda menilai dan menentukan strategi pengurusan terbaik untuk anda

# Cara Memantau Gula Darah



## Pengukur Glukosa Darah

- Paras gula dalam darah boleh dipantau dengan mudah menggunakan Meter Glukosa Darah.
  - ↳ Basuh tangan anda dengan sabun dan air dan keringkan dengan tisu
  - ↳ Cucuk jari anda dan letakkan sedikit darah pada jalur ujian meter
  - ↳ Paras gula darah anda akan muncul pada meter dalam beberapa saat
  - ↳ Meter glukosa darah biasanya merupakan pilihan ujian rumah yang paling murah, tetapi alat itu hanya mendedahkan paras gula darah anda pada masa pemeriksaan
- Gula darah dan cecair interstisial (cecair yang terdapat dalam ruang di sekeliling sel badan) paras glukosa biasanya serupa antara satu sama lain, dan paras glukosa juga boleh diukur daripada cecair interstisial. Terdapat dua jenis monitor yang mengukur glukosa cecair interstisial: monitor glukosa kilat dan monitor glukosa berterusan.

# Cara Memantau Gula Darah



## Pemantau Glukosa Kilat (FGM)

- Alat ini terdiri daripada penderia dan pembaca, dan bergantung pada jenis penderia, diletakkan sama ada di bahagian belakang lengan atas, pada perut atau punggung atas.
- FGM boleh digunakan sehingga 14 hari. Alat ini membolehkan anda melihat paras glukosa cecair interstisial pada masa pemeriksaan dan boleh memberitahu anda sama ada paras glukosa anda meningkat, menurun atau stabil. FGM juga boleh memberi anda laporan tentang corak harian paras glukosa anda.

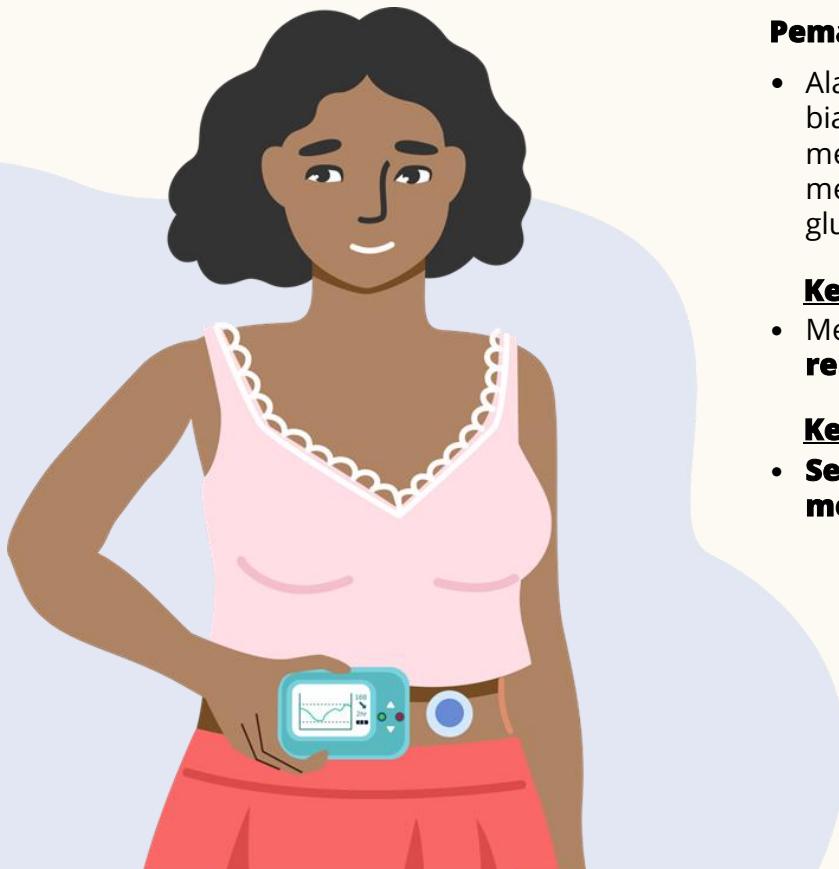
## Kebaikan

- **Tidak** memerlukan penentukuran gula darah (tusukan jari).

## Keburukan

- Sesetengahnya tidak mempunyai penggera
- Bacaan sensor tidak disegerakkan secara automatik dengan pembaca. Anda perlu memancarkan pembaca ke atas penderia untuk merakam bacaan glukosa anda.

# Cara Memantau Gula Darah



## Pemantauan Glukosa Berterusan (CGM)

- Alat ini terdiri daripada sensor, pemancar dan penerima. Sensor biasanya perlu diganti setiap 3 hingga 7 hari. Memandangkan ia mengumpul bacaan glukosa setiap beberapa minit, CGM dapat memberi anda gambaran yang lebih lengkap tentang profil glukosa anda berbanding dengan glukometer darah.

### Kebaikan

- Mencetuskan **penggera jika paras glukosa terlalu tinggi atau rendah**

### Keburukan

- **Sesetengah jenis CGMS memerlukan penentukuran dengan meter glukosa darah** (iaitu memerlukan **tusukan jari**)

# Sasaran paras glukosa

Ini harus disesuaikan dengan keadaan anda.  
Sila berbincang dengan pasukan penjagaan kesihatan anda.

Ujian	Sasaran
<b>Glukosa sebelum makan<sup>^</sup> (mmol/ L)</b>	<b>4.0 – 7.0</b>
<b>Glukosa 2 jam selepas makan<sup>^</sup> (mmol/ L)</b>	<b>&lt; 10.0</b>

<sup>^</sup>Nilai yang berkaitan dengan sampel darah kapilari

# Gula Darah Rendah: Hipoglisemia



## Apakah itu Hipoglisemia?

- Juga dikenali sebagai gula darah rendah, Hipoglisemia berlaku apabila paras gula dalam darah anda jatuh di bawah 4.0 mmol/L

## Punca

- Ketidakseimbangan antara pengambilan insulin dan keperluan fisiologi badan
- Terlebih dos insulin - menyuntik terlalu banyak insulin tetapi tidak makan karbohidrat yang mencukupi
- Pengambilan insulin yang tidak tepat pada masanya atau menggunakan jenis insulin yang salah
- Kepakaan yang meningkat terhadap insulin
- Penggunaan glukosa yang meningkat (semasa atau sejurus selepas bersenam)
- Tidak padan antara masa pengambilan makanan dan penggunaan sulfonilurea (contohnya, Glipizide).

# Hipoglisemia: Simptom dan Keterukan

Ringan	Sederhana	Teruk	
<b>Degupan jantung yang laju</b> <b>Pening</b> <b>Sakit kepala</b> <b>Berpeluh</b>	<b>Kelaparan yang tidak putus-putus walaupun sudah mengambil hidangan yang lengkap dan seimbang</b>  <b>Mudah marah</b>	<b>Kelemahan</b>  <b>Penglihatan kabur</b>  <b>Percakapan yang tidak jelas</b>  <b>Kekeliruan dan tingkah laku yang tidak normal</b>  <b>Sawan</b>	 <p>Sekiranya individu itu tidak <b>sedarkan diri, sila hubungi ambulans dengan segera!</b></p>

Hipoglisemia adalah apabila paras gula dalam darah adalah lebih rendah daripada paras normal. Ini biasanya berlaku pada paras gula darah kurang daripada 4 mmol/L.

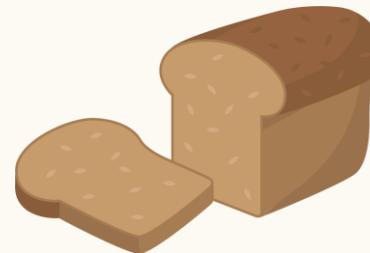
Ringan: 3.1-3.9 mmol/L

Sederhana: kurang daripada 3.1 mmol/L

Teruk: Kurang daripada 2.2 mmol/L atau memerlukan bantuan rawatan (TIDAK BOLEH merawat sendiri)

# Hipoglisemia: Rawatan

**Apakah jenis makanan yang perlu diambil jika orang itu sedar :**



## Gula bertindak pantas

- 3 sudu teh serbuk dekstrosa/gula meja dalam 120ml air
- $\frac{1}{2}$  tin minuman ringan biasa
- 1 tin minuman ringan rendah gula
- $\frac{1}{2}$  gelas (150ml) jus buah
- 3 gula-gula lembut/jeli

## Gula bertindak lama

- 3 keping biskut
- 1 keping roti

# **Elakkan menggunakan makanan berikut untuk merawat hipoglisemia**



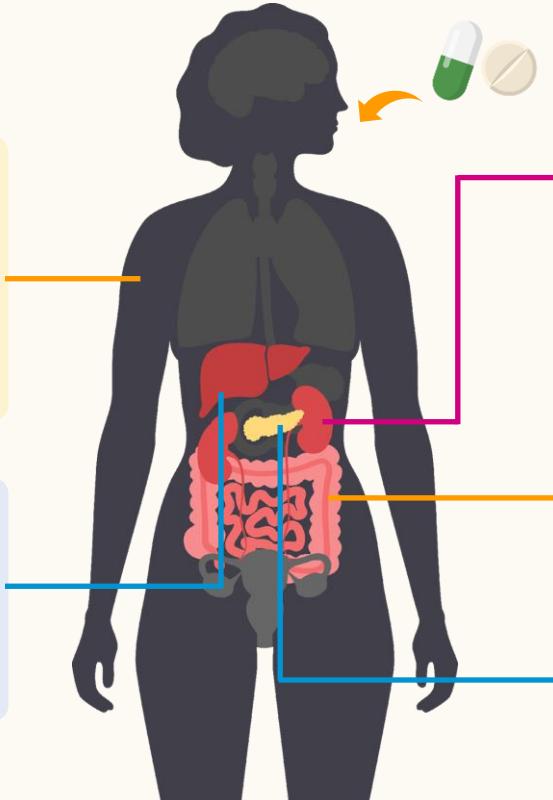
- Minuman diet/minuman ringan tanpa gula
- Gula-gula tanpa gula
- Snek tinggi lemak seperti coklat – lemak melambatkan pergerakan gula ke dalam darah!

# **SENTIASA PROAKTIF**

Ubat



# Ubat-ubatan berfungsi dengan cara yang berbeza, pada bahagian badan yang berbeza



## Hati, tisu lemak dan otot

Contohnya, Pioglitazone, metformin

- Mengurangkan jumlah gula yang dihasilkan oleh hati, dan meningkatkan sensitiviti lemak, hati dan sel otot kepada insulin

## Hati dan pankreas

Contohnya, Linagliptin, sitagliptin

- Membantu pankreas menghasilkan lebih banyak insulin dan mengurangkan jumlah gula yang dihasilkan oleh hati

Sila lungsumi [knowyourmeds](#) dan [ndf.gov.sg](#) untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang pengubatan.

## Buah pinggang

Contohnya, Dapagliflozin, empagliflozin

- Menghalang buah pinggang daripada menyerap semula gula

## Usus

Contohnya, Acarbose

- Melambatkan penguraian kanji dan penyerapan gula dari usus

## Pankreas

Contohnya, Glipizide, tolbutamide, gliclazide

- Membantu pankreas menghasilkan lebih banyak insulin

# Ambil ubat anda seperti yang ditetapkan



**Ambil ubat anda dengan kerap** pada masa yang betul



**Jika anda terlepas satu dos,** ambil sebaik sahaja anda ingat; jika sampai masanya untuk dos seterusnya, langkau dos yang terlepas



**Makan makanan** dengan kerap untuk mengelakkan hipoglisemia (gula darah rendah)



**Elakkan mengambil alkohol** dengan ubat

## Beritahu profesional penjagaan kesihatan anda jika anda:



**Mengambil metformin** sebelum menjalani sebarang imbasan (contohnya imbasan CT) atau prosedur

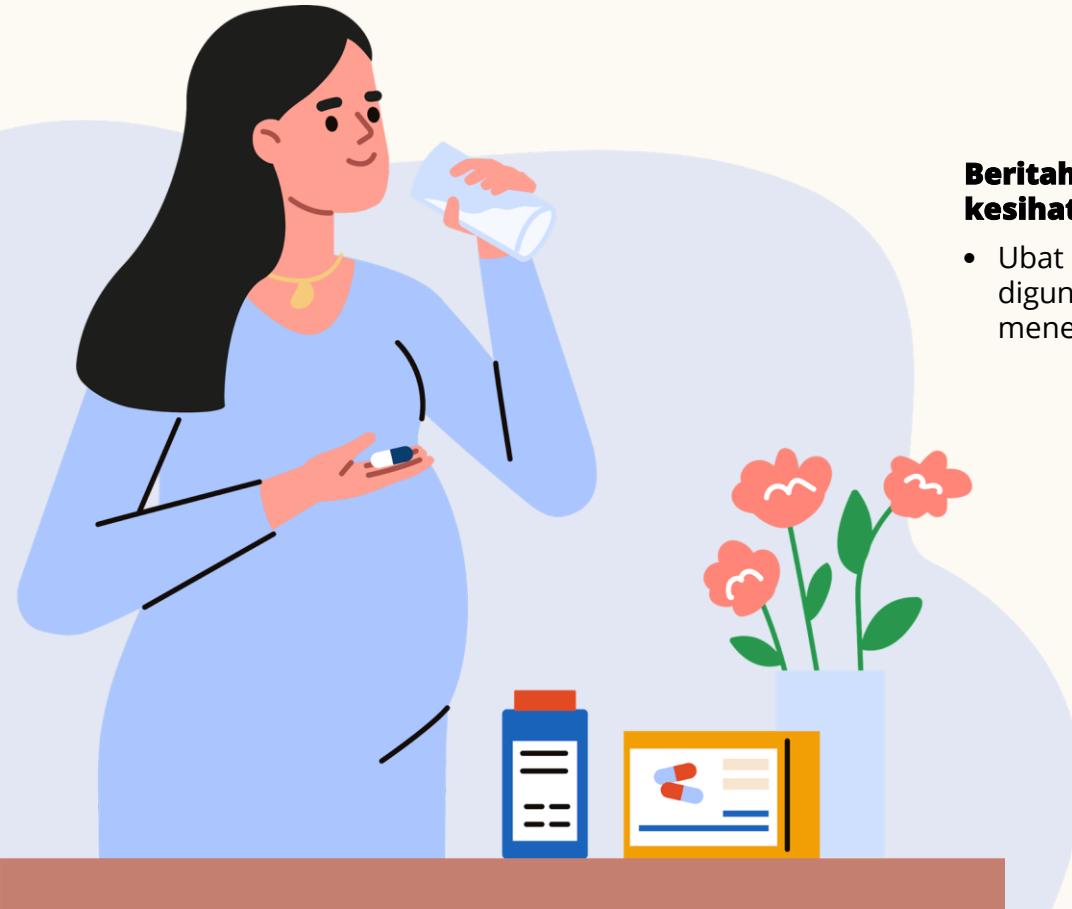


**Mengandung atau merancang untuk hamil** sebelum mengambil ubat



Mengalami **simptom berterusan hipoglisemia** (gula darah rendah)

# Ambil ubat anda seperti yang ditetapkan



## Beritahu profesional penjagaan kesihatan anda jika anda hamil

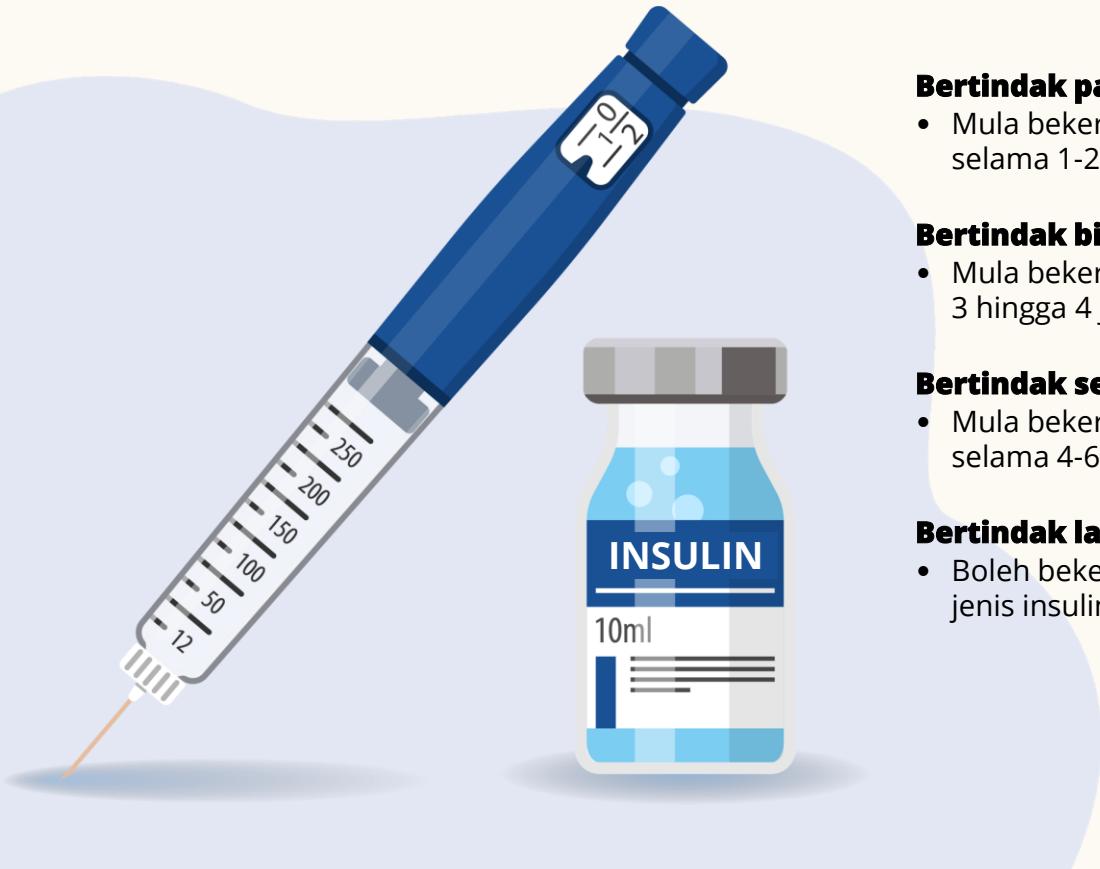
- Ubat oral anda mungkin tidak disyorkan untuk digunakan semasa hamil dan doktor anda mungkin menetapkan ubat atau insulin yang berbeza

# **SENTIASA PROAKTIF**

Rawatan Insulin



# Jenis-jenis insulin



## Bertindak pantas

- Mula bekerja dalam masa 15 minit dan berlangsung selama 1-2 jam

## Bertindak biasa atau pendek

- Mula bekerja dalam masa 30 minit dan berlangsung 3 hingga 4 jam

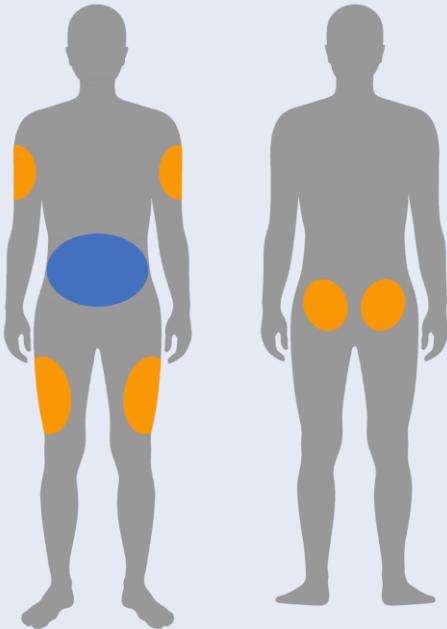
## Bertindak sederhana

- Mula bekerja dalam masa 1-2 jam, maksimum selama 4-6 jam dan berjalan sehingga 12 jam

## Bertindak lama

- Boleh bekerja sepanjang hari (bergantung kepada jenis insulin bertindak lama)

# Jenis-jenis insulin



**Depan**

**Belakang**

**Disyorkan**

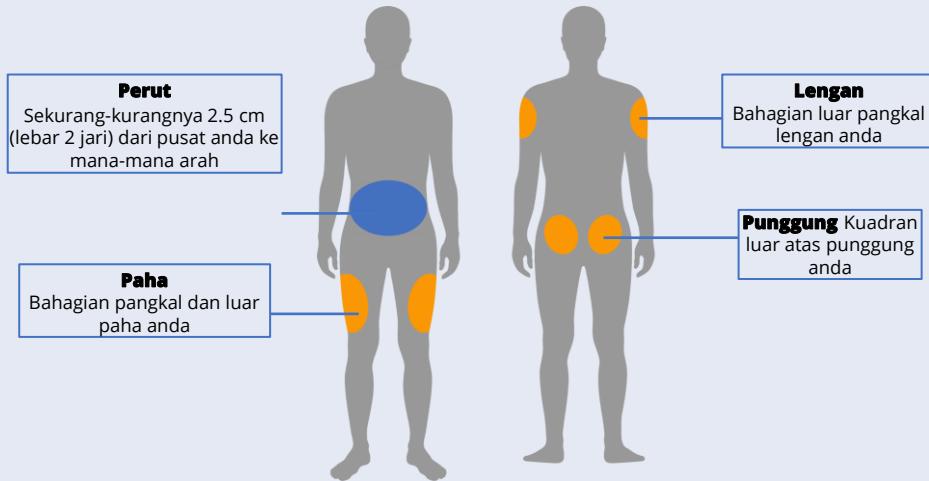
**Kawasan yang  
boleh disuntik**

- Suntikan insulin ke dalam lapisan lemak di bawah kulit (subkutan).
- Perut menyerap insulin paling cepat dan paling konsisten, diikuti oleh lengan, peha dan punggung.
- Pilih panjang jarum yang sesuai dan ukur untuk mengurangkan kesakitan.
- Gunakan jarum baharu untuk setiap suntikan.

# Tapak insulin

## Tapak yang sesuai untuk suntikan insulin

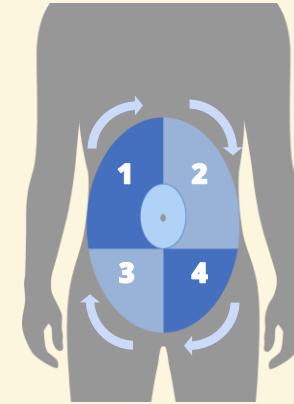
Panduan visual untuk menunjukkan tempat anda boleh menyuntik insulin



## Untuk ambil perhatian

- Kawasan yang berbeza menyerap insulin pada kadar yang berbeza. Insulin diserap paling cepat di bahagian perut dan paling lambat di paha
- Gilirkan kawasan (contohnya, paha kanan dan kiri) untuk mengelakkan bengkak kerana ini boleh menjaskan penyerapan insulin

## Putaran tapak



## Gerakkan 2 jari dari tapak suntikan insulin terakhir anda

- Putar kawasan suntikan dengan menggerakkan 2 jari lebar sepanjang dari kawasan suntikan terakhir anda sehingga anda telah menggunakan seluruh kawasan
- Pindah ke kawasan suntikan baharu setiap 1 hingga 2 minggu

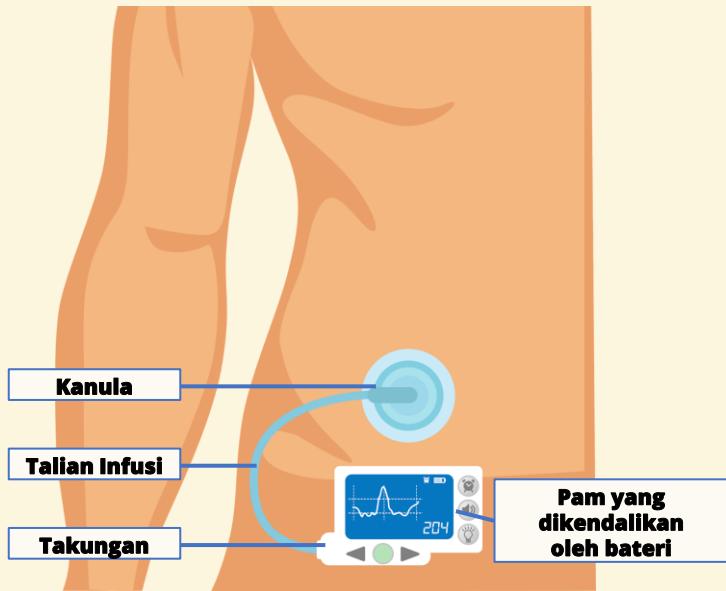
# Gilirkan tempat suntikan anda



Gilirkan kawasan suntikan dengan bergerak selebar 2 jari dari kawasan suntikan yang terakhir. Gunakan seluruh kawasan sebelum beralih ke kawasan baharu.

Dengan menggilirkan tempat anda menyuntik Insulin, anda boleh menghalang ketulan lemak (lipohipertrofi) daripada terbentuk di bawah kulit.

# Terapi pam insulin



Insulin dihantar melalui set infusi dan kanula ke dalam lapisan subkutaneus abdomen\*

Terapi pam insulin adalah cara lain untuk menyediakan insulin kepada badan anda yang meniru fungsi pankreas.

Peranti kecil dengan takungan insulin yang menyampaikan dos insulin basal (pelepasan berterusan selama 24 jam) dan bertindak pantas untuk memadankan paras glukosa yang lebih tinggi semasa waktu makan.

Ini biasanya meningkatkan kawalan diabetes dengan membantu mengelakkan paras glukosa yang "terlalu tinggi" atau "terlalu rendah".

Anda boleh melaraskan dos insulin mengikut keperluan anda  
(contohnya, tukar dos pada waktu makan bergantung pada pilihan makanan anda).

\* Untuk tujuan ilustrasi sahaja. Peranti sebenar mungkin berbeza.

A close-up photograph of a person's foot being washed. A hand holds a white cloth over a green ceramic bowl filled with water. The foot, which appears to belong to an elderly person due to its wrinkled skin and visible veins, is partially submerged in the water. The background is a light-colored, textured surface.

# **SENTIASA PROAKTIF**

---

Penjagaan Kaki

# Diabetes yang tidak dikawal dengan baik boleh menyebabkan komplikasi kaki



**Kerosakan saraf** boleh menyebabkan kaki anda berasa kebas dan berubah bentuk, meningkatkan risiko anda mendapat **kematu** dan **ulser**

**Peredaran darah yang terlampaui lemah** (vaskulopati) boleh menyebabkan luka tidak sembah dengan baik; **amputasi** mungkin diperlukan untuk menyelamatkan nyawa anda

# **Diabetes yang tidak dikawal dengan baik boleh menyebabkan komplikasi kaki**



## **Kerosakan saraf (neuropati)**

- Paras gula dalam darah yang tidak terkawal merosakkan saraf dari masa ke masa yang membawa kepada pengurangan sensasi dan kecacatan kaki, contohnya rebah tulang tengah kaki, kecacatan jari kaki, kaki yang sangat melengkung.
- Sensasi kaki yang berkurang, kecacatan, dan kasut yang tidak betul atau tidak mencukupi meningkatkan risiko kapalan dan ulser (luka)



## **Peredaran darah yang lemah (vaskulopati)**

- Peredaran darah yang sangat lemah (vaskulopati) boleh menyebabkan masalah pada anggota badan anda (tangan atau kaki) seperti kematian sel, kerosakan tisu atau jangkitan
- Pembedahan seperti angioplasti (membuka pembuluh darah), membuang tisu yang rosak atau amputasi mungkin diperlukan

# Amalan penjagaan kaki yang baik



**Pantau** kaki setiap hari



Kekalkan **penjagaan dan kebersihan kaki yang baik**



**Lembapkan** kawasan kulit yang keras dengan kerap



**Pakai kasut yang sesuai dan bertutup**



**Sapukan pertolongan cemas yang mudah**  
untuk luka kecil



**Dapatkan bantuan perubatan**  
jika luka **tidak sembah dengan baik** atau **bertambah teruk**

# Amalan penjagaan kaki yang baik



## Pantau kaki setiap hari

- **Perhatikan:**

- ↳ Lepuh, luka, jagung, dan kalus
- ↳ Kemerahan, bengkak, lebam, atau peningkatan kehangatan
- ↳ Anomali kuku jari kaki atau perubahan bentuk kaki

## Kekalkan penjagaan dan kebersihan kaki yang baik

- Bersihkan kaki setiap hari dengan sabun dan air lembut
- Keringkan dengan teliti antara setiap jari kaki
- Gunakan batu apung atau kikir kaki untuk mengeluarkan kulit keras dengan lembut
- Elakkan memotong kuku terlalu pendek; potong lurus dan failkan sudut

## Lembapkan kawasan kulit yang keras dengan kerap

- Elakkan menggunakan sabun yang keras
- Sapukan pelembap setiap hari tetapi tidak di antara setiap jari kaki
- Elakkan menggaruk kulit kerana ia boleh menyebabkan luka atau pendarahan

# Amalan penjagaan kaki yang baik



## **Pakai kasut yang sesuai dan bertutup**

- Pakai kasut bertutup yang lengkap dengan stoking
- Sandal rumah disyorkan
- Periksa dan keluarkan sebarang batu atau objek tajam di dalam kasut sebelum memakainya

## **Sapukan pertolongan cemas mudah untuk luka kecil**

- Bersihkan luka kecil dengan garam sebelum menggunakan antiseptik dan tutup dengan plaster
- Dapatkan bantuan perubatan jika tiada peningkatan selepas dua hari atau jika terdapat tanda jangkitan

## **Dapatkan bantuan perubatan jika luka tidak sembah dengan baik atau bertambah teruk**

- Jika terdapat tanda-tanda jangkitan, seperti kemerahan, bengkak, peningkatan kesakituan, nanah, demam, atau luka mula berbau, dapatkan bantuan perubatan secepat mungkin

# **SENTIASA PROAKTIF**

Penjagaan Gigi



# Pastikan mulut anda sihat



**Berus gigi** dan **lidah** sekurang-kurangnya dua kali sehari (pada waktu pagi dan sebelum tidur) selama 2 minit dengan ubat gigi fluorida



**Gunakan berus gigi berbulu lembut**; tukar setiap 3 bulan atau apabila bulu merebak



Jika anda memakai **gigi palsu**, bersihkannya selepas **setiap kali makan**; tanggalkan, bersihkan dan rendam gigi palsu dalam air sebelum tidur



**Bersihkan celah gigi anda** dengan flos atau berus interdental sekurang-kurangnya sekali sehari



Condongkan **berus pada sudut** ke garis gusi anda, gerakkannya dalam gerakan bulat kecil merentasi semua permukaan depan, belakang dan mengunyah gigi anda, tidak melupakan geraham belakang



**Jumpa doktor gigi** setiap 6 bulan hingga 1 tahun untuk memeriksa gigi anda; beritahu doktor gigi tentang kawalan gula darah anda dan ubat yang anda ambil

# Jumpa doktor gigi anda jika ada...



Gusi **berdarah** yang berterusan



Tompok putih di mulut anda



Garis gusi yang surut



Gigi dewasa yang longgar  
atau goyah dan/atau jurang  
yang melebar antara gigi  
dewasa anda



Sakit mulut



Bau mulut atau **sensasi terbakar**  
**kering** di dalam mulut anda

A photograph of two men on a beach at sunset. An elderly man with grey hair and glasses, wearing a striped shirt, has his arm around a younger man in a yellow shirt. Both are smiling.

# SENTIASA PROAKTIF

---

Melancong

# Bagaimanakah saya boleh membuat persediaan untuk perjalanan?



Jumpa doktor anda untuk mendapatkan **vaksinasi, jika boleh**



Semak dengan pasukan penjagaan anda tentang **ubat dan dos insulin**



Bawa **surat perubatan atau** kad diabetes mengenai diagnosis dan ubat anda



Dapatkan perlindungan **insurans**



Letakkan **ubat-ubatan atau barang-barang insulin** yang diperlukan dalam beg tangan anda

# Bagaimakah saya boleh membuat persediaan untuk perjalanan?

Kemaskan ini dalam beg tangan anda



Ubat atau item insulin (contohnya, pen insulin, vial, jarum pen, picagari, swab)



Glukometer dengan jalur ujian, alat mencucuk jari dan lancet



Ubat untuk penyakit biasa



Gula-gula untuk mencegah hipoglisemia (gula darah rendah)

**Untuk penerbangan dekat** atau perbezaan zon waktu 1 hingga 2 jam

- Kekalkan jadual ubat dan dos insulin anda

**Untuk penerbangan panjang** atau perbezaan zon waktu lebih daripada 2 jam

- Berbincang dengan doktor anda berkenaan penyesuaian yang boleh dilakukan kepada jadual ubat-ubatan dan dos insulin anda

# Bagaimanakah saya boleh menguruskan diabetes saya semasa di luar negara?



Banyakkan minum **air**



Perhatikan **makanan** anda dan **pengambilan kalori**



Bawa bersama **gula-gula**



Sentiasa pakai **kasut perlindungan**



**Ubat** atau **insulin** boleh dibawa dalam tangan



Ambil **ubat-ubatan** seperti yang ditetapkan



Pantau sendiri **paras gula darah** anda dengan kerap



Tahu tempat untuk **mendapatkan bantuan**



# SOKONGAN

---

# Menyokong mereka yang menghidap diabetes



# Apakah sokongan sosial yang positif?

Apabila mereka mendapat sokongan daripada orang tersayang, orang ramai boleh menguruskan diabetes mereka dengan lebih baik. Walau bagaimanapun, apakah cara terbaik untuk menyokong seseorang yang menghidap diabetes? Kadang-kadang terdapat garis halus antara mengambil berat dan mengomel. Bukannya mudah untuk mengetahui apa yang perlu dilakukan atau dikatakan.

**Beberapa petua untuk penjaga, keluarga dan rakan individu yang menghidap diabetes, dan bagaimana anda boleh menjadi sokongan positif kepada mereka:**

**Ketahui Mengenai Diabetes**

**Jadilah Pendengar yang Baik**

**Ketahui Apakah Itu Gula Darah Rendah**

**Lakukan Bersama-sama**

**Bantu Kurangkan Tekanan**

**Ketahui Masa Untuk Berundur**

**Mengatasi Stigma**



# 1. Ketahui mengenai diabetes

Mitos dan maklumat salah tentang diabetes adalah perkara biasa. Bagi individu yang orang tersayang mereka menghidap diabetes, anda boleh memberikan sokongan yang lebih baik jika anda mempunyai maklumat yang tepat tentang keadaan tersebut. Pertimbangkan untuk menemani orang tersayang anda jika dia menghadiri kelas pendidikan diabetes.

## Berikut adalah beberapa bidang utama pengurusan diabetes:

- Pematuhan ubat
- Pemantauan gula darah
- Amalan pemakanan
- Senaman - kekal aktif
- Corak tidur
- Pengurusan tekanan
- Kemahiran untuk penyelesaian masalah
- Sokongan sosial
- Kerohanian – tujuan dan makna hidup yang sihat



## 2. Jadilah pendengar yang baik

- Salah satu perkara paling penting yang boleh anda lakukan untuk membantu seseorang yang menghidap diabetes ialah mendengar mereka.
- Elakkan daripada membuat kenyataan yang kurang tepat dan fokus pada kata-kata mereka. Mereka lebih cenderung bersikap terbuka apabila mereka tidak dihakimi.
- Elakkan memberi nasihat melainkan diminta kerana nasihat yang tidak diminta boleh merosakkan hubungan anda.

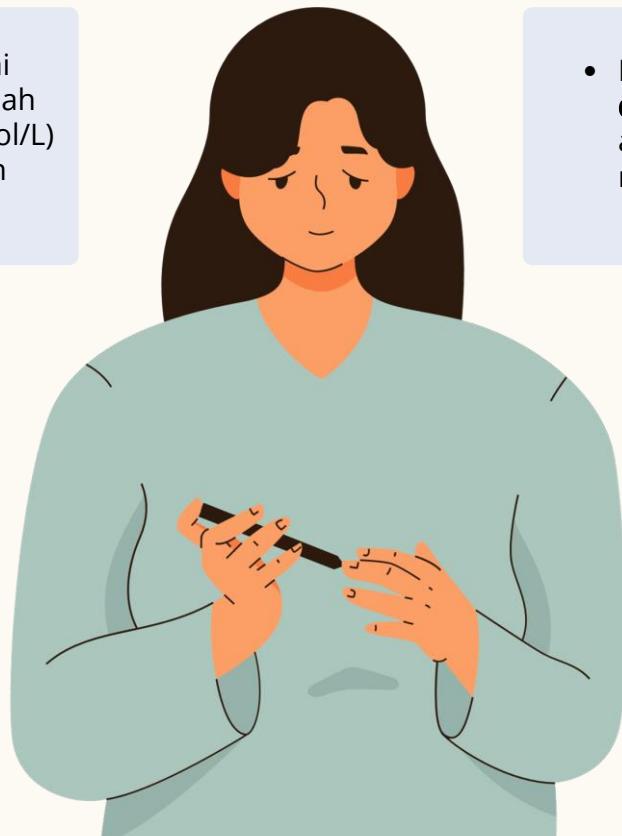


**Berikut ialah beberapa soalan berguna yang boleh anda tanyakan apabila bercakap tentang diabetes dengan orang tersayang anda:**

- Adakah anda ingin berkongsi dengan saya bahagian yang paling sukar untuk menguruskan diabetes anda?
- Apakah yang boleh saya lakukan untuk membantu?
- Adakah terdapat perkara yang boleh saya lakukan untuk membantu anda memudahkan pengurusan diabetes anda (sebagai ibu bapa/pasangan/kawan/rakan sekerja anda)?
- Adakah berguna untuk saya membantu anda:
  - ↳ Sediakan peringatan untuk mengambil ubat anda?
  - ↳ Tusuk jari anda untuk memantau gula darah?
  - ↳ Suntikan insulin?
- Adakah anda mahu saya membawa anda atau menemani anda ke janji temu doktor anda?

### 3. Ketahui apakah itu gula darah rendah

- Penghidap diabetes boleh mengalami '**hipoglisemia**' atau gula darah rendah (gula darah kurang daripada 4.0 mmol/L) apabila mereka menggunakan insulin atau ubat oral tertentu



- Ketahui tentang tanda dan gejala **gula darah rendah**, cara merawatnya apabila ia berlaku, dan cara mencegahnya daripada berlaku

## 4. Lakukan bersama-sama

- Diagnosis diabetes adalah peluang untuk semua orang dalam keluarga membuat perubahan gaya hidup bersama-sama untuk menjadi lebih sihat.
- Sebagai contoh, berhenti membeli makanan ringan yang tidak sihat untuk seisi rumah. Jika anda dan orang tersayang anda makan di luar di pusat penjaja, buat keputusan untuk memesan pilihan yang lebih sihat. Jika anda pergi ke rumah seseorang, semak dahulu untuk membantu memastikan terdapat pilihan makanan dan minuman yang sihat. Berbincang dengan tuan rumah bagi pihak orang yang anda sayangi, dan elakkan membincangkannya di hadapan orang yang menghidap diabetes semasa lawatan.
- Peranan anda bukan untuk menjadi polis makanan tetapi untuk menyokong pilihan yang sihat, yang boleh termasuk sekeping kek dari semasa ke semasa. Rancang untuk majlis-majlis seperti itu dan teruskan untuk menikmati bersama-sama sekali-sekala.



## 5. Bantu kurangkan tekanan



- Terlalu banyak tekanan boleh meningkatkan paras gula dalam darah dan menjadikannya lebih sukar untuk menguruskan diabetes. Galakkan orang yang anda sayangi untuk bercakap tentang perasaan dan kekecewaan.
- Cuba lakukan perkara bersama-sama seperti berjalan, berkebun, menonton filem lucu atau menghadiri kumpulan sokongan diabetes.
- Anda boleh menggunakan cara kreatif untuk menguruskan tekanan.
- Urus masalah hidup bersama-sama, miliki pemikiran yang positif, dan pelajari kemahiran menyelesaikan masalah yang baik.

## 6. Ketahui masa untuk berundur

- Ingat bahawa orang yang menghidap diabetes bertanggungjawab untuk menguruskannya sendiri, bukan anda. Hidup dengan diabetes boleh menjadi sukar. Dengan mendapat sokongan positif daripada keluarga dan rakan-rakan, mereka lebih mampu membuat pilihan terbaik tentang diabetes mereka.
- Kadang-kadang kurang bercampur tangan itu memberikan kelebihan. Ketahui masa untuk memberi ruang kepada orang yang anda sayangi untuk bermuhasabah sendiri dan membuat kesilapan. Berhati-hati jika mereka mengalami masalah diabetes atau keletihan daripada menguruskannya. Ketahui tanda-tandanya, dan galakkan mereka untuk mendapatkan bantuan daripada menyalahkan atau memarahi mereka kerana pengurusan yang lemah.





# **TEKANAN SEBAGAI PENJAGA DAN PANDUAN**

# Adakah saya mengalami tekanan penjaga?

## Tanda dan simptom biasa



**Tidak** menganggap tugas menjaga ini memberi apa-apa makna



Hilang selera **makan**



**Insomnia**



Kronik **keletihan**



Perasaan **putus asa** dan **tidak berdaya**



**Mengasingkan diri**  
daripada keluarga dan rakan-rakan

# Bagaimanakah saya boleh menguruskan tekanan penjaga?

## Amalkan penjagaan diri



Dapatkan **rehat** yang cukup



Memberi kata-kata **positif** terhadap diri sendiri



**Aktiviti fizikal** dan hobi lain



**Meditasi, yoga, taichi, atau qigong**

## Dapatkan sokongan



Bercakap dengan menyokong **keluarga dan kawan-kawan**



Sertai **kumpulan sokongan**



Manfaatkan **penjagaan rehat**



Cari **bantuan profesional**

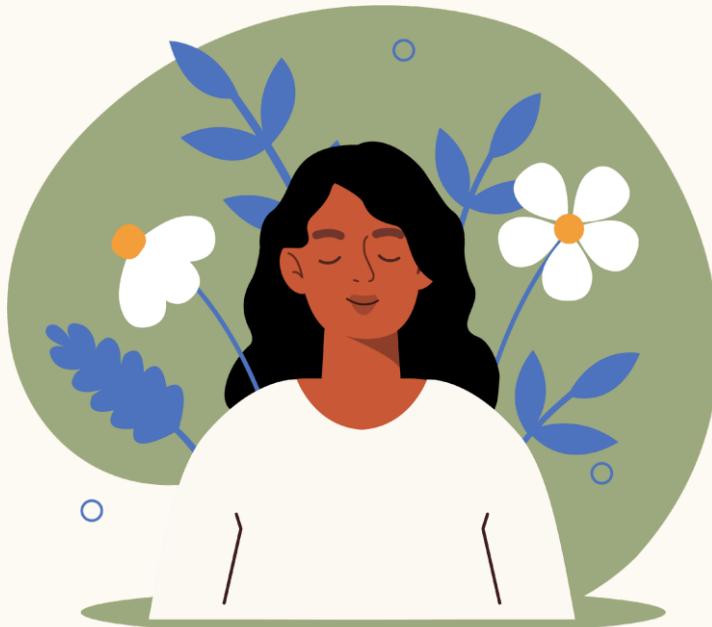
# Bagaimanakah saya boleh menguruskan tekanan penjaga?

## Amalkan penjagaan diri

- Katakan sesuatu yang positif pada diri sendiri
- Beritahu diri anda setiap hari bahawa anda membantu orang dalam jagaan anda walaupun anda tidak melakukan segala-galanya dengan baik; anda melakukan segala-galanya dengan kasih sayang dan anda bertambah baik

## Manfaatkan penjagaan rehat

- Rehatkan diri anda supaya anda boleh menjaga orang lain



## Sertai kumpulan sokongan

- Kumpulan sokongan hospital
- Kumpulan sokongan komuniti
- Komuniti dalam talian

## Dapatkan bantuan profesional

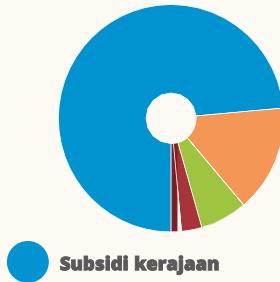
- Daripada ahli terapi, kaunselor atau penasihat rohani

A woman with dark hair tied back, wearing a blue polka-dot blouse, is smiling broadly while looking down at a white document she is holding with both hands. She is seated at a desk with a laptop in front of her. In the background, there's a window with white curtains, a gold desk lamp, and a shelf with various items. The overall atmosphere is positive and suggests financial achievement.

# KEWANGAN

---

# Bagaimanakah bil pesakit luar anda boleh dibiayai



**Imbangi bil anda dengan subsidi kerajaan dahulu**  
Contohnya subsidi kerajaan di klinik dan poliklinik pesakit luar pakar awam, Skim Bantuan Kesihatan Komuniti (CHAS), subsidi pesakit luar Generasi Perintis (PG) dan Generasi Merdeka (MG).



Kemudian, jika ada,  
**kurangkan lagi bil anda dengan mengetik pada faedah pekerja atau insurans perubatan swasta**

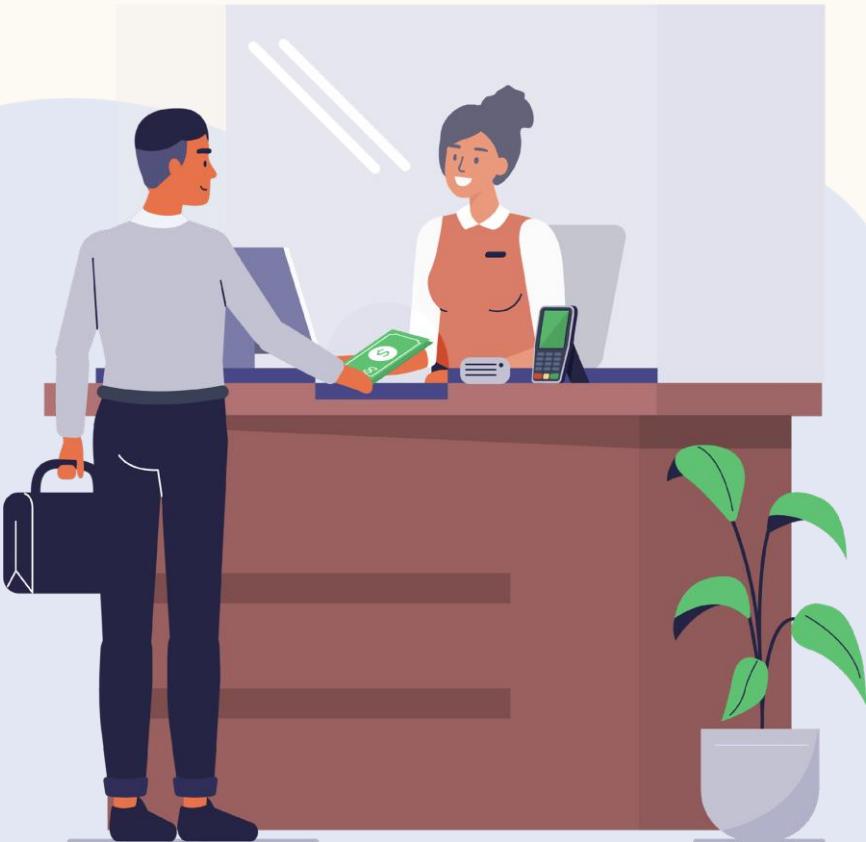


Selepas itu, anda boleh **menggunakan MediSave anda** melalui **Program Pengurusan Penyakit Kronik (CDMP)** untuk mengurangkan kos yang perlu ditanggung sendiri.



Selepas potongan daripada sumber di atas, anda mungkin masih perlu **menampung baki bil dengan bayaran luar poket**

# Bagaimanakah bil pesakit luar anda boleh dibiayai



## 1. Subsidi kerajaan

Tersedia di klinik pesakit luar pakar awam (SOC), poliklinik dan GP CHAS  
[Rujuk halaman subsidi kerajaan untuk maklumat lanjut](#)

## 2. Faedah pekerja/Insurans Perubatan Swasta (PMI)

## 3. MediSave/Program Pengurusan Penyakit Kronik (CDMP)

[Rujuk halaman MediSave untuk maklumat lanjut](#)

## 4. Pembayaran di luar poket (OOP)

Ini ditentukan selepas menolak subsidi kerajaan, faedah pekerja yang ada dan insurans perubatan swasta, dan jumlah yang pesakit ingin potong daripada MediSave

# Subsidi kerajaan di klinik pesakit luar (SOC) dan poliklinik bersubsidi

Isi rumah yang mempunyai pendapatan				
Pendapatan Bulanan Isi Rumah Setiap Orang	Subsidi di SOC bersubsidi^		Subsidi di poliklinik	  <b>Subsidi PG / MG tambahan</b>
	Perkhidmatan bersubsidi	Ubat bersubsidi	Ubat bersubsidi untuk orang dewasa *	
\$1,200 ke bawah	70%	75%	75%	PG: Tambahan 50% daripada baki bil  MG: Tambahan 25% daripada baki bil
\$1,201 hingga \$2,000	60%			
\$2,000 ke atas/ Tidak dinilai	50%			

Isi rumah yang tiada pendapatan				
Nilai Tahunan * (AV) Rumah	Subsidi di SOC bersubsidi ^		Subsidi di poliklinik	  <b>Subsidi PG / MG tambahan</b>
	Perkhidmatan bersubsidi	Ubat bersubsidi	Ubat bersubsidi untuk orang dewasa *	
\$13,000 ke bawah	70%	75%	75%	PG: Tambahan 50% daripada baki bil  MG: Tambahan 25% daripada baki bil
\$13,001 hingga \$21,000	60%			
\$21,000 ke atas / Tidak dinilai	50%			

# **Subsidi kerajaan di klinik pesakit luar (SOC) dan poliklinik bersubsidi**



<sup>^</sup>Untuk menerima subsidi bagi lawatan awam SOC, anda perlu dinilai dan dirujuk terlebih dahulu oleh klinik atau poliklinik CHAS. Doktor akan merujuk anda kepada SOC awam sebagai pesakit bersubsidi jika layak.

\*Kanak-kanak (18 tahun ke bawah) dan warga emas (65 ke atas) sudah menerima 75% subsidi untuk ubat-ubatan bersubsidi di poliklinik

#AV rumah anda ialah anggaran sewa tahunan jika disewa

# Subsidi kerajaan di CHAS GP

Mulai 1 November 2019



PCHI (Pendapatan Iisi Rumah Per Kapita)	\$2,000 ke atas	\$1,201 hingga \$2,000	\$1,200 ke bawah	<b>Semua warga emas Generasi Merdeka menerima faedah CHAS, tanpa mengira pendapatan atau AV rumah</b>	<b>Semua Perintis menerima faedah CHAS, tanpa mengira pendapatan atau AV rumah</b>
<b>AV (Nilai Tahunan) dari Rumah (Untuk isi rumah tanpa pendapatan)</b>	<b>\$21,000 ke atas</b>	<b>\$13,001 -\$21,000</b>	<b>\$13,000 ke bawah</b>		
<b>Akut (penyakit biasa)</b>	-	Sehingga \$10 setiap temu janji	Sehingga \$18.50 setiap temu janji	Sehingga \$23.50 setiap temu janji	Sehingga \$28.50 setiap temu janji
<b>Kronik Mudah</b>	Sehingga \$28 setiap temu janji, dihadkan pada \$112 setahun	Sehingga \$50 setiap temu janji, dihadkan pada \$200 setahun	Sehingga \$80 setiap temu janji, dihadkan pada \$320 setahun	Sehingga \$85 setiap temu janji, dihadkan pada \$340 setahun	Sehingga \$90 setiap temu janji, dihadkan pada \$360 setahun
<b>Kronik Kompleks</b>	Sehingga \$40 setiap temu janji, dihadkan pada \$160 setahun	Sehingga \$80 setiap temu janji, dihadkan pada \$320 setahun	Sehingga \$125 setiap temu janji, dihadkan pada \$500 setahun	Sehingga \$130 setiap temu janji, dihadkan pada \$520 setahun	Sehingga \$135 setiap temu janji, dihadkan pada \$540 setahun
<b>Pergigian</b>	-	Subsidi \$50 hingga \$170.50 setiap prosedur (rawatan dentur, korona dan saluran akar sahaja)	\$11 hingga \$256.50 subsidi setiap prosedur (bergantung pada prosedur)	\$16 hingga \$261.50 subsidi setiap prosedur (bergantung pada prosedur)	Subsidi \$21 hingga \$266.50 setiap prosedur (bergantung pada prosedur)
<b>Pemeriksaan Kesihatan yang Disyorkan di bawah Skrin Sepanjang Hayat (SFL)</b>	Yuran tetap sebanyak \$5 dengan surat Jemputan SFL, untuk ujian saringan yang disyorkan dan rundingan selepas saringan yang pertama, jika perlu	Yuran tetap \$2 dengan surat Jemputan SFL, untuk ujian saringan yang disyorkan dan rundingan selepas saringan pertama, jika perlu	Yuran tetap \$2 dengan surat Jemputan SFL, untuk ujian saringan yang disyorkan dan rundingan selepas saringan yang pertama, jika perlu	Percuma dengan surat Jemputan SFL, untuk ujian saringan yang disyorkan dan rundingan pertama selepas saringan, jika perlu	
Percuma untuk semua Pendaftar SG yang Lebih Sihat di klinik mereka yang mendaftar, untuk ujian saringan yang disyorkan dan perundingan selepas saringan pertama, jika perlu (dari Jul 2023)					



# Subsidi kerajaan di CHAS GP

## Kelayakan Generasi Perintis

- Dilahirkan pada atau sebelum 31 Disember 1949
- Menerima kerakyatan sebelum 31 Disember 1986

## Kelayakan Generasi Merdeka

- Dilahirkan dari 1 Jan 1950 hingga 31 Dis 1959; dan
- Menerima kerakyatan pada atau sebelum 31 Dis 1996

## ATAU

- Dilahirkan pada atau sebelum 31 Dis 1949; dan
- Menerima kerakyatan pada atau sebelum 31 Dis 1996; dan
- Tidak menerima Pakej Penjanaan Perintis

## Jenis lawatan

### Akut (penyakit-penyakit biasa)

- Dihadkan pada 24 temu janji untuk penyakit biasa bagi setiap pesakit setiap tahun kalendar, di semua klinik CHAS, dari 2020 dan seterusnya

### Mudah

- "Mudah" merujuk kepada lawatan untuk satu keadaan kronik

### Kompleks

- "Kompleks" merujuk kepada lawatan untuk beberapa keadaan kronik, atau satu keadaan kronik dengan komplikasi

[\*\*Rujuk halaman MediSave untuk senarai keadaan kronik di bawah Program Pengurusan Penyakit Kronik \(CDMP\) untuk keadaan Kronik CHAS\*\*](#)

### Screen for Life

- Pemeriksaan kesihatan yang disyorkan merujuk kepada saringan untuk diabetes, tekanan darah tinggi, kolesterol darah tinggi, kanser kolorektal dan kanser serviks

# MediSave untuk bil pesakit luar



## Program Pengurusan Penyakit Kronik (CDMP)

- Meliputi 23 keadaan kronik
- Memerlukan 15% bayaran bersama
- Sebahagian daripada MediSave500/700, iaitu boleh menggunakan sehingga \$500 atau \$700 setahun, bergantung pada kerumitan keadaan kronik
  - ↳ Pesakit boleh menggunakan akaun ahli keluarga terdekat (contohnya pasangan, ibu bapa dan anak-anak)
  - ↳ Pesakit SC/PR boleh menggunakan MediSave cucu dan adik beradik



## Flexi-MediSave

- Untuk pesakit  $\geq 60$  tahun
- Boleh digunakan untuk pembayaran bersama 15% di bawah CDMP

**Sehingga \$300 setiap pesakit setahun**

- ↳ Akaun pesakit dan pasangan boleh digunakan jika pasangan juga berumur  $\geq 60$  tahun

# MediSave untuk bil pesakit luar



## MediSave

- Skim simpanan perubatan nasional
- Boleh membantu dalam membuat bayaran bagi kemasukan ke hospital, pembedahan harian dan perbelanjaan pesakit luar tertentu untuk pesakit sendiri atau ahli keluarga terdekat



## MediSave 500/700

- Boleh membantu untuk membayar rawatan pesakit luar bagi keadaan CDMP dan vaksinasi serta saringan yang diluluskan



## Flexi-MediSave

- Boleh digunakan di Klinik Pesakit Luar Pakar (SOC) di hospital awam dan pusat kepakaran nasional, poliklinik dan klinik GP Skim Bantuan Kesihatan Masyarakat (CHAS) yang mengambil bahagian

# MediSave untuk bil pesakit luar

## Program Pengurusan Penyakit Kronik (CDMP)

### 23 syarat untuk rawatan pesakit luar

- Diabetes (termasuk pra-diabetes)
- Hipertensi
- Gangguan lipid
- Strok
- Asma
- Penyakit Pulmonari Obstruktif Kronik (COPD)
- Skizofrenia
- Kemurungan utama
- Gangguan bipolar
- Demensia
- Osteoporosis
- Hiperplasia Prostatik Benign (BPH)
- Kebimbangan
- Penyakit Parkinson
- Penyakit buah pinggang kronik (nefrosis/nefritis)
- Epilepsi
- Osteoarthritis
- Psoriasis
- Artritis reumatoïd
- Penyakit jantung iskemik
- Rinitis alahan
- Hepatitis B kronik
- Gout

### Pesakit boleh menggunakan CDMP selepas itu

- Pensijilan oleh doktor bahawa mereka mempunyai sekurang-kurangnya satu daripada keadaan kronik yang disenaraikan
- Membenarkan penggunaan MediSave melalui Borang Kebenaran Tuntutan Perubatan

# Penghargaan

---



# Penghargaan

Ahli				
S/N	Peranan	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
1	<b>Pengerusi</b>	Dr Khoo Yin Hao Eric	Adjunct Assistant Professor, Yong Loo Lin School of Medicine, National University of Singapore (NUS)  Endocrinologist, Gleneagles Medical Centre	NUHS
	<b>Latar belakang</b>			
2	<b>Poliklinik</b>	Ms Christine Chern	Nurse Clinician, Kallang Polyclinic, National Healthcare Group Polyclinics (NHGP)	NHG
3		Dr Low Kang Yih	Associate Consultant, Family Physician, Ang Mo Kio Polyclinic, National Healthcare Group Polyclinics (NHGP)	NHG
4		Ms Ng Soh Mui	Senior Nurse Clinician, Jurong Polyclinic, National University Polyclinics (NUP)	NUHS
5		Dr David Tan	Senior Consultant, Family Physician, National University Polyclinics (NUP)	NUHS
6		Dr Gilbert Tan	Director, Regional Clinical Services (Southeast) SingHealth Polyclinics (SHP)	SHS
7		Ms Vernice Tay	Assistant Nurse Clinician, Bedok Polyclinic, SingHealth Polyclinics (SHP)	SHS

# Penghargaan

Ahli				
S/N	Peranan	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
	<b>Latar belakang</b>			
8	<b>Doktor(GP)/ Rangkaian Penjagaan Utama (PCN) Swasta</b>	Dr Anthony Chao	Clinical Director Shared Care Partnership Office (SCPO) Yishun Health, National Healthcare Group	
			Consultant, Family Physician Diabetes Centre Admiralty Medical Centre Kampung Admiralty	NA
			Family Physician Consultant Boon Lay Clinic & Surgery	
			Family Physician, Everhealth Family Clinic & Surgery and Everhealth Medical Centre, Frontier Primary Care Network (PCN)	NA
9		Dr Jonathan Pang		
10		Ms Jacqueline See Hui Yin	Assistant Nurse Clinician, Raffles Medical Primary Care Network	NA
11	<b>Hospital</b>	Dr Kao Shih Ling	Senior Consultant, Division of Endocrinology, Department of Medicine, National University Hospital (NUH)	NUHS

# Penghargaan

Ahli				
S/N	Peranan	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
	<b>Latar belakang</b>			
12	<b>Organisasi komuniti</b>	Dr Kalpana Bhaskaran	President, Diabetes Singapore (DS) President, Singapore Nutrition and Dietetics Association (SNDA) Deputy Director, Industry Partnerships Head, Glycemic Index Research Unit, School of Applied Science, Temasek Polytechnic	NA
13		Ms Angela Lee	Member, Typeone.sg- Type 1 diabetes patient	NA
14	<b>Pesakit, penyedia penjagaan dan rakyat</b>	Mr Ardhianari Arumugam	Type 2 diabetes patient- Diabetes Singapore Volunteer	NA
15		Ms Brenda Lim Bee Khim	Caregiver of Type 2 patient- Citizen Design Workshop Participant- HOD, Nursing, National Skin Centre (ADON)	NA
16		Mr Lu Kee Hong	Citizen without diabetes- Citizen Design Workshop Participant	NA
17		Ms Nidhi Raj	Type 1 diabetes patient- Community Pop-up Booth Respondent	NA
18		Ms Christina Tan	Type 2 diabetes patient- HPB Health Ambassador- Diabetes Singapore Volunteer	NA

# Penghargaan

Ahli				
S/N	Peranan	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
	<b>MOH &amp; Lembaga Statutori</b>			
19	<b>AIC</b>	Ms Marine Chioh Mei Suang	Assistant Director, Primary & Community Care Development Division, Agency for Integrated Care (AIC)	NA
20	<b>HPB</b>	Ms See Li Lin	Senior Manager, Health Screening and Management Division, Health Promotion Board (HPB)	NA
21	<b>IHiS</b>	Ms Mary Soh	Senior Manager (HealthHub Digital Marketing), Digital Services and Integration Division, Integrated Health Information Systems (IHiS)	NA

Bidang Perwakilan/Panel Sumber sumber khusus profesion				
S/N	Topik/Bidang	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
22	<b>ADES/Kejururawatan</b>	Ms Poh Siew Huay, Winnie	President, Association of Diabetes Educators Singapore (ADES) Advanced Practice Nurse (Community, Chronic Disease Management), Nurse Clinician Kallang Polyclinic, National Healthcare Group Polyclinics (NHGP)	NA
23		Ms Sam Pei Fen	Community Health Assistant Director of Nursing	NUHS

# Penghargaan

Bidang Perwakilan/Panel Sumber khusus profesion				
S/N	Topik/Bidang	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
24	<b>Kesihatan tingkah laku/ Kesejahteraan Emosi</b>	Ms Kelly Ann	Psychologist, Department of Psychology, Singapore General Hospital (SGH)	SHS
25		A/P Griva Konstadina	Associate Professor of Health Psychology and Behavioural Medicine, Lee Kong Chian School of Medicine, Nanyang Technological University (NTU)  President, Society of Behavioural Health Singapore (2019-2022)	NA
26		Dr Low Ying Yee, Sarah-El	Clinical Health Psychologist Visiting Consultant: Khoo Teck Puat Hospital (KTPH) Admiralty Medical Centre (AdMC)  Founder of S.Kairos LLP	NUHS
27		Dr Wong Mei Yin	Consultant Clinical Psychologist, Co-head (Clinical), Centre for Effective Living  Visiting Consultant, Caregiving & Community Mental Health Division, AIC	NA
28	<b>CFPS</b>	Dr Ng Lee Beng	Member, College of Family Physicians Singapore (CFPS)  Member, Chapter of Family Medicine Physicians, Academy of Medicine Singapore (AMS-FM)  Senior Consultant, Family Medicine and Continuing Care Dept, Singapore General Hospital (SGH)	SHS

# Penghargaan

Bidang Perwakilan/Panel Sumber khusus profesion				
S/N	Topik/Bidang	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
29	<b>Pemakanan Sihat</b>	Ms Kala Adaikan	Head of Department, Senior Principal Dietitian, Department of Dietetics, Singapore General Hospital (SGH)	SHS
30		Ms Ong Kai Wen	Principal Dietitian Dietetics Department, National University Hospital (NUH)	NUHS
31		Ms Pauline Xie Xinying	Principal Dietitian, National Healthcare Group Polyclinics (NHGP)	NHG
32	<b>Ubat &amp; Insulin</b>	Dr Lim Shu Fang	Principal Pharmacist (Clinical) Division of Pharmacy, Tan Tock Seng Hospital (TTSH)	NHG
33		Ms Oh Wan Lin	Principal Pharmacist, Allied Health, SingHealth Polyclinics (SHP)	SHS
34		Ms Tan Li Yan	Senior Pharmacist, Department of Pharmacy, Ng Teng Fong General Hospital (NTFGH)	NUHS
35	<b>MOH/PCC Perubatan Tradisional &amp; Komplementari</b>	Ms Ng Jin Ju	Manager, Traditional and Complementary Medicine Primary and Community Care Division, MOH	NA
36	<b>MOH/Pejabat Strategi Penyakit</b>	Ms Rachel Ng	Manager, Diseases Strategy Office Epidemiology & Disease Control, MOH	NA

# Penghargaan

Bidang Perwakilan/Panel Sumber khusus profesion				
S/N	Topik/Bidang	Nama	Jawatan/Organisasi	Kluster
37	<b>NKF – Penjagaan dan Komplikasi Buah Pinggang</b>	Ms Yap Chai Kian	Deputy Director, Corporate Communications & Outreach, The National Kidney Foundation Singapore	NA
38	<b>Aktiviti Fizikal</b>	Ms Irene Chu Jia Huey	Senior Physiotherapist, Physiotherapy, Singapore General Hospital (SGH)	SHS
39		Mr Muhammad Jazimin Bin Haron	Vice President, Singapore Physiotherapy Association (SPA) Senior Physiotherapist, Rehabilitation Services, Khoo Teck Puat Hospital (KTPH) Senior Physiotherapist, Rehabilitation Centre, Admiralty Medical Centre (AdMC)	NHG
40		Ms Koh Hui An	Senior Physiotherapist, Department of Rehabilitation (Physiotherapy), Ng Teng Fong General Hospital (NTFGH)	NUHS
41		Mr Mason Tan	Lecturer, School of Sports, Health and Leisure (SHL) Republic Polytechnic	NA
42	<b>SNEC – Penjagaan dan Komplikasi Mata</b>	Dr Kelvin Teo	Consultant, Singapore National Eye Centre (SNEC)	SHS

# Penghargaan

**Sekretariat Tahap 2 NDRM dengan bimbingan Dr Ruth Lim  
(Pengarah Penjagaan Utama dan Bahagian Komuniti, MOH)**

<b>S/N</b>	<b>Topik/Bidang</b>	<b>Nama</b>	<b>Jawatan/Organisasi</b>
43	<b>Pasukan sekretariat MOH</b>	Ms Betty Wong	Acting Deputy Director
44		Ms Shahilah Salim	Manager
45		Ms Aileen Lim	Manager
46		Dr Sarah Yong	Senior Resident
47		Dr Dominic Chia	Medical Officer
48		Dr Olymphia Wong	Resident

# Inisiatif di bawah Perang terhadap Diabetes

## Rakan kongsi



## Rakan Kongsi Kluster



## Dibawakan kepada anda oleh



# Rujukan



# Rujukan

## Pemakanan Sihat

1. Alcohol units and guidelines explained: Drinkiq SG. DRINKiQ. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.drinkiq.com/en-sg/about-alcohol/standard-drinks-and-guidelines-explained/>
2. Carbohydrates and blood sugar. The Nutrition Source. (2016, July 25). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.hsph.harvard.edu/nutritionsource/carbohydrates/carbohydrates-and-blood-sugar/>
3. Decoding food labels. Crunch&Sip®. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.crunchandsip.com.au/healthy-lunchboxes/decoding-food-labels>
4. Do natural sugars count toward your daily sugar intake? dr. Jan McBarron weighs in. Dr. Jan McBarron. (2020, February 5). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.drjanmcbarron.com/2020/02/10/do-natural-sugars-count-toward-your-daily-sugar-intake-dr-jan-mcbarron-weighs-in/>
5. Eating light at a hawker centre is possible. HealthHub. (2022, December 1). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/live-healthy/1463/eating-light-at-a-hawker-centre-is-possible>
6. Easy healthy recipes. HealthHub. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/programmes/191/nutrition-hub/healthy-recipes>
7. Gan, E. (2023, January 4). What is the caloric damage of your favourite CNY snacks? CNA Lifestyle. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.channelnewsasia.com/health/chinese-new-year-snacks-what-is-the-caloric-damage-diet-1422681>
8. Healthier choice symbol. Health Promotion Board. (2023, February 14). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.hpb.gov.sg/food-beverage/healthier-choice-symbol>
9. Healthier dining programme. (2023, March 2). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.hpb.gov.sg/healthy-living/food-beverage/healthier-dining-programme>
10. Holterman, A. (2015, May 14). Here's why you should never go shopping when you're hungry. Healthline. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthline.com/health-news/why-you-should-never-go-shopping-when-hungry-021715>
11. Hugues, S. (2021, September 14). 5 best sugar substitutes for people with type 2 diabetes. Verywell Health. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.verywellhealth.com/sugar-replacements-for-diabetics-1087191>

# Rujukan

## Pemakanan Sihat

12. Kaartinen, N. E., Similä, M. E., Kanerva, N., Valsta, L. M., Harald, K., & Männistö, S. (2017). Naturally occurring and added sugar in relation to macronutrient intake and food consumption: results from a population-based study in adults. *Journal of nutritional science*, 6, e7. <https://doi.org/10.1017/jns.2017.3>
13. Make healthy food & grocery choices. HealthHub. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/programmes/191/nutrition-hub/tools-and-resources>
14. Nutritious foods for a healthy diet. HealthHub. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/programmes/191/nutrition-hub/eat-more>
15. Goh, M.Y. (2017, May 23). Calories in 9 Hari Raya treats and how to make them healthier. Mount Elizabeth Hospital. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.mountelizabeth.com.sg/health-plus/article/calories-in-9-hari-raya-treats-and-how-to-make-them-healthier>
16. Reading food labels. HealthHub. (2021, December 21). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/live-healthy/913/reading-food-labels>
17. Restaurant guide to healthier eating. HealthHub. (2022, November 15). Retrieved February 24, 2023, from [https://www.healthhub.sg/live-healthy/167/restaurant\\_guide\\_healthier\\_eating](https://www.healthhub.sg/live-healthy/167/restaurant_guide_healthier_eating)
18. The GI values of common foods. HealthHub. (2022, November 15). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/live-healthy/1330/the-gi-values-of-common-foods>
19. West, H. (2017, June 3). 20 clever tips to eat healthy when eating out. Healthline. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthline.com/nutrition/20-healthy-tips-for-eating-out>
20. What is the glycaemic index? HealthHub. (2022, November 15). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/live-healthy/1329/what-is-the-glycaemic-index>
21. Win against diabetes. SingHealth. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.singhealth.com.sg/patient-care/patient-education/win-over-diabetes>

# Rujukan

## Aktiviti Fizikal

1. Cassidy, S., Chau, J.Y., Catt, M. et al. Low physical activity, high television viewing and poor sleep duration cluster in overweight and obese adults; a cross-sectional study of 398,984 participants from the UK Biobank. *Int J Behav Nutr Phys Act* 14, 57 (2017). <https://doi.org/10.1186/s12966-017-0514-y>
2. World Obesity Federation. (n.d.). Core learning path. <https://www.worldobesity.org/training-and-events/scope/e-learning/core-learning-path>
3. Singapore physical activity guidelines (SPAG). (2022). Retrieved February 24, 2023, from [https://www.healthhub.sg/sites/assets/Assets/Programs/policy/pdfs/Singapore\\_Physical\\_Activity\\_Guidelines.pdf](https://www.healthhub.sg/sites/assets/Assets/Programs/policy/pdfs/Singapore_Physical_Activity_Guidelines.pdf)

# Rujukan

## Kesejahteraan Emosi

1. Darvyri, P., Christodoulakis, S., Galanakis, M., Avgoustidis, A. G., Thanopoulou, A., & Chrousos, G. P. (2018). On the role of spirituality and religiosity in type 2 diabetes mellitus management—a systematic review. *Psychology*, 09(04), 728–744. <https://doi.org/10.4236/psych.2018.94046>
2. Gore, T. N., Williams, A., & Sanderson, B. (2012). Recipe for health: impacting diabetes in African Americans through faith-based education. *Journal of Christian nursing : a quarterly publication of Nurses Christian Fellowship*, 29(1), 49–53. <https://doi.org/10.1097/cnj.0b013e31823a8a77>
3. Krederdt-Araujo, S. L., Dominguez-Cancino, K. A., Jiménez-Cordova, R., Paz-Villanueva, M. Y., Fernandez, J. M., Leyva-Moral, J. M., & Palmieri, P. A. (2019). Spirituality, Social Support, and Diabetes: A Cross-Sectional Study of People Enrolled in a Nurse-Led Diabetes Management Program in Peru. *Hispanic health care international : the official journal of the National Association of Hispanic Nurses*, 17(4), 162–171. <https://doi.org/10.1177/1540415319847493>
4. Kusnanto, K., Kurniawati, N., Dian, Abu, Wahyuni, E., & Hidayat Pradipta, R. (2020). *Spiritual-based motivational self-diabetic management on the self-efficacy, Self-care, and HbA1c of Type 2 diabetes mellitus*. Systematic Reviews in Pharmacy.
5. Miller, R. S., & Mars, D. (2020). Effectiveness of a diabetes education intervention in a faith-based organization utilizing the Aade7. *ADCES in Practice*, 8(1), 10–14. <https://doi.org/10.1177/2633559x20887746>
6. Onyishi, C. N., Ilechukwu, L. C., Victor-Aigbodion, V., & Eseadi, C. (2021). Impact of spiritual beliefs and faith-based interventions on diabetes management. *World journal of diabetes*, 12(5), 630–641. <https://doi.org/10.4239/wjd.v12.i5.630>
7. Pascoe, M. C., de Manincor, M., Tseberja, J., Hallgren, M., Baldwin, P. A., & Parker, A. G. (2021). Psychobiological mechanisms underlying the mood benefits of meditation: A narrative review. *Comprehensive psychoneuroendocrinology*, 6, 100037. <https://doi.org/10.1016/j.cpne.2021.100037>
8. Raveendran, A. V., Deshpandae, A., & Joshi, S. R. (2018). Therapeutic Role of Yoga in Type 2 Diabetes. *Endocrinology and metabolism* (Seoul, Korea), 33(3), 307–317. <https://doi.org/10.3803/EnM.2018.33.3.307>
9. Baylor College of Medicine. Resilience and diabetes behavioral research lab. (n.d.). <https://www.bcm.edu/research/faculty-labs/resilience-and-diabetes-behavioral-research-lab>

# Rujukan

## Kesejahteraan Emosi

10. Singh, V. P., & Khandelwal, B. (2020). Effect of Yoga and Exercise on Glycemic Control and Psychosocial Parameters in Type 2 Diabetes Mellitus: A Randomized Controlled Study. *International journal of yoga*, 13(2), 144–151. [https://doi.org/10.4103/ijoy.IJOY\\_45\\_19](https://doi.org/10.4103/ijoy.IJOY_45_19)
11. Sinha, S. S., Jain, A. K., Tyagi, S., Gupta, S. K., & Mahajan, A. S. (2018). Effect of 6 Months of Meditation on Blood Sugar, Glycosylated Hemoglobin, and Insulin Levels in Patients of Coronary Artery Disease. *International journal of yoga*, 11(2), 122–128. [https://doi.org/10.4103/ijoy.IJOY\\_30\\_17](https://doi.org/10.4103/ijoy.IJOY_30_17)
12. Sridhar, G. R. (2012). Diabetes, religion and spirituality. *International Journal of Diabetes in Developing Countries*, 33(1), 5–7. <https://doi.org/10.1007/s13410-012-0097-8>
13. Whitney, E., Kindred, E., Pratt, A., O'Neal, Y., Harrison, R. C. P., & Peek, M. E. (2017). Culturally Tailoring a Patient Empowerment and Diabetes Education Curriculum for the African American Church. *The Diabetes educator*, 43(5), 441–448. <https://doi.org/10.1177/0145721717725280>

# Rujukan

## Lain-lain

1. American College of Sports Medicine (2009). American College of Sports Medicine position stand. Progression models in resistance training for healthy adults. *Medicine and science in sports and exercise*, 41(3), 687–708. <https://doi.org/10.1249/MSS.0b013e3181915670>
2. American Dietetic Association, Dietitians of Canada, American College of Sports Medicine, Rodriguez, N. R., Di Marco, N. M., & Langley, S. (2009). American College of Sports Medicine position stand. Nutrition and athletic performance. *Medicine and science in sports and exercise*, 41(3), 709–731. <https://doi.org/10.1249/MSS.0b013e31890eb86>
3. Centers for Disease Control and Prevention. (2022, December 30). Diabetes symptoms. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.cdc.gov/diabetes/basics/symptoms.html>
4. Centers for Disease Control and Prevention. (2022, March 11). What is type 1 diabetes? Retrieved February 24, 2023, from <https://www.cdc.gov/diabetes/basics/what-is-type-1-diabetes.html>
5. Continuous glucose monitor pricing and coverage. Quest Health Solutions. (2021, September 23). Retrieved February 24, 2023, from <https://questhealthsolutions.com/blog/continuous-glucose-monitors/continuous-glucose-monitor-pricing-and-coverage/>
6. Cryer P. E. (2010). Hypoglycemia in type 1 diabetes mellitus. *Endocrinology and metabolism clinics of North America*, 39(3), 641–654. <https://doi.org/10.1016/j.ecl.2010.05.003>
7. Franz, M. J., Boucher, J. L., Rutten-Ramos, S., & VanWormer, J. J. (2015). Lifestyle weight-loss intervention outcomes in overweight and obese adults with type 2 diabetes: a systematic review and meta-analysis of randomized clinical trials. *Journal of the Academy of Nutrition and Dietetics*, 115(9), 1447–1463. <https://doi.org/10.1016/j.jand.2015.02.031>
8. Bourley, G.-J. (2022, October 14). Differences between type 1 and type 2 diabetes. Diabetes UK. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.diabetes.org.uk/diabetes-the-basics/differences-between-type-1-and-type-2-diabetes>
9. Hypoglycemia (low blood glucose). National University Hospital. (2023, February 6). Retrieved February 24, 2023, from [https://www.nuh.com.sg/our-services/Specialties/Medicine/Endocrinology/Pages/Hypoglycemia-\(low-blood-glucose\).aspx](https://www.nuh.com.sg/our-services/Specialties/Medicine/Endocrinology/Pages/Hypoglycemia-(low-blood-glucose).aspx)

# Rujukan

## Lain-lain

10. Liu, N. F., Brown, A. S., Folias, A. E., Younge, M. F., Guzman, S. J., Close, K. L., & Wood, R. (2017). Stigma in People With Type 1 or Type 2 Diabetes. *Clinical diabetes : a publication of the American Diabetes Association*, 35(1), 27-34. <https://doi.org/10.2337/cd16-0020>
11. Living with diabetes. Diabetes Australia. (2022, November 30). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.diabetesaustralia.com.au/Living-with-Diabetes/>
12. Losing weight when you have diabetes. HealthHub. (2022, November 15). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthhub.sg/live-healthy/1327/losing-weight-with-diabetes>
13. Low blood sugar (hypoglycemia): Symptoms, causes, and treatment. JDRF. (2022, October 20). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.jdrf.org/t1d-resources/about/symptoms/blood-sugar/low/>
14. MOH clinical practice guidelines on diabetes mellitus. Ministry of Health. (2014). Retrieved February 24, 2023, from [https://www.moh.gov.sg/hpp/doctors/guidelines/GuidelineDetails/cpgmed\\_diabetes\\_mellitus](https://www.moh.gov.sg/hpp/doctors/guidelines/GuidelineDetails/cpgmed_diabetes_mellitus)
15. MSF family service centres directories. Ministry of Social and Family Development. (n.d.). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.msf.gov.sg/our-services/directories/>
16. National population health survey 2020. (2020). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.moh.gov.sg/docs/librariesprovider5/default-document-library/nphs-2020-survey-report.pdf>
17. Osborn, C. O. K. (2022, July 1). What are the differences between type 1 and type 2 diabetes? Healthline. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.healthline.com/health/difference-between-type-1-and-type-2-diabetes>
18. Schabert, J., Browne, J. L., Mosely, K., & Speight, J. (2013). Social stigma in diabetes : a framework to understand a growing problem for an increasing epidemic. *The patient*, 6(1), 1-10. <https://doi.org/10.1007/s40271-012-0001-0>
19. Schwaab, B., Kafsack, F., Markmann, E., & Schütt, M. (2020). Effects of aerobic and anaerobic exercise on glucose tolerance in patients with coronary heart disease and type 2 diabetes mellitus. *Cardiovascular endocrinology & metabolism*, 9(1), 3-8. <https://doi.org/10.1097/XCE.0000000000000188>
20. Singapore General Hospital. Obesity centre. (2022, October 30). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.sgh.com.sg/patient-care/specialties-services/Obesity-Centre>

# Rujukan

## Lain-lain

21. Swain, D. P., Abernathy, K. S., Smith, C. S., Lee, S. J., & Bunn, S. A. (1994). Target heart rates for the development of cardiorespiratory fitness. *Medicine and science in sports and exercise*, 26(1), 112–116. <https://doi.org/10.1249/00005768-199401000-00019>
22. Sapolsky, R. M. (2017). *Behave: The biology of humans at our best and worst*. Penguin Books.
23. Swift, D. L., McGee, J. E., Earnest, C. P., Carlisle, E., Nygard, M., & Johannsen, N. M. (2018). The Effects of Exercise and Physical Activity on Weight Loss and Maintenance. *Progress in cardiovascular diseases*, 61(2), 206–213. <https://doi.org/10.1016/j.pcad.2018.07.014>
24. Turner, G., Quigg, S., Davoren, P., Basile, R., McAuley, S. A., & Coombes, J. S. (2019). Resources to guide exercise specialists managing adults with diabetes. *Sports Medicine - Open*, 5(1). <https://doi.org/10.1186/s40798-019-0192-1>
25. Type 1 diabetes: Causes, symptoms, complications & treatment. Cleveland Clinic. (2022, March 9). Retrieved February 24, 2023, from <https://my.clevelandclinic.org/health/diseases/21500-type-1-diabetes>
26. U.S. Department of Health and Human Services. (2017). Type 2 diabetes. National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.niddk.nih.gov/health-information/diabetes/overview/what-is-diabetes/type-2-diabetes>
27. War on diabetes. SingHealth. (2022, April 7). Retrieved February 24, 2023, from <https://www.singhealth.com.sg/rhs/keep-well/War-on-Diabetes>
28. WebMD. (2022, August 25). Common brands and various types of insulin for diabetics. Retrieved February 24, 2023, from <https://www.webmd.com/diabetes/diabetes-types-insulin>
29. Weight, BMI and health problems. HealthHub. (2022, November 15). Retrieved February 24, 2023, from [https://www.healthhub.sg/live-healthy/179/weight\\_putting\\_me\\_at\\_risk\\_of\\_health\\_problems](https://www.healthhub.sg/live-healthy/179/weight_putting_me_at_risk_of_health_problems)
30. Young-Hyman, D., de Groot, M., Hill-Briggs, F., Gonzalez, J. S., Hood, K., & Peyrot, M. (2016). Psychosocial Care for People With Diabetes: A Position Statement of the American Diabetes Association. *Diabetes care*, 39(12), 2126–2140. <https://doi.org/10.2337/dc16-2053>